Technical Brochure

we will succeed together

nmc

SUMMARY - SUMARIO - SUMÁRIO - INDICE

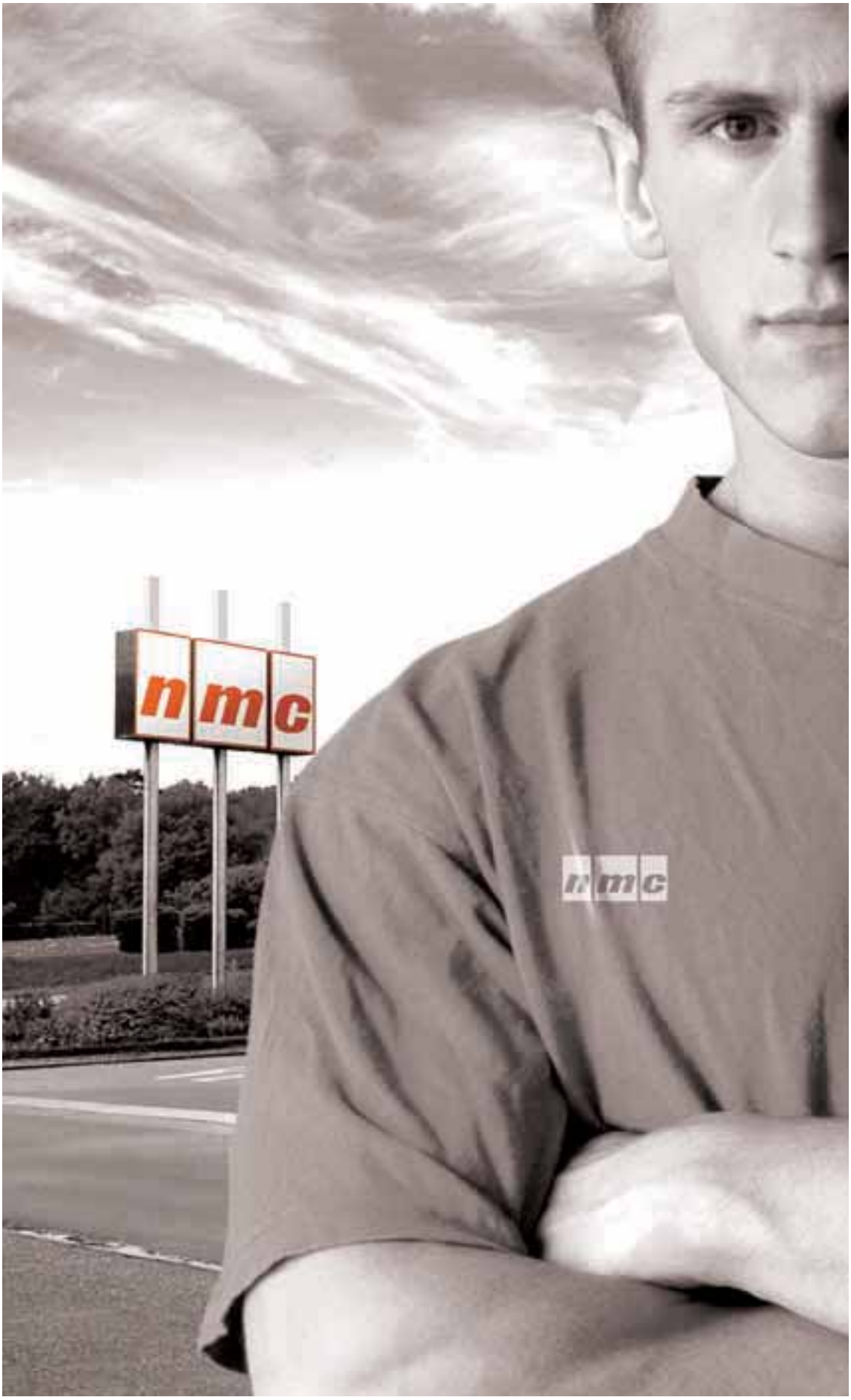
Why Choose NMC - Porque elegir NMC - Porquê escolher a NMC - Perché scegliere NMC	p.05
Sources of inspiration - Fuentes de inspiración - Fontes de inspiração - Fonti d'ispirazione	p.06
Collections 2007-2008 - Colecciones 2007-2008 - Colecção 2007-2008 - Collezione 2007-2008	p.12
Product matrix - Matriz de productos - Produtos matrizes - Matrici dei prodotti	p.20

WHAT IS IT ABOUT ? We are pleased to present you our interior decorative product ranges. This brochure will guide you through our offering of mouldings, ceiling medallions, baseboards and columns designed to transform each room beautifully. That is why this range has been created in close collaboration with decoration professionals. Page by page, you will see that style and beauty can be practical: in particular, when it comes to smart lighting that will help you to distract attention away from defects and to smooth over any blemishes. We offer you a wide choice which is unique and constantly evolving. Our products are the result of high-tech design which respects the environment, and they are manufactured by our very own in-house masters. Don't delay, use our summary on page 20 to get straight to the information you want. Maybe you have a more specific question? Visit our website and send us an email: www.nmc.eu/architecture-design.

WHAT IS IT ABOUT ? Nos complace presentarles nuestra gama de productos de decoración interior. Gracias a este catálogo podrá descubrir toda la variedad de molduras, rosetones, zócalos y columnas NMC. Nuestra gama de productos ha sido pensada especialmente para realzar la estética de su interior. Por eso, su diseño se ha realizado en estrecha colaboración con profesionales de la decoración. A través del catálogo, le mostraremos además que el estilo y la estética pueden resultar prácticos, especialmente cuando se trata de iluminación, de disimular defectos o de integrar elementos poco decorativos. Le ofrecemos una gama completa, única y en constante evolución. Nuestros productos, fabricados con maestría dentro de nuestra propia empresa, son el resultado de un diseño de alta tecnología respetuoso del medio ambiente. No espere más y busque directamente la información que necesita en nuestro índice de la página 20. Si desea información complementaria, consulte nuestra página Web www.nmc.eu/architecture-design y envíenos su mensaje.

WHAT IS IT ABOUT ? Temos o prazer de lhe apresentar a nossa gama de produtos de decoração interior. Neste catálogo, descobrirá a nossa oferta de sancas, florões, rodapés e colunas cuja vocação primordial é a estética. É por isso que esta gama foi criada em estreita colaboração com profissionais da decoração. Nas páginas que se seguem mostrar-lhe-emos também que o estilo e a estética podem tornar-se práticas, nomeadamente em matéria de iluminação, dissimulação de defeitos e integração de elementos pouco estéticos. Propomos-lhe uma escolha completa, única e em constante evolução. Os nossos produtos provenientes de uma concepção de alta tecnologia respeitadora do ambiente e são fabricados com mestria na nossa empresa. Não perca tempo. No nosso sumário, página 20, encontrará directamente a informação pretendida. Para questões mais específicas, consulte o nosso sítio web e escreva-nos: www.nmc.eu/architecture-design.

WHAT IS IT ABOUT ? Siamo felici di presentare la nostra gamma di prodotti per decorazione di interni. In questo catalogo scoprirete la nostra offerta di modanatura, rosoni, battiscopa e colonne, la cui funzione è essenzialmente estetica. Una gamma che è stata creata in stretta collaborazione con i professionisti della decorazione. In queste pagine vi mostreremo anche come stile ed estetica possano farsi pratici: soprattutto per quanto riguarda illuminazione, copertura di difetti e integrazione di elementi antiestetici. Proponiamo una scelta completa, unica, in continua evoluzione. I nostri prodotti nascono da una concezione altamente tecnologica, rispettosa dell'ambiente e sono fabbricati con perizia all'interno della nostra un'azienda. Non perdete tempo, trovate direttamente l'informazione che cercate sul nostro indice a pagina 20. Domande più specifiche? Visitate il nostro sito e scriveteci: www.nmc.eu/architecture-design.


nmc
nmc

WHY CHOOSE NMC ?

Because NMC is the **INTERNATIONAL LEADER** in the development, production and distribution of synthetic foams.
AN INNOVATIVE COMPANY thanks to a large R&D department and regular collaboration with designers and architects.
A DOMINANT COMPANY which since it was founded in 1950 has consistently improved its production process. NMC has been awarded ISO 9001, and now has 7 production plants and employs over a thousand people around the world.
A RESPONSIBLE COMPANY which develops, produces and markets products which respect the environment. NMC has also taken steps to reduce its energy consumption and its CO^2 emissions.
A RESPONSIVE COMPANY which guarantees a professional attitude and impeccable service. That is why over 10 000 clients in over 100 countries trust NMC.

¿ PORQUE ELEGIR NMC ?

NMC es una empresa **INTERNACIONAL LÍDER** en el área del desarrollo, la producción y la distribución de espumas sintéticas.
UNA EMPRESA INNOVADORA, ya que cuenta con un gran departamento de I+D y un equipo de diseñadores y arquitectos a los que la empresa acude con regularidad.
UNA EMPRESA COMPETENTE que, desde su creación en 1950, ha estado perfeccionando constantemente su proceso de producción. NMC recibió la certificación ISO 9001 y posee actualmente 7 plantas de fabricación que emplean a más de mil personas en el mundo entero.
UNA EMPRESA RESPONSABLE que desarrolla, produce y comercializa productos respetuosos con el medio ambiente. NMC ha tomado además medidas para reducir su consumo energético y sus emisiones de CO^2.
UNA EMPRESA A LA ESCUCHA DEL CLIENTE, la garantía de un servicio profesional y sin errores, es la razón por la cual más de 10 000 clientes repartidos en más de 100 países confían en NMC.

PORQUÊ ESCOLHER A NMC ?

Porque a NMC é uma empresa **INTERNACIONAL LÍDER** no domínio do desenvolvimento, da produção e da distribuição de espumas sintéticas.
UMA EMPRESA INOVADORA, graças a um importante departamento de I&D e da colaboração regular com designers e arquitectos.
UMA EMPRESA EFICAZ, que não parou de melhorar o seu processo de produção desde a sua criação em 1950. Rotulada ISO 9001, a NMC possui hoje 7 locais de produção e emprega mais de um milhar de pessoas no mundo inteiro.
UMA EMPRESA RESPONSÁVEL, que desenvolve, produz e comercializa produtos respeitadores do ambiente. A NMC também tomou medidas para reduzir o seu consumo energético e as suas emissões de CO^2.
UMA EMPRESA ATENTA, que garante prestações profissionais e um serviço sem falhas. É por isso que mais de 10 000 clientes repartidos em mais de 100 países confiam na NMC.

PERCHÉ SCEGLIERE NMC ?

Perché NMC è azienda **INTERNAZIONALE, LEADER** nel settore dello sviluppo, della produzione e della distribuzione di schiume sintetiche.
UN'AZIENDA INNOVATIVA, grazie ad un importante dipartimento R&S e alla collaborazione regolare con progettisti e architetti.
UN'AZIENDA DI SUCCESSO che, dalla creazione nel 1950, ha costantemente migliorato il processo di produzione. Certificata ISO 9001, NMC possiede oggi ben 7 siti di produzione e dà lavoro ad oltre mille persone in tutto il mondo.
UN'AZIENDA RESPONSABILE che sviluppa, produce e commercializza prodotti rispettosi dell'ambiente. NMC ha adottato, inoltre, apposite misure per ridurre il consumo energetico e le emissioni di CO^2.
UN'AZIENDA ATTENTA AL CLIENTE che garantisce prestazioni professionali e un servizio impeccabile. Per questo motivo, oltre 10 000 clienti in quasi tutti i paesi del mondo danno fiducia a NMC.

SOURCES OF INSPIRATION Whether you're looking for inspiration or just running short of ideas. Whether you want to decorate or renovate your home. Whether you're curious to find out about other projects or maybe you are just fancy feasting your eyes. This is the photo gallery for you !

FUENTES DE INSPIRACIÓN ¿Está escaso de inspiración o le faltan ideas? ¿Desea decorar o renovar? ¿Quiere ver proyectos de decoración diferentes? ¿Sólo quiere deleitarse con las imágenes? Sea lo que busque, lo encontrará en nuestra galería de fotos.

FONTES DE INSPIRAÇÃO Quer esteja com falta de inspiração ou sem ideias. Quer deseje decorar ou renovar. Quer esteja curioso em conhecer outros projectos. Ou muito simplesmente para deleite dos olhos, esta galeria de fotografias espera-o !

FONTI D'ISPIRAZIONE Che siate a corto d'ispirazione o di idee, che vogliate decorare o ristrutturare. Che siate curiosi di scoprire altri progetti, oppure solo perché l'occhio vuole la sua parte, questa galleria di immagini è tutta per voi !

WALLSTYL® WL1 ARSTYL® Z13 FLOORSTYL® FL2 FLOORSTYL® FL6

NOMASTYL® TI NOMASTYL® AT ARSTYL® SS3 FLOORSTYL® FL2

COLLECTION **ESSENZA**

WALLSTYL® WT4 WALLSTYL® WD1 FLOORSTYL® FD2

AD22 FD21

ART DECO COLLECTION

COLLECTION **ESSENZA**

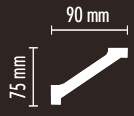
ESSENZA - The NMC approach is an original research into matter and light that results in an authentic reintegration of mouldings, chair-rails and baseboards, which translates into the creation of new precise and fine accents. Accents that blend harmoniously within the present space giving it an identity, a soul because these accents originate from the simplicity of form… form that appeals to human beings… form we choose with our hearts.

ESSENZA - Los estudios de NMC se basan en la búsqueda original de la materia y la luz, dando lugar a una auténtica rehabilitación de los cimacios, zócalos y cornisas creando volúmenes, ágiles y precisos. Volúmenes que se unen armónicamente a los espacios actuales y les transmiten una identidad con alma propia porque extraen su fuente de la simplicidad de las formas. Formas que hablan del ser y que se eligen con el corazón.

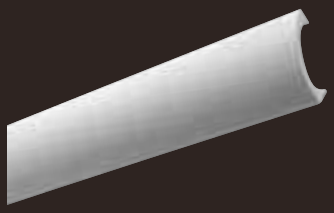
ESSENZA - A iniciativa da NMC é uma pesquisa original sobre a matéria e a luz, que conduz a uma autêntica reabilitação dos lambris, rodapés e sancas e que se traduz na criação de novos volumes, macios e precisos. Volumes que se unem harmoniosamente aos espaços actuais e lhes transmitem uma identidade, uma alma, porque se inspiram na simplicidade das formas, formas que falam ao ser e que se escolhem com o coração.

ESSENZA - La filosofia di NMC si riassume in un'originale ricerca sulla materia e sulla luce, che culmina in un'autentica riabilitazione di sporgenze, zoccoli e cornici e si traduce nella creazione di nuovi volumi, morbidi e precisi. Volumi che si uniscono armoniosamente agli spazi esistenti trasmettendo loro un'identità e un'anima, perché traggono origine dalla semplicità delle forme, quelle che sanno parlare all'essere e che si scelgono con il cuore.

WT1
45 mm x 60 mm • 1 3/4" x 2 3/8"



WT2 *
75 mm x 90 mm • 2 15/16" x 3 9/16"

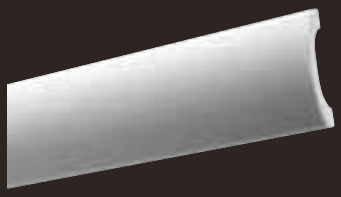


WT3
80 mm x 110 mm • 3 1/8" x 4 5/16"

WT4 **
70 mm x 180 mm • 2 3/4" x 7 1/8"

FD1 *
100 mm x 15 mm • 3 15/16" x 5/8"

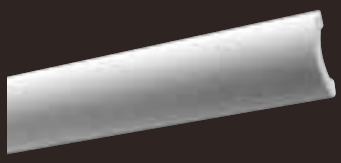
FD2 *
110 mm x 15 mm • 4 5/16" x 5/8"



FD3
100 mm x 20 mm • 3 15/16" x 13/16"

WD1
65 mm x 15 mm • 2 9/16" x 5/8"

WD2
70 mm x 15 mm • 2 3/4" x 5/8"



WD3
70 mm x 15 mm • 2 3/4" x 5/8"

* Suitable for direct lighting with LED/Apropriadas para la iluminación directa con LED/Indicado para iluminação directa com LED/ Indicato per illuminazione directa con LED
** Suitable for indirect lighting/Apropriadas para la iluminación indirecta/Indicado para iluminação indirecta/Adatta per illuminazione indiretta

ART DECO
COLLECTION

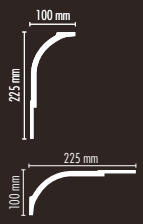
ART DECO - The Art Deco Style is indisputably a part of the spirit of its time. Far from its excesses, the simplicity and geometry of its forms allure contemporary designers. NMC has let itself be inspired by this avantgarde movement to fashion products in its refined style.
With its 6 new Art Deco mouldings, NMC offers you 9 possibilities for transforming your room. These products have been designed to enhance any type of space, from the largest to the smallest. Choose the best suited option to decorate your room, according to whether it designs with either a vertical or horizontal look.

ART DECO - El estilo Art Decó es indiscutiblemente un estilo actual. Lejos de los excesos, la simplicidad y geometría de sus formas consiguen seducir a los diseñadores contemporáneos. NMC se inspira en esta corriente prevanguardista para dar forma a unos productos de estilo refinado.
Gracias a sus 6 nuevas molduras de Art Decó, NMC le ofrece 9 posibilidades distintas de transformar su techo. Estos productos están diseñados para integrarse en todo tipo de espacios, desde el más amplio al más reducido. Escoja la opción que más se adapte a su habitación con acuerdo a la tipología (horizontal o vertical) de la misma.

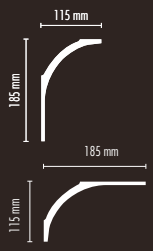
ART DECO - O Estilo Art Deco é incontestavelmente um estilo actual. Longe dos excessos, a simplicidade e a geometria das suas formas seduzem os designers contemporâneos. A NMC inspirou-se nesta corrente vanguardista para dar forma produtos com estilo refinado. Com as suas 6 novas referências Art Deco, a NMC propõe-lhe 9 possibilidades de transformar o seu tecto. Estes produtos foram estudados para se integrarem em qualquer tipo de espaço, desde o maior ao mais pequeno. Escolha a opção que melhor convenha ao seu espaço, quer ocupe um volume vertical que horizontal.

ART DECO - Lo Stile Art Deco è senza alcun dubbio nell'aria del tempo. Lontano dagli eccessi, la semplicità e la geometria delle sue forme attraggono i designer contemporanei. NMC si è ispirata a questa tendenza avanguardista per realizzare prodotti dalle forme pure.
Con 6 nuove modanature Art Deco, NMC vi propone 9 possibilità per trasformare il vostro soffitto. Scegliete l'opzione più conveniente per la vostra stanza, secondo la struttura della camera, della larghezza o altezza del locale. Abbiamo sviluppato questi prodotti per integrarli in qualsiasi spazio, dal più grande al più piccolo.

AD21
60 mm x 255 mm • 2 3/8" x 10 1/16"



AD22
100 mm x 225 mm • 3 15/16" x 8 7/8"



AD23
115 mm x 185 mm • 4 1/2" x 7 1/4"

WT24
150 mm x 150 mm • 5 1/4" x 5 1/4"

WT25
80 mm x 80 mm • 3 1/8" x 3 1/8"

WT26
75 mm x 75 mm • 2 15/16" x 2 15/16"

FD21
130 mm x 20 mm • 5 1/8" x 13/16"

FD22
130 mm x 18 mm • 5 1/8" x 11/16"

	Mouldings Molduras Sancas Modanature	Flexible mouldings, chair-rails and baseboards Molduras, cimacios y zócalos flexibles Sancas, lambris e rodapés flexíveis Flessibili modanature, cornici da parete i battiscopa	Chair-rails Cimacios Lambris Cornici da parete	Baseboards Zócalos Rodapés Battiscopa	Ceiling medallions Rosetones Florões Rosoni
NOMASTYL® Practical & affordable MADE OF LDPS	→24 →72				→30 →84
WALLSTYL® Resistant & accessible MADE OF HDPS			→36 →80		
FLOORSTYL® Decorative & easy to install MADE OF HDPS		→42 →92		→42 →82	
ARSTYL® Prestige & quality MADE OF PU	→48 →72	→48 →92	→51 →80		→55 →84

Curves Molduras curvas Sancas curvas Angoli	Niches and corbels Nichos y ménsulas Nichos e consolas Nicchie e mensole	Pillars Pilastras Pilastras Pilastri	Columns Columnas Colunas Colonne	Technical data sheet Ficha téchnica Ficha téchnica Schede Tecniche	Accessories Accessorios Accessórios Accessori	Lighting solutions Soluciones de iluminación Soluções de iluminação Soluzioni per illuminazione	Cover up solutions Soluciones prácticas Soluções de camuflagem Soluzioni per nascondere imperfezioni	Useful tips Trucos y consejos Truques e dicas Trucchi e accorgimenti	Acclimatization Aclimatación de las molduras Aclimatação Acclimatazione
→29 →86				→32	→106	→116	→128	→132	→134
				→38	→106	→116	→128	→132	→134
				→44	→106	→116	→128	→132	→134
→52 →86	→62 →90	→63 →94	→64 →98	→68	→106	→116	→128	→132	→134

→00 product pages - páginas productos - páginas produtos - Pagine prodotti

→00 installation pages - páginas instalación - páginas instalação - pagine posa

SUMMARY - SUMARIO - SUMÁRIO - INDICE

Products - Productos - Produtos - Prodotti p.24

Technical data sheet - Ficha técnica - Ficha técnica - Schede Tecniche p.32

NOMASTYL®

Practical & affordable - Low Density Polystyrene

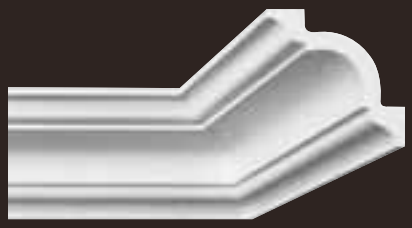
NOMASTYL® - A huge assortment of easy-to-install mouldings and ceiling medallions. Ideal for creating your own mark on your interior, but also for hiding cables, cracks and other imperfections. As well as being easy to install and maintain, NOMASTYL® mouldings also offer extra durability.

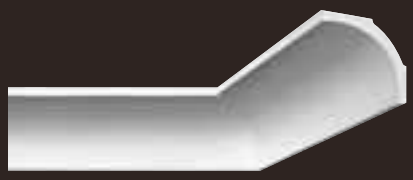
NOMASTYL® - Una amplia variedad de molduras y rosetones fáciles de instalar. Ideales para personalizar la decoración interior y también para ocultar cables, grietas y demás imperfecciones. Además de su facilidad de utilización, las molduras NOMASTYL® son altamente resistentes.

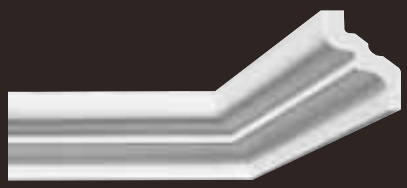
NOMASTYL® - Um vasto leque de sancas e florões fáceis de instalar. Ideal para personalizar a decoração interior, mas também para esconder cabos, fissuras e outras imperfeições. Além da facilidade de utilização, as sancas NOMASTYL® também têm uma resistência acrescida.

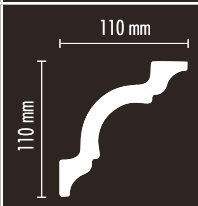
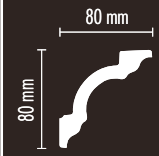
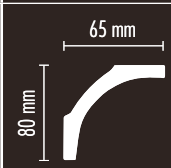
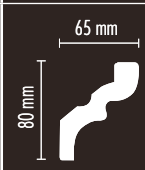
NOMASTYL® - Un vasto assortimento di modanature e rosoni facili da installare. Ideali per personalizzare la decorazione per interni ma anche per nascondere cavi, crepe ed altre imperfezioni. Oltre alla facilità di utilizzo, le modanature NOMASTYL® offrono anche maggiore resistenza.

NOMASTYL®





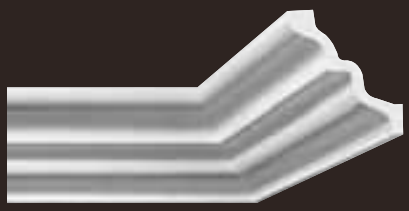


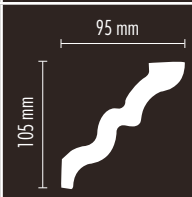
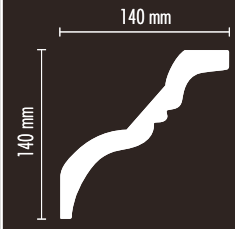
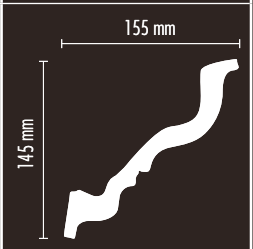
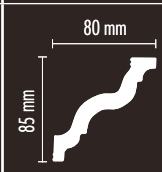
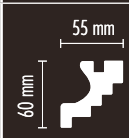
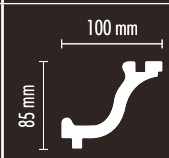
?		
A	110 mm x 110 mm 4 5/16" x 4 5/16"	
A1	80 mm x 80 mm 3 1/8" x 3 1/8"	
A2	50 mm x 50 mm 2" x 2"	
A3	30 mm x 30 mm 1 3/16" x 1 3/16"	
B1	80 mm x 65 mm 2 15/16" x 2 3/4"	
B5	50 mm x 50 mm 2" x 2"	
B2	35 mm x 35 mm 1 3/8" x 1 3/8"	
C	80 mm x 65 mm 3 1/8" x 2 9/16"	

?		
D	50 mm x 40 mm 2" x 1 9/16"	40 mm / 50 mm
E	25 mm x 15 mm 1" x 13/16"	15 mm / 25 mm
F	35 mm x 30 mm 1 3/8" x 1 3/16"	30 mm / 35 mm
J	45 mm x 50 mm 1 3/4" x 2"	50 mm / 45 mm
H	40 mm x 50 mm 1 9/16" x 2"	50 mm / 40 mm
K	70 mm x 70 mm 2 3/4" x 2 3/4"	70 mm / 70 mm
QR	20 mm x 20 mm 13/16" x 13/16"	20 mm / 20 mm
AT **	100 mm x 95 mm 3 15/16" x 3 3/4"	95 mm / 100 mm

** Suitable for indirect lighting/Apropiadas para la iluminación indirecta/Indicado para iluminação indirecta/Indicato per illuminazione indiretta

NOMASTYL®

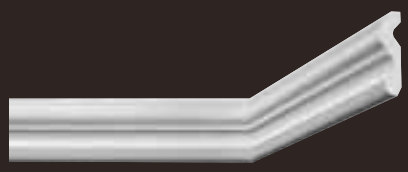


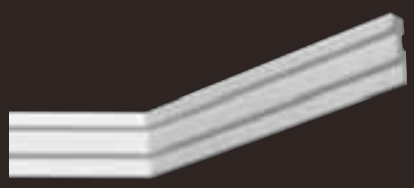
?		
SM **	105 mm x 95 mm 4 1/8" x 3 3/4"	
TI **	140 mm x 140 mm 5 1/2" x 5 1/2"	
TL **	145 mm x 155 mm 5 11/16" x 6 1/8"	
GR	85 mm x 80 mm 3 3/8" x 3 1/8"	
SR2	60 mm x 55 mm 2 3/8" x 2 1/8"	
SR3	85 mm x 100 mm 3 3/8" x 3 15/16"	

	?		
	ST2	50 mm x 50 mm 2" x 2"	
	ST3	75 mm x 75 mm 3" x 3"	
	ST4	130 mm x 130 mm 5 3/4" x 5 3/4 "	

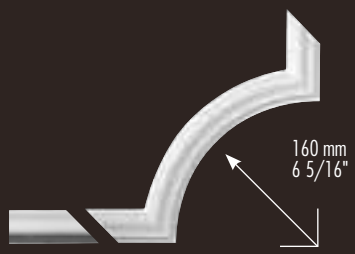
** Suitable for indirect lighting/Apropiadas para la iluminación indirecta/indicado para iluminação indirecta/Indicato per illuminazione indiretta

NOMASTYL®



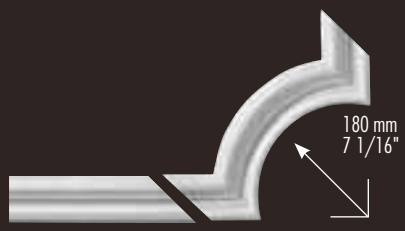


?		
I	40 mm x 15 mm 1 9/16" x 5/8"	
N	70 mm x 20 mm 2 3/4" x 13/16"	
M1	120 mm x 30 mm 4 3/4" x 1 3/16"	
M2	60 mm x 20 mm 2 3/8" x 13/16"	



O

O



N

?		
O	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	20 mm 40 mm
O24	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	20 mm 40 mm
O16	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	20 mm 40 mm
N24	70 mm x 20 mm 2 3/4" x 13/16"	20 mm 70 mm

NOMASTYL®

	?	
	C27	Ø 665 mm Ø 26 3/16"
	001	530 mm x 435 mm 20 7/8" x 17 1/8
	C33	Ø 465 mm Ø 18 5/16"
	C15	Ø 420 mm Ø 16 9/16"

	?	
	C25	Ø 445 mm Ø 17 1/2"
	C22	Ø 330 mm Ø 13"
	C55	Ø 300 mm Ø 11 13/16"
	C21	Ø 245 mm Ø 9 5/8"
	S01	Ø 230 mm Ø 9 1/16"
	C00	Ø 65 mm Ø 2 9/16"

NOMASTYL®

	TECHNICAL DATA SHEET	FICHA TÉCNICA
Materials **Composición** **Materiais** **Materiali**	/ Extruded polystyrene granules.	/ Gránulos de poliestireno extruido.
Manufacturing process **Procedimiento de fabricación** **Processo de fabrico** **Processo di fabbricazione**	/ Extrusion of the polystyrene (thermoplastic) which allows a moulding to be manufactured under the effect of the heat and by the addition of an ecological propellant gas. / The mouldings are made from extruded polystyrene and the ceiling centres are moulded in expanded polystyrene. / These products are not produced with CFCs nor HCFCs.	/ Poliestireno extruido (termoplástico) sometido a alta temperatura e inyección de un gas propelente ecológico para fabricar las molduras. / Las molduras están fabricadas con poliestireno extruido y los rosetones están fabricados con poliestireno expandido. / Estos productos están fabricados sin CFC o HCFC.
Properties **Propiedades** **Propriedades** **Proprietà**	/ Very good dimensional stability and exceptional precision in the design detail, credited to the continuous extrusion process and the high density. / Visible surface tough, smooth and with precise edges. / Gluing surfaces grooved to offer optimum bonding.	/ Excelente estabilidad dimensional y gran precisión de los relieves gracias al proceso de extrusión continuo y la alta densidad del material. / Superficie aparente resistente, lisa y con extremos bien definidos. / Superficies de encolado estriadas para garantizar una perfecta adherencia del pegamento.
Dimensions **Dimensiones** **Dimensões** **Dimensioni**	Moulding Length: 2m (± 5mm) 7' (± 3/16") Diameter of the ceiling medallions: 665mm 26 3/16" The other dimensions stated in the technical brochure are rounded up to ± 5mm-3/16".	Longitud de cada moldura: 2m (± 5mm) Diámetro de los rosetones hasta: 665mm El resto de las dimensiones indicadas en el catálogo han sido redondeadas a ± 5mm/0,2 inches.
Product identification **Identificación del producto** **Identificação** **Identificazione**	The NOMASTYL® name plus the product reference are printed on the back of the product.	La marca NOMASTYL®, así como la referencia del producto, figuran impresas en el dorso del producto.
Surface work **Recubrimiento de la superficie** **Trabalho de superfície** **Lavoro di superficie**	To paint NOMASTYL® products use solvent free acrylic or latex paints.	Para el acabado de las molduras y rosetones NOMASTYL® utilice pinturas acrílicas en base acuosa, libre de disolventes.

	FICHA TÉCNICA	SCHEDE TECNICHE
	/ Granulados de polistireno extrudidos.	/ Granulati di polistirene estrusi.
	/ Extrusão do polistireno (termoplástico) que permite fabricar uma sanca por acção do calor e pela adjunção de um gás propulsor ecológico. / As sancas são moldadas em polistireno extrudido. Os florões são moldadas em polistireno expandido. / Estes produtos não têm CFC nem HCFC.	/ Estrusione del polistirene (termoplastico) che permette di fabbricare una modanatura per effetto del calore e tramite aggiunta di un gas propulsore ecologico. / Le modanature sono in polistirene estruso. I rosoni sono stampati in polistirene espanso. / Questi prodotti sono privi di CFC e HCFC.
	/ Estabilidade dimensional muito boa e grande precisão dos relevos, graças ao processo contínuo de extrusão e à densidade elevada. / Superfície aparente resistente, lisa e com extremidades nítidas. / Superfícies de colagem estriadas para proporcionarem uma óptima aderência da cola.	/ Ottima stabilità dimensionale e grande precisione dei rilievi grazie al processo d'estrusione continuo e all'elevata densità. / Superficie apparente resistente, liscia e dalle estremità nette. / Superfici d'incollaggio striate per ottenere un'aderenza ottimale della colla.
	Comprimento de uma sancas: 2m (± 5mm) Diâmetro das florões até: 665mm As restantes dimensões indicadas no catálogo são arredondadas a ± 5mm/0,2 inches.	Lunghezza di una modanatura: 2m (± 5mm) Diametro dei rosoni fino a: 665mm Le altre dimensioni indicate nel catalogo sono arrotondate a ± 5mm/0,2 inches.
	A marca NOMASTYL® e a referência do perfil estão impressas nas costas do produto.	Il riferimento NOMASTYL® e il riferimento del profilo sono stampati sul retro del prodotto.
	/ No interior, pintar de preferência as sancas e florões com tintas de dispersão solúveis em água, com vernizes de dispersão acrílicos ou à base de poliuretano ou, então, com vernizes à base de resinas alquílicas com solventes. / No caso de aplicação de tintas contendo solventes, convém diluí-las com aguarrás e fazer um teste antes da operação "pintura".	/ Si raccomanda tuttavia di fare una prova preliminare di verniciatura.

SUMMARY - SUMARIO - SUMÁRIO - INDICE

Products - Productos - Produtos - Prodotti p.36

Technical data sheet - Ficha técnica - Ficha técnica - Schede tecniche p.38

WALLSTYL®

Resistant & accessible - High Definition Polymer System

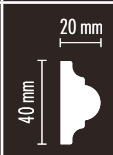
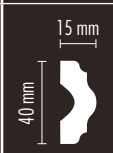
WALLSTYL® - A range of mouldings and chair-rails which are shock-resistant, in various styles to suit all tastes. **Save time and money :** the mouldings and chair-rails are supplied primed. **Maintenance free :** once the products have been installed, no particular maintenance is required. **Toughness :** they are as tough as many varieties of wood and can withstand shocks with no ill effects. **Good looks,** attributed to their longer length reducing the number of seams.

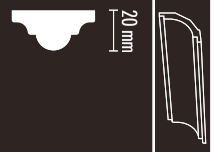
WALLSTYL® - Un amplio surtido de molduras y cenefas resistentes a los golpes; modelos variados para satisfacer todos los gustos. **Ahorro de tiempo y dinero :** las molduras y cenefas vienen desde fábrica con una fina capa de pintura. **Facilidad de mantenimiento :** una vez que han sido instalados, los productos no requieren ningún tipo de mantenimiento. **Dureza :** son tan resistentes como muchos tipos de madera y soportan los golpes. **Estética :** son ideales para decoraciones de ambientes con personalidad propia,etc.

WALLSTYL® - Vasta gama de sancas e lambris resistentes aos choques, modelos variados para satisfazer todos os gostos. **Ganho de tempo e dinheiro :** as sancas e os lambris são fornecidos pré-pintados. **Facilidade de manutenção :** uma vez colados, os produtos não requerem nenhuma manutenção particular. **Dureza :** tão resistentes como muitos outros tipos de madeira, as sancas suportam os choques. **Estética :** são ideais para decorações de ambientes com personalidade própria, etc.

WALLSTYL® - Una gamma di modanature e cornici da parete resistente agli urti, con vari modelli per soddisfare tutti i gusti. **Risparmio di tempo e di denaro :** modanature e cornici da parete sono consegnate preverniciate. **Facilità di manutenzione :** una volta incollati i prodotti, non è necessaria alcune manutenzione particolare. **Durezza :** resistenti come molti tipi di legno, non temono gli urti. **Estetica :** E' possibile avere su richiesta, i profili in lunghezza di 2,44m.

WALLSTYL®

?		
WL1	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	
WL2	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	
WL3	40 mm x 15 mm 1 9/16" x 5/8"	
WL4	100 mm x 40 mm 3 15/16" x 1 9/16"	
WL5 * **WL5 CUSTOMIZED**	85 mm x 15 mm 3 3/8" x 5/8"	

?		
W01	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	
W02	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	
W03	85 mm x 15 mm 3 3/8" x 5/8"	

WL5 CUSTOMIZED Customise your own chair-rail with your company logo, your brand name or your own design theme. Contact your NMC sales representative for more information • Personalice sus cenefas con el logo de su empresa, el nombre de su marca o incluso cualquier motivo de su elección. Para más información, póngase en contacto con su representante comercial NMC • Personalize o seu indicado cimácio com o logótipo da sua sociedade, o nome da sua marca ou ainda um motivo individual da sua escolha. Para mais informações, contacte o seu responsável comercial NMC • Personalizzate la vostra cornice da parete con il logo della vostra società, il nome della vostra marca o un motivo individuale di vostra scelta. Contattate il vostro responsabile commerciale NMC per maggiori informazioni.

* Suitable for direct lighting with LED/Apropriadas para la iluminación directa con LED/Indicado para iluminação directa com LED/ Indicato per illuminazione directa con LED

WALLSTYL®

WALLSTYL®

	TECHNICAL DATA SHEET	FICHA TÉCNICA
Materials **Composición** **Materiais** **Materiali**	/ Extruded polymer granules.	/ Gránulos de polímero extruido.
Manufacturing process **Procedimiento de fabricación** **Processo de fabrico** **Processo di fabbricazione**	/ A technology patented by NMC, the High Definition Polymer System (HDPS) delivers leading-edge architectural designs. Polymer extrusion makes it possible to manufacture a moulding under the effect of the heat and by the addition of an ecological propellant gas. / The mouldings and chair-rails are pre-coated with a base layer from a non-toxic satin matt acrylic primer applied by spray. / These products contain neither CFCs nor HCFCs.	/ Una tecnología patentada por NMC, el High Definition Polymer System (HDPS), al servicio de conceptos arquitectónicos de vanguardia. Polímero extruido sometido a alta temperatura e inyección de un gas propelente ecológico para fabricar las molduras. / Las molduras y las cenefas están cubiertas con una pintura de acabado acrílica mate satinada, no tóxica, que ha sido aplicada con pistola. / Estos productos están fabricados sin CFC o HCFC.
Properties **Propiedades** **Propriedades** **Proprietà**	/ Resistance to deformation, exceptional dimensional precision. / The acrylic primer assures optimal adhesion of the finishing coat. / Surface tough, smooth and with precise edges. / Gluing surfaces grooved to offer optimum bonding.	/ No se deforman y tienen gran precisión dimensional. / La capa de imprimación acrílica garantiza la absoluta adherencia de la pintura de acabado. / Superficie resistente a los golpes, lisa y con extremos bien definidos. / Superficies de encolado estriadas para garantizar una perfecta adherencia del pegamento.
Dimensions **Dimensiones** **Dimensões** **Dimensioni**	Moulding length: 2m or 2.44m (± 5mm) 6' 6 6/8" or 8ft (±3/16") Chair-rail length: 2m or 2.44m (± 5mm) 6' 6 6/8" or 8ft (±3/16") The other dimensions stated are rounded up to ± 5mm (±3/16").	Longitud de cada moldura: 2m or 2.44m (± 5mm) longitud de cada cenefa: 2m or 2.44m (± 5mm) El resto de las dimensiones indicadas en el catálogo han sido redondeadas a ± 5mm/0,2 inches.
Product identification **Identificación del producto** **Identificação** **Identificazione**	The WALLSTYL® name plus the product reference are printed on the back of the product.	La marca WALLSTYL®, así como la referencia del producto, figuran impresas en el dorso del producto.
Surface work **Recubrimiento de la superficie** **Trabalho de superfície** **Lavoro di superficie**	/ The mouldings and chair-rails are primed to allow direct application of most paints, even those with solvents. / However, we do recommend doing a paint trial first.	/ Las molduras y las cenefas tienen una capa de fondo aplicada en fábrica a fin de facilitar la aplicación inmediata de prácticamente cualquier tipo de pintura, incluyendo las pinturas con solventes. / Se recomienda, sin embargo, hacer una prueba antes de aplicar la pintura.

	FICHA TÉCNICA	SCHEDE TECNICHE
	/ Granulados de polímero extrudidos.	/ Granulati di polimero estrusi.
	/ Uma tecnologia patenteada pela NMC, o High Definition Polymer System (HDPS) está ao serviço de conceitos arquitectónicos de vanguarda. Extrusão do polímero que permite fabricar uma sanca por acção do calor e pela adjunção de um gás propulsor ecológico. / As sancas e os lambris são pré-pintados com uma camada de fundo à base de primário acrílico mate acetinado, não tóxico, aplicada à pistola. / Estes produtos não têm CFC nem HCFC.	/ Una tecnologia brevettata da NMC, la High Definition Polymer System (HDPS), al servizio di concetti architettonici d'avanguardia. Estrusione del polistirene polimero che permette di fabbricare una modanatura per effetto del calore e tramite aggiunta di un gas propulsore ecologico. / Le modanature e le cornici da parete sono preverniciate con mano di fondo a base di primer acrilico opaco satinato non tossico, steso con apposita pistola applicatrice. / Questi prodotti sono privi di CFC e HCFC.
	/ Indeformabilidade e grande precisão dimensional. / O primário acrílico assegura uma óptima aderência da camada de acabamento. / Superfície resistente aos choques, lisa e com extremidades nítidas. / Superfícies de colagem estriadas para proporcionarem uma óptima aderência da cola.	/ Indeformabilità e grande precisione dimensionale. / Il primer acrilico assicura un'aderenza ottimale della mano di finitura. / Superficie resistente agli urti, liscia e dalle estremità nette. / Superfici d'incollaggio striate per ottenere un'aderenza ottimale della colla.
	Comprimento de uma sanca: 2m or 2.44m (± 5mm) Comprimento de um lambril: 2m or 2.44m (± 5mm) As restantes dimensões indicadas no catálogo são arredondadas a ± 5mm/0,2 inches.	Lunghezza di una modanatura: 2m o 2.44m (± 5mm) Lunghezza di una cornice da parete: 2m o 2.44m (± 5mm) Le altre dimensioni indicate nel catalogo sono arrotondate a ± 5mm/0,2 inches.
	A marca WALLSTYL® e a referência do perfil estão impressas nas costas do produto.	Il riferimento WALLSTYL® e il riferimento del profilo sono stampati sul retro del prodotto.
	/ As sancas e os lambris são pré-pintados para permitirem a aplicação directa da maior parte das tintas, mesmo com solventes. / E aconselhável, no entanto, fazer primeiro um teste de tinta.	/ Le modanature e le cornici da parete sono preverniciate, per consentire l'applicazione diretta della maggior parte delle vernici, anche con solventi. / Si raccomanda tuttavia di fare una prova preliminare di verniciatura.

SUMMARY - SUMARIO - SUMÁRIO - INDICE

Products - Productos - Produtos - Prodotti p.42

Technical data sheet - Ficha técnica - Ficha técnica - Schede tecniche p.44

FLOORSTYL®

Decorative & easy to install - High Definition Polymer System

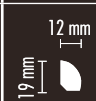
FLOORSTYL® - A selection of decorative baseboards allowing you to achieve a harmonious fashionable scheme from floor to ceiling. These baseboards are easy to install and require little maintenance. **Save time and money :** the Baseboards are supplied primed. You can apply any color to decorate with your walls and floors. **Decoration :** they are more decorative than traditional baseboards and can be adapted to any room, to match all your inspirations. **Humidity resistance :** being synthetic, the baseboard surfaces can be washed frequently. **Shock-resistant**. **Made-to-measure solutions :** for curve installations, NMC offers the FL1 baseboard in ARSTYL® FLEX quality.

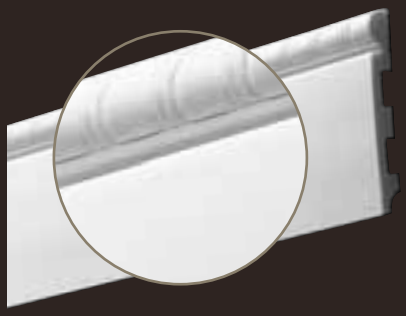
FLOORSTYL® - Una selección de zócalos diseñados para decorar su interior de manera armoniosa desde el suelo hasta el techo. Los zócalos son fáciles de instalar y requieren poco mantenimiento. **Ahorro de tiempo y dinero :** los zócalos vienen desde fábrica con una fina capa de pintura. UD. puede aplicar directamente una pintura de color que combine con las paredes y el suelo. **Decoración :** estos zócalos, más decorativos que los zócalos tradicionales, se adaptan a todas las piezas de su interior, obedeciendo a su inspiración. **Resistencia a la humedad :** las superficies que delimitan los zócalos pueden ser lavadas con frecuencia gracias a la naturaleza sintética de éstos. **Resistencia a los golpes**. **Soluciones a la medida :** para instalaciones en superficies curvadas, NMC tiene para UD. el zócalo FL1 en calidad ARSTYL®FLEX.

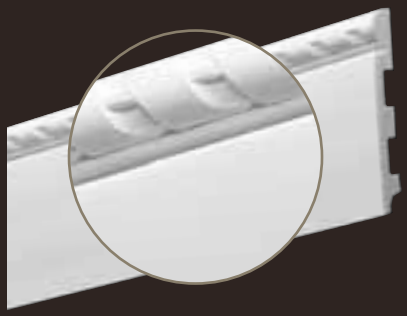
FLOORSTYL® - Vasta selecção de rodapés decorativos que permitem realizar um interior harmonioso desde o chão até ao tecto. Fáceis de instalar, estes rodapés requerem pouca manutenção. **Ganho de tempo e dinheiro :** os rodapés e os lambris são fornecidos pré-pintados. Poderá aplicar directamente uma cor a condizer com as paredes e o solo. **Decoração :** mais decorativos que os rodapés tradicionais, adaptam-se a todas as partes da casa e respondem a todo o tipo de inspirações. **Resistência à humidade :** devido à sua natureza sintética, as superfícies delimitadas pelos rodapés podem ser lavadas com frequência. **Resistência aos choques. Soluções à medida :** para as instalações nas curvas, a NMC disponibiliza o rodapé FL1 em qualidade ARSTYL® FLEX.

FLOORSTYL® - Una selezione di battiscopa decorativi che permettono di realizzare un interno armonioso, dal pavimento al soffitto. Facili da fissare, questi battiscopa richiedono solo una manutenzione minima. **Risparmio di tempo e di denaro :** modanature e cornici da parete sono consegnate preverniciate. Avete la possibilità di applicare direttamente un colore assortito a muri e pavimenti **Decorazione :** più decorativi di quelli tradizionali, questi battiscopa si adattano a tutte le stanze e soddisfano tutte le ispirazioni. **Resistenza all'umidità :** grazie alla loro natura sintetica, le superfici delimitate dai battiscopa possono essere lavate spesso. **Resistenza agli urti. Soluzioni su misura :** per le istallazioni su superfici non dritte, NMC mette a vostra disposizione il battiscopa flessibile FL1.

FLOORSTYL®

	?		
	FL1 FL1 FLEX	80 mm x 12 mm 3 1/8" x 1/2"	
	FL2	120 mm x 15 mm 4 3/4" x 5/8"	
	FL3	55 mm x 17 mm 2 3/16" x 11/16"	
	FL4	150 mm x 20 mm 5 7/8" x 13/16"	
	FL5	100 mm x 20 mm 3 15/16" x 13/16"	
	FL6	19 mm x 12 mm 3/4" x 1/2"	





?		
FL7	22 mm x 16 mm 7/8" x 5/8"	
FL8	30 mm x 20 mm 1 3/16" x 13/16"	
FO1	120 mm x 15 mm 4 3/4" x 5/8"	
FO2	120 mm x 15 mm 4 3/4" x 5/8"	
FO3	150 mm x 20 mm 5 7/8" x 13/16"	
FO4	150 mm x 20 mm 5 7/8" x 13/16"	

FLOORSTYL®

	TECHNICAL DATA SHEET	FICHA TÉCNICA
Materials **Composición** **Materiais** **Materiali**	/ Extruded polymer granules.	/ Gránulos de polímero extruido.
Manufacturing process **Procedimiento de fabricación** **Processo de fabrico** **Processo di fabbricazione**	/ A technology patented by NMC, the High Definition Polymer System (HDPS) delivers leading-edge architectural designs. Polymer extrusion makes it possible to manufacture a moulding under the effect of the heat and by the addition of an ecological propellant gas. / The baseboards are pre-coated with a base layer from a non-toxic satin matt acrylic primer applied by spray. / These products contain neither CFCs nor HCFCs. / Exception: for FL1 FLEX baseboard please refer to ARSTYL®FLEX technical data sheet.	/ Una tecnología patentada por NMC, el High Definition Polymer System (HDPS), al servicio de conceptos arquitectónicos de vanguardia. polímero extruido sometido a alta temperatura e inyección de un gas propelente ecológico para fabricar las molduras. / Los zócalos están cubiertos con una pintura de acabado acrílica mate satinada, no tóxica, que ha sido aplicada con pistola. / Estos productos están fabricados sin CFC o HCFC. / Excepción: por el zócalo FL1 FLEX ver la ficha técnica de los productos ARTSYL®FLEX.
Properties **Propiedades** **Propriedades** **Proprietà**	/ Resistance to deformation, exceptional dimensional precision. / The acrylic primer assures optimal adhesion of the finishing coat. / Surface tough, smooth and with precise edges. / Gluing surfaces grooved to offer optimum bonding.	/ No se deforma y gran precisión dimensional. / La capa de imprimación acrílica garantiza la absoluta adherencia de la pintura de acabado. / Superficie resistente a los golpes, lisa y con extremos bien definidos. / Superficies de encolado estriadas para garantizar una perfecta adherencia del pegamento.
Dimensions **Dimensiones** **Dimensões** **Dimensioni**	Baseboard length: 2m or 2.44m (± 5mm) 6.56ft or 8ft (±3/16") FL1 FLEX® baseboard length: 2m (± 10mm) / 6' 6 6/8" (±3/8") The other dimensions stated are rounded up to ± 5mm (±3/16").	Longitud de cada zócalo: 2m or 2.44m (± 5mm) Longitud de cada zócalo FL1 FLEX®: 2m (± 10mm) El resto de las dimensiones indicadas en el catálogo han sido redondeadas a ± 5mm/0,2 inches.
Product identification **Identificación del producto** **Identificação** **Identificazione**	The FLOORSTYL® name plus the product reference are printed on the back of the product.	La referencia FLOORSTYL®, así como la referencia del producto, figuran impresas en el dorso del producto.
Surface work **Recubrimiento de la superficie** **Trabalho de superfície** **Lavoro di superficie**	/ The baseboards are primed to allow direct application of most paints, even those with solvents. / However, we do recommend doing a paint trial first.	/ Los zócalos tienen una capa de fondo aplicada en fábrica a fin de facilitar la aplicación inmediata de prácticamente cualquier tipo de pintura, incluyendo las pinturas con solventes. / Se recomienda, sin embargo, hacer una prueba antes de aplicar la pintura.

	FICHA TÉCNICA	SCHEDE TECNICHE
	/ Granulados de polímero extrudidos.	/ Granulati di polimero estrusi.
	/ Uma tecnologia patenteada pela NMC, o High Definition Polymer System (HDPS) está ao serviço de conceitos arquitectónicos de vanguarda. Extrusão do polímero que permite fabricar um rodapé por acção do calor e pela adjunção de um gás propulsor ecológico. / Os rodapés são pré-pintados com uma camada de fundo à base de primário acrílico mate acetinado, não tóxico, aplicada à pistola. / Estes produtos não têm CFC nem HCFC. / Excepção: para rodapés FL1 FLEX adiar-se à ficha técnica dos produtos ARSTYL® FLEX.	/ Una tecnologia brevettata da NMC, la High Definition Polymer System (HDPS), al servizio di concetti architettonici d'avanguardia. Estrusione del polistirene polimero che permette di fabbricare una modanatura per effetto del calore e tramite aggiunta di un gas propulsore ecologico. / I battiscopa sono preverniciati con mano di fondo a base di primer acrilico opaco satinato non tossico, steso con apposita pistola applicatrice. / Questi prodotti sono privi di CFC e HCFC.
	/ Indeformabilidade e grande precisão dimensional. / O primário acrílico assegura uma óptima aderência da camada de acabamento. / Superfície resistente aos choques, lisa e com extremidades nítidas. / Superfícies de colagem estriadas para proporcionarem uma óptima aderência da cola.	/ Indeformabilità e grande precisione dimensionale. / Il primer acrilico assicura un'aderenza ottimale della mano di finitura. / Superficie resistente agli urti, liscia e dalle estremità nette. / Superfici d'incollaggio striate per ottenere un'aderenza ottimale della colla.
	Comprimento de um rodapé: 2m or 2.44m (± 5mm) Comprimento de um rodapé FL1 FLEX®: 2m or 2.44m (± 5mm) As restantes dimensões indicadas no catálogo são arredondadas a ± 5mm/0,2 inches.	Lunghezza di un battiscopa: 2m o 2.44m (± 5mm) Lunghezza di un battiscopa FL1 FLEX®: 2m o 2.44m (± 5mm) Le altre dimensioni indicate nel catalogo sono arrotondate a ± 5mm/0,2 inches.
	A marca FLOORSTYL® e a referência do perfil estão impressas nas costas do produto.	Il riferimento FLOORSTYL® e il riferimento del profilo sono stampati sul retro del prodotto.
	/ Os rodapés são pré-pintados para permitirem a aplicação directa da maior parte das tintas, mesmo com solventes. / E aconselhável, no entanto, fazer primeiro um teste de tinta.	/ I battiscopa sono preverniciati per consentire l'applicazione diretta della maggior parte delle vernici, anche con solventi. / Si raccomanda tuttavia di fare una prova preliminare di verniciatura.

SUMMARY - SUMARIO - SUMÁRIO - INDICE

Products - Productos - Produtos - Prodotti p.48

Technical data sheet - Ficha técnica - Ficha técnica - Schede tecniche p.68

ARSTYL®

Prestige & quality - Polyurethane

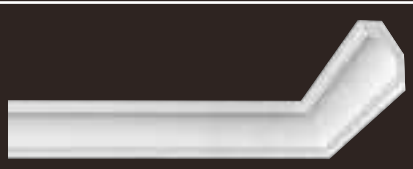
ARSTYL® - A vast variety of mouldings, ceiling medallions, columns and pilasters combining style and hi-tech design. A professional range which meets the strictest quality standards. ARSTYL® mouldings and ceiling medallions can be given a finishing coat with no surface preparation needed ! ARSTYL® mouldings can be aligned perfectly thanks to their exclusive attachment system. ARSTYL® chair-rails enable you to decorate walls and ceilings. With ARSTYL® micro mouldings, if you can imagine it, you can do it: walls, ceilings, doors and furniture can be transformed to your own taste. Curves and rounded walls can now be decorated using ARSTYL® FLEX, mouldings which are compatible with the corresponding traditional ARSTYL® mouldings. We also offer columns and half-columns, smooth or fluted, which can be combined with a base and various capitals. These decorative items help to brighten up your interior.

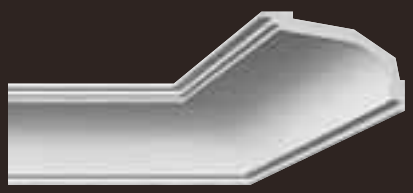
ARSTYL® - Amplio surtido de molduras, rosetones, columnas y pilastras que conjugan estilo y tecnicidad. Una gama profesional que responde a las normas de calidad más estrictas. Las molduras y rosetones ARSTYL® pueden ser recubiertos con pintura de acabado sin necesidad de preparar previamente la superficie. Las molduras ARSTYL® pueden alinearse perfectamente gracias a su sistema exclusivo de enclavijado. Las cenefas ARSTYL® permiten embellecer la decoración de paredes y techos. También pueden ser alineadas gracias a su sistema exclusivo de enclavijado. Con las micromolduras ARSTYL® su imaginación no tendrá límites. Podrá acondicionar paredes, techos, puertas y muebles a su gusto. Las superficies curvas y las paredes redondeadas pueden también ser decoradas gracias a las molduras ARSTYL®FLEX, que pueden ensamblarse con las molduras ARSTYL® tradicionales. NMC también ofrece columnas y medias columnas lisas o acanaladas que se combinan con bases y capiteles de diferentes modelos. Estos productos, pensados para la decoración, añadirán atractivo a su interior.

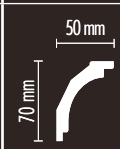
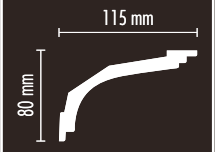
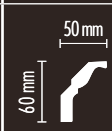
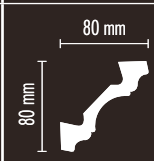
ARSTYL® - Vasto leque de sancas, florões, colunas e pilastras que conjugam estilo e tecnicidade. Uma gama profissional que responde às normas de qualidade mais restritas. As sancas e florões ARSTYL® podem levar uma camada de acabamento sem qualquer tratamento prévio! As molduras ARSTYL® podem ser perfeitamente alinhadas, graças ao seu sistema exclusivo de fixação por cavilhas.Os lambris ARSTYL® permitem embelezar a decoração das paredes e dos tectos. Também podem ser perfeitamente alinhados, graças ao seu sistema exclusivo de fixação por cavilhas. Com as micromolduras ARSTYL®, a sua imaginação não tem limites. Poderá dar às suas paredes, tectos, portas e móveis o acabamento dos seus sonhos. Quanto às curvas e paredes arredondadas, é possível agora embelezá-las com molduras ARSTYL® FLEX, que são compatíveis com as molduras ARSTYL® tradicionais correspondentes. Propomos-lhe também colunas e meias colunas lisas ou caneladas, que se combinam com uma base e capitéis variados. Com vocação decorativa, estes produtos ajudam a ornamentar a decoração interior.

ARSTYL® - Un vasto assortimento di modanature, rosoni, colonne e pilastri che uniscono stile e praticità. Una gamma professionale che soddisfa le più rigorose norme di qualità. Le modanature e i rosoni ARSTYL® possono essere dotati di una mano di finitura senza alcun trattamento preliminare! Le modanature ARSTYL® possono essere allineate perfettamente grazie al sistema esclusivo di incavigliatura. Le cornici da parete ARSTYL® permettono di abbellire le decorazioni di muri e soffitti. Con le micromodanature ARSTYL® la vostra immaginazione non conosce limiti. Muri, soffitti, porte e mobili possono essere decorati a vostro piacimento. Anche le pareti curve, possono essere valorizzate dalle modanature ARSTYL® FLEX, che sono compatibili con le modanature ARSTYL® tradizionali corrispondenti. Proponiamo inoltre colonne e semicolonne lisce o con piccole scanalature, che possono essere combinate con una base e vari capitelli per valorizzare gli elementi di decorazione interna.

ARSTYL®





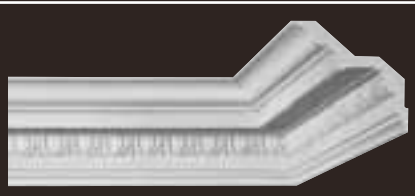
?		
Z1220	75 mm x 50 mm 2 15/16" x 2"	
Z1240 **Z1240 FLEX**	40 mm x 40 mm 1 9/16" x 1 9/16"	
Z1250	35 mm x 35 mm 1 3/8" x 1 3/8"	
Z15 **Z15 FLEX**	40 mm x 40 mm 1 9/16" x 1 9/16"	
Z16 **Z16 FLEX**	70 mm x 50 mm 2 3/4" x 2"	
Z17	80 mm x 115 mm 3 1/8" x 4 1/2"	
Z18 **Z18 FLEX**	60 mm x 50 mm 2 3/8" x 2"	
Z19 **Z19 FLEX**	80 mm x 80 mm 3 1/8" x 3 1/8"	

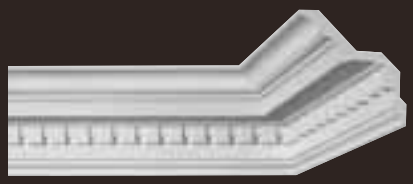
?		
Z20	90 mm x 85 mm 3 9/16" x 3 3/8"	85 mm / 90 mm
Z21 **	100 mm x 115 mm 3 15/16" x 4 1/2"	115 mm / 100 mm
Z22 **	130 mm x 105 mm 5 1/8" x 4 1/8"	105 mm / 130 mm
Z51 **	150 mm x 150 mm 5 7/8" x 5 7/8"	150 mm / 150 mm
Z52	75 mm x 75 mm 2 15/16" x 2 15/16"	75 mm / 75 mm
Z2	85 mm x 85 mm 3 3/8" x 3 3/8"	85 mm / 85 mm
Z3	105 mm x 75 mm 4 1/8" x 2 15/16"	75 mm / 105 mm

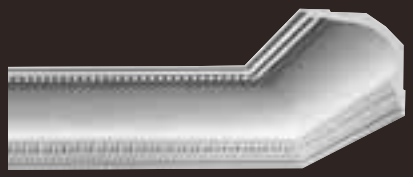
ARSTYL® FLEX The mouldings and chair-rails can be perfectly aligned thanks to their exclusive attachment system, including the ARSTYL®FLEX models. • Las molduras y las cenefas pueden alinearse perfectamente gracias a un sistema exclusivo de enclavijado, incluido los modelos ARSTYL®FLEX. • As molduras e os lambris podem ser perfeitamente alinhados, graças ao seu sistema exclusivo de fixação por cavilhas, incluido os modelos ARSTYL®FLEX. • Modanature e cornici da parete possono essere allineati perfettamente grazie al sistema esclusivo di incavigliatura, tranne i modelli ARSTYL®FLEX.

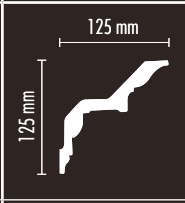
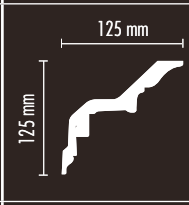
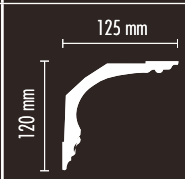
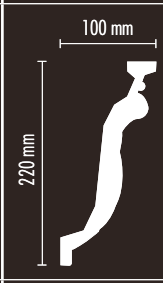
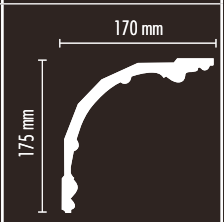
** Suitable for indirect lighting/Apropiados para la iluminación indirecta/Indicado para iluminação indirecta/Indicato per illuminazione indiretta

ARSTYL®







?		
Z4 **	125 mm x 125 mm 4 15/16" x 4 15/16"	
Z5 **	125 mm x 125 mm 4 15/16" x 4 15/16"	
Z6	120 mm x 125 mm 4 3/4" x 4 15/16"	
Z7	220 mm x 100 mm 8 11/16" x 3 15/16"	
Z8	65 mm x 30 mm 2 9/16" x 1 3/16"	
Z9	70 mm x 35 mm 2 15/16" x 1 3/8"	
Z40	175 mm x 170 mm 6 7/8" x 7 1/16"	

Z41
175 mm x 170 mm - 6 7/8" x 7 1/16"

Z42
175 mm x 170 mm - 6 7/8" x 7 1/16"

AC1

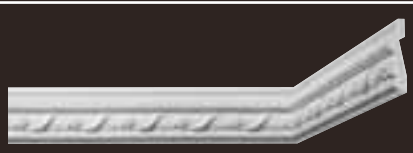
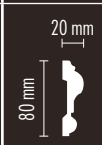
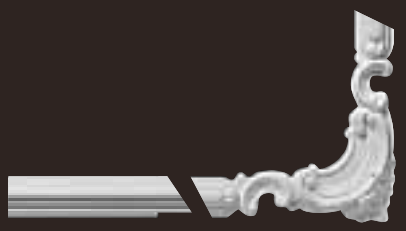
40 mm x 50 mm
1 8/16" x 1 15/16"

?		
Z11	150 mm x 70 mm 5 7/8" x 2 9/16"	70 mm / 150 mm
Z24 **	125 mm x 125 mm 4 15/16" x 4 15/16"	125 mm / 125 mm
Z1 **Z1 FLEX**	105 mm x 40 mm 4 1/8" x 1 9/16"	40 mm / 105 mm
Z1550	80 mm x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	20 mm / 80 mm
Z12	125 mm x 15 mm 4 15/16" x 5/8"	15 mm / 125 mm
Z13 **Z13 FLEX**	80 mm x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	20 mm / 80 mm

ARSTYL® FLEX The mouldings and chair-rails can be perfectly aligned thanks to their exclusive attachment system, including the ARSTYL®FLEX models. • Las molduras y las cenefas pueden alinearse perfectamente gracias a un sistema exclusivo de enclavijado, incluido los modelos ARSTYL®FLEX. • As molduras e os lambris podem ser perfeitamente alinhados, graças ao seu sistema exclusivo de fixação por cavilhas, incluído os modelos ARSTYL®FLEX. • Modanature e cornici da parete possono essere allineati perfettamente grazie al sistema esclusivo di incavigliatura, tranne i modelli ARSTYL®FLEX.

** Suitable for indirect lighting/Apropiados para la iluminación indirecta/Indicado para iluminação indirecta/Indicato per illuminazione indiretta

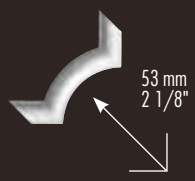
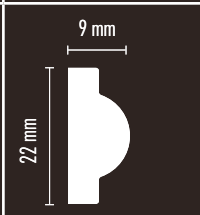
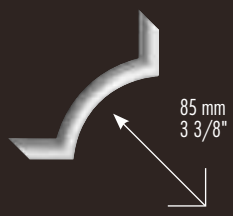
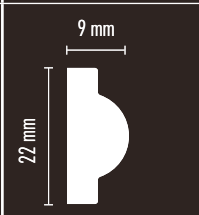
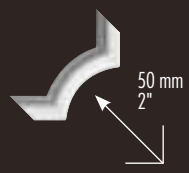
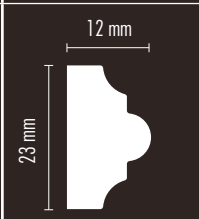
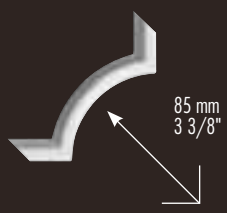
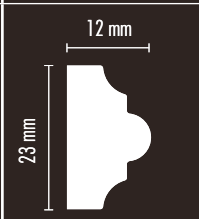
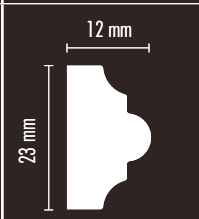
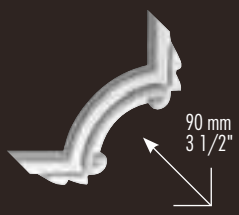
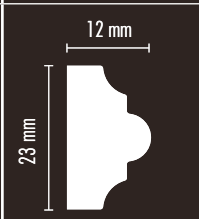
ARSTYL®

	?		
	Z30 Z30 FLEX	80 mm x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	
	Z31 Z31 FLEX	80 mm x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	
	Z32 Z32 FLEX	80 mm x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	
	Z10 Z10 FLEX	40 mm x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	
 Z10	Z103	145 x 145 mm 5 11/16" x 5 11/16"	
 Z10	Z102	200 x 200 mm 7 7/8" x 7 7/8"	
 Z10	Z101	200 x 200 mm 7 7/8" x 7 7/8"	
 Z10	Z104	245 x 40/105 mm 9 5/8" x 1 9/16"/4 1/8"	

?		
SP1	28 mm x 9 mm 1 1/8" x 3/8"	9 mm 28 mm
SP2	22 mm x 9 mm 13/16" x 3/8"	9 mm 22 mm
SP3	23 mm x 12 mm 15/16" x 1/2"	12 mm 23 mm

ARSTYL® FLEX The mouldings and chair-rails can be perfectly aligned thanks to their exclusive attachment system, including the ARSTYL®FLEX models. • Las molduras y las cenefas pueden alinearse perfectamente gracias a un sistema exclusivo de enclavijado, incluido los modelos ARSTYL®FLEX. • As molduras e os lambris podem ser perfeitamente alinhados, graças ao seu sistema exclusivo de fixação por cavilhas, incluído os modelos ARSTYL®FLEX. • Modanature e cornici da parete possono essere allineati perfettamente grazie al sistema esclusivo di incavigliatura, tranne i modelli ARSTYL®FLEX.

ARSTYL®

	?		
	**SP2-4**	80 mm x 80 mm 3 1/8" x 3 1/8"	
	**SP2-5**	130 mm x 130 mm 5 1/8" x 5 1/8"	
	**SP3-3**	80 mm x 80 mm 3 1/8" x 3 1/8"	
	**SP3-4**	130 mm x 130 mm 5 1/8" x 5 1/8"	
	SP3-6	80 mm x 80 mm 3 1/8" x 3 1/8"	
	**SP3-7**	130 mm x 130 mm 5 1/8" x 5 1/8"	

	?	
	R25	Ø 965 mm Ø 38″
	R12	Ø 825 mm Ø 32 1/2″
	R24	Ø 770 mm Ø 30 5/16″

ARSTYL®

	?		
	R20	Ø 755 mm Ø 29 3/4″	
	R11	Ø 660 mm Ø 26″	
	R10	Ø 600 mm Ø 23 5/8″	
	R18	Ø 600 mm Ø 23 5/8″	

	?	
	R51	Ø 590 mm Ø 23 1/4″
	R15	Ø 560 mm Ø 22 1/16″
	R9	Ø 530 mm Ø 20 7/8″
	R23	Ø 515 mm Ø 20 1/4″
	R8	Ø 495 mm Ø 19 1/2″

ARSTYL®

	?		
	R50	Ø 490 mm Ø 19 5/16″	
	R16	Ø 480 mm Ø 18 7/8″	
	R22	Ø 460 mm Ø 18 1/8″	
	R52	640 x 445 mm 25 3/16″ x 17 1/2″	
	R7	Ø 435 mm Ø 17 1/8″	
	R6	Ø 420 mm Ø 16 9/16″	

	?	
	R5	Ø 400 mm Ø 15 3/4"
	R1520	Ø 400 mm Ø 15 3/4"
	R14	Ø 340 mm Ø 13 3/8"
	R1	605 x 310 mm 23 13/16" x 12 3/16"
	R4	Ø 300 mm Ø 11 13/16"
	R1517	Ø 300 mm Ø 11 13/16"
	R1420	Ø 250 mm Ø 9 13/16"
	R2	Ø 230 mm Ø 9 1/16"

ARSTYL®

	?	
	R1516	Ø 200 mm Ø 7 7/8”
	R21	Ø 165 mm Ø 6 1/2”
	R1410	Ø 160 mm Ø 6 5/16”
	R3	Ø 155 mm Ø 6 1/8”
	R13	100 x 100 mm 3 15/16” x 3 15/16”
	R30	100 x 100 x 30 mm 3 15/16” x 3 15/16” x 1 3/16”
	R19	Ø 95 mm Ø 3 3/4”
	R17	Ø 80 mm Ø 3 1/8”

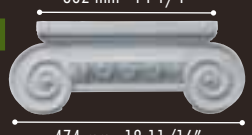
	?		
	L1 *	150 mm x 150 mm 5 7/8" x 5 7/8"	
	L2 *	200 mm x 250 mm 7 7/8" x 9 13/16"	
	L3 **	175 mm x 145 mm 6 7/8" x 5 11/16"	
	L4 *	100 mm x 100 mm 3 15/16" x 3 15/16"	
	L5 *	200 mm x 200 mm 7 7/8" x 7 7/8"	

* Suitable for direct lighting with SPOTS/Apropiados para la iluminación directa con SPOTS/Indicado para iluminação directa com SPOTS/ Indicato per illuminazione directa con SPOTS
** Suitable for indirect lighting/Apropiados para la iluminación indirecta/Indicado para iluminação indirecta/Indicato per illuminazione indiretta

ARSTYL®

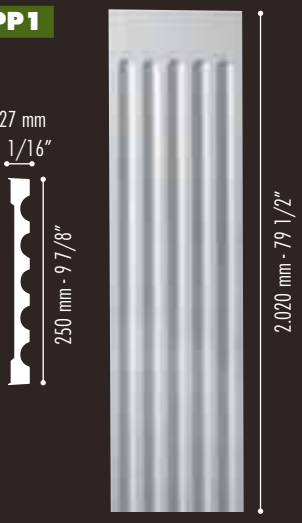
	?		
	N1	285 x 505 x 90 mm 11 1/4" x 19 7/8" x 3 9/16"	
	N3	355 x 550 x 110 mm 14" x 21 5/8" x 4 5/16"	
	CN1	110 x 230 x 110 mm 4 5/16" x 9 1/16" x 4 5/16"	
	CN2	160 x 230 x 95 mm 6 5/16" x 9 1/16" x 3 3/4"	
	CN3	125 x 210 x 85 mm 4 15/16" x 8 1/4" x 3 3/8"	

PC1

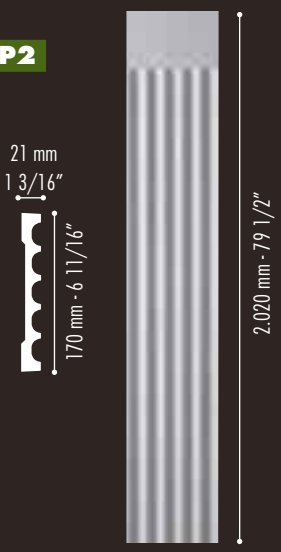


PC2

PP1



PP2

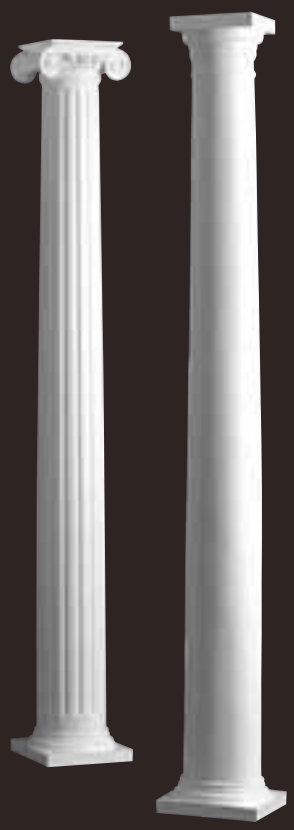


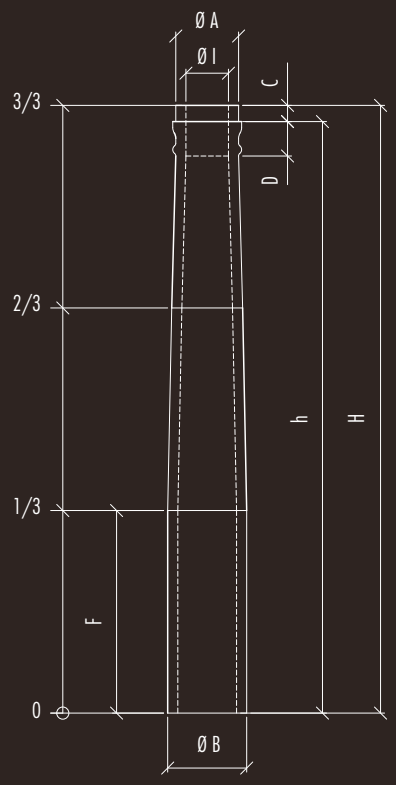
PB1

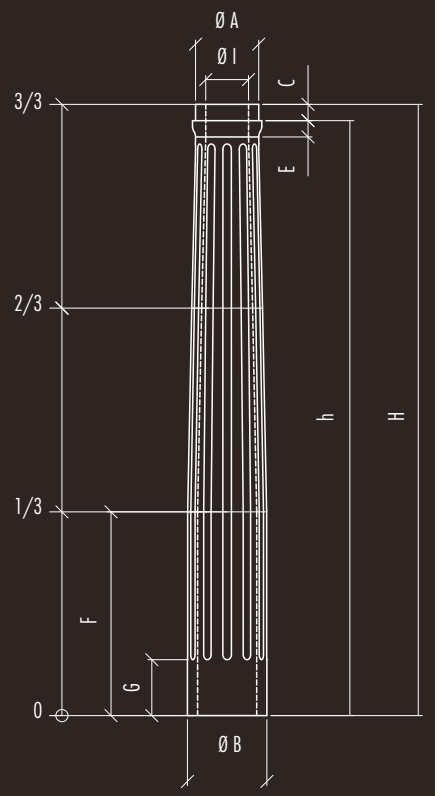
PB2

ARSTYL®

		H	Ø 20 cm Ø 7 7/8"	Ø 25 cm Ø 9 13/16"	Ø 30 cm Ø 11 13/16"	1/2 Ø 20 cm Ø 7 7/8"	1/2 Ø 25 cm Ø 9 13/16"	1/2 Ø 30 cm Ø 11 13/16"
Smooth Lisa Liscia Liso		68 cm 26 3/4"	SN1			HSN1		
		150 cm 59 1/16"	SK1			HSK1		
		250 cm 98 3/8"	SS1	SS2	SS3	HSS1	HSS2	HSS3
		300 cm 118 1/16"	SM1	SM2	SM3	HSM1	HSM2	HSM3
Fluted Acanalada Estriada Canelado		68 cm 26 3/4"	FN1			HFN1		
		150 cm 59 1/16"	FK1			HFK1		
		250 cm 98 3/8"	FS1	FS2	FS3	HFS1	HFS2	HFS3
		300 cm 118 1/16"	FM1	FM2	FM3	HFM1	HFM2	HFM3
Tuscan			CT1	CT2	CT3	HCT1	HCT2	HCT3
Roman Ionic			CI1	CI2	CI3	HCI1	HCI2	HCI3
Scamozzi			CS1	CS2	CS3	HCS1	HCS2	HCS3
Tuscan Base			BT1	BT2	BT3	HBT1	HBT2	HBT3







/ The total height of the column corresponds to the 'h' value of the shaft + the 'h' value of the Roman Ionic and Scamozzi capitals and + the 'H' value of the Toscan capital.
/ The columns can be shortened in the lower third 'F'. If fluted columns are shortened, the grooves are liable to be cut into. If fluted columns have to be shortened over a length of more than the difference between the 'G' value of the column and the 'H' value of the base (e.g. with FN1, G = 15 cm (5 7/8") / H of BT1 = 7.5 cm (2 15/16") ➞ difference: 7.5 cm (2 15/16"), the grooves are cut into. See the table. The base does not change the height. The 'H' value indicates the height of the shaft.

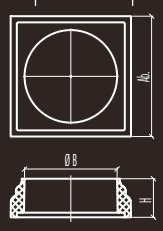
/ Sumar el valor "h" del fuste de la columna con el valor "h" del capitel Jónico-Romano o Scamozzi, más el valor "H" del capitel Toscano.
/ Las columnas pueden disminuirse de tamaño cortando en el tercio inferior "F". Tener cuidado al acortar columnas acanaladas, ya que éstas pueden romperse en las canaladuras. Cuando la medida de acortamiento de una columna acanalada supere la diferencia entre el valor "G" de la columna y el valor "H" de la base (ejemplo: «G» de FN1 = 15 cm. / H de BT1 = 7,5 cm. ➞ diferencia de 7,5 cm.), las canaladuras mermarán - ver cuadro. La base no modifica la altura. "H" indica la altura del fuste de columna.

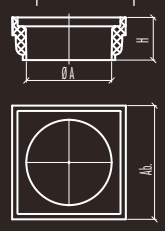
/ A altura total da coluna corresponde: ao valor "h" do fuste + ao valor "h" dos capitéis Iónico Romano e Scamozzi + ao valor "H" do capitel Toscano.
/ As colunas podem ser encurtadas no terço inferior "F". Ao cortar as colunas caneladas, ter o cuidado de não danificar as caneluras. Se a redução das colunas caneladas for feita num comprimento superior à diferença entre o valor "G" da coluna e "H" da base (por exemplo com FN1, G = 15 cm / H de BT1 = 7,5 cm ➞ diferença: 7,5 cm), as caneluras serão cortadas. Ver quadro. A base não modifica a altura. O valor "H" indica a altura do fuste.

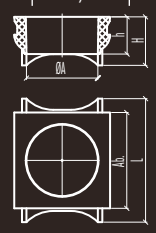
/ L'altezza totale della colonna corrisponde al valore «h» del fusto + il valore «h» dei capitelli Ionico Romano e Scamozzi, + il valore «H» del capitello Toscano.
/ Le colonne possono essere accorciate nel terzo inferiore «F». In caso di accorciamento delle colonne scanalate, le scanalature rischiano di essere intaccate. Se l'accorciamento delle colonne scanalate deve essere eseguito su una lunghezza superiore alla differenza fra il valore «G» della colonna e «H» della base
(ad es. con FN1, G = 15 cm / H di BT1 = 7,5 cm ➞ differenza: 7,5 cm), le scanalature saranno intaccate. Vedi tabella. La base non modifica l'altezza. Il valore «H» indica l'altezza del fusto.

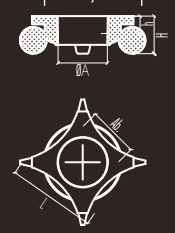
ARSTYL®

cm inches	Tuscan Base			Tuscan			Roman Ionic			Scamozzi		
	BT1	BT2	BT3	CT1	CT2	CT3	CI1	CI2	CI3	CS1	CS2	CS3
Ø	20 7 7/8"	25 9 13/16"	30 11 13/16"	20 7 7/8"	25 9 13/16"	30 11 13/16"	20 7 7/8"	25 9 13/16"	30 11 13/16"	20 7 7/8"	25 9 13/16"	30 11 13/16"
Ø A	- -	- -	- -	16 6 5/16"	20 7 7/8"	24 9 7/16"	16 6 5/16"	20 7 7/8"	24 9 7/16"	16 6 5/16"	20 7 7/8"	24 9 7/16"
Ø B	20 7 7/8"	25 9 13/16"	30 11 13/16"	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Ab.	26,5 10 7/16"	32 12 5/8"	39 15 3/8"	21 8 1/4"	26 10 1/4"	32 12 5/8"	21 8 1/4"	28,5 11 3/16"	32 12 5/8"	24,5 9 5/8"	35,5 14"	42 16 1/2"
L	- -	- -	- -	- -	- -	- -	26 10 1/4"	34 13 3/8"	41,5 16 5/16"	25 9 13/16"	30 11 13/16"	35 13 3/4"
H	7,5 2 15/16"	10 3 15/16"	12,5 4 15/16"	7 2 3/4"	10 3 15/16"	12 4 3/4"	10 3 15/16"	14 5 1/2"	16 6 5/16"	12 4 3/4"	14 5 1/2"	18 7 1/16"
h	- -	- -	- -	- -	- -	- -	8,5 3 3/8"	11,5 4 1/2"	14 5 1/2"	8,5 3 3/8"	11,5 4 1/2"	13 5 1/8"









Columns - Columnas - Colunas - Colonne

cm inches	SN1 / FN1	SK1 / FK1	SS1 / FS1	SS2 / FS2	SS3 / FS3	SM1 / FM1	SM2 / FM2	SM3 / FM3
Ø x H	20x68 7 7/8"x26 3/4"	20x150 7 7/8"x59 1/16"	20x250 7 7/8"x98 3/8"	25x250 9 13/16"x98 3/8"	30x250 11 13/16"x98 3/4"	20x300 7 7/8"x118 1/16"	25x300 9 13/16"x118 1/16"	30x300 11 13/16"x118 1/16"
Ø A	15,5 6 1/8"	15,5 6 1/8"	15,5 6 1/8"	19,5 7 11/16"	23,5 9 1/4"	15,5 6 1/8"	19,5 7 11/16"	23,5 9 1/4"
Ø B	19,5 7 11/16"	19,5 7 11/16"	19,5 7 11/16"	24,5 9 5/8"	29,5 11 5/8"	19,5 7 11/16"	24,5 9 5/8"	29,5 11 5/8"
C	4 1 9/16"	4 1 9/16"	4 1 9/16"	6 2 3/8"	8 3 1/8"	4 1 9/16"	6 2 3/8"	8 3 1/8"
D	8 3 1/8"	8 3 1/8"	8 3 1/8"	9 3 9/16"	11 4 5/16"	8 3 1/8"	9 3 9/16"	11 4 5/16"
E	4 1 9/16"	4 1 9/16"	4 1 9/16"	4,5 1 3/4"	5 1 15/16"	4,5 1 3/4"	4,5 1 3/4"	5 1 15/16"
F	22,5 8 7/8"	50 19 11/16"	85 33 7/16"	85 33 7/16"	85 33 7/16"	100 39 3/8"	100 39 3/8"	100 39 3/8"
G	15 5 7/8"	15 5 7/8"	15 5 7/8"	20 7 7/8"	25 9 13/16"	15 5 7/8"	20 7 7/8"	25 9 13/16"
H	68 26 3/4"	150 59 1/16"	250 98 3/8"	250 98 3/8"	250 98 3/8"	300 118 1/16"	300 118 1/16"	300 118 1/16"
h	64 25 3/16"	146 57 7/16"	246 96 13/16"	244 96 1/16"	242 95 1/4"	296 116 9/16"	294 115 9/16"	292 114 15/16"
Ø I min	10 3 15/16"	10 3 15/16"	10 3 15/16"	14 5 1/2"	18 7 1/16"	10 3 15/16"	14 5 1/2"	18 7 1/16"

Lengths of the columns with capital fitted
Largo de las columnas ensambladas con el capitel
Comprimentos das colunas com o capitel colocado
Lunghezze delle colonne con capitello posato

SN1/ FN1 + CT1	=	71	cm	27 15/16"	SS2/ FS2 + CT2	=	254 cm	99 15/16"
SN1/ FN1 + CI 1	=	71,5	cm	28 1/8"	SS2/ FS2 + CI2	=	255 cm	100 3/8"
SN1/ FN1 + CS1	=	72,5	cm	28 9/16"	SS2/ FS2 + CS2	=	255 cm	100 3/8"
SK1/ FK1 + CT1	=	153	cm	60 3/16"	SS3/ FS3 + CT3	=	254 cm	99 15/16"
SK1/ FK1 + CI 1	=	153,5	cm	60 7/16"	SS3/ FS3 + CI3	=	254,5 cm	100 3/16"
SK1/ FK1 + CS1	=	154,5	cm	60 13/16"	SS3/ FS3 + CS3	=	256 cm	100 3/4"
SS1/ FS1 + CT1	=	253	cm	99 9/16"	SM1/ FS1 + CT1	=	303 cm	119 1/4"
SS1/ FS1 + CI1	=	253,5	cm	99 3/4"	SM1/ FS1 + CI1	=	303,5 cm	119 7/16"
SS1/ FS1 + CS1	=	255,5	cm	100 9/16"	SM1/ FS1 + CS1	=	304,5 cm	119 7/8"
SM2/ FM2 + CT2	=	304	cm	119 5/8"	SM3/ FM3 + CT3	=	304 cm	119 5/8"
SM2/ FM2 + CI2	=	305	cm	120 1/16"	SM3/ FM3 + CI2	=	304,5 cm	119 7/8"
SM2/ FM2 + CS2	=	305	cm	120 1/16"	SM3/ FM3 + CS2	=	306 cm	120 7/16"

Maximum shortening of the fluted columns without cutting into the grooves :
Acortamiento máximo de las columnas acanaladas sin dañar les canaladuras :
Redução máxima das colunas caneladas sem danificar as caneluras :
Accorciamento massimo delle colonne scanalate senza intaccare le scanalature :
Ø 20 cm = 7 cm - 2 3/4"
Ø 25 cm = 9,5 cm - 3 3/4"
Ø 30 cm = 12 cm - 4 3/4"

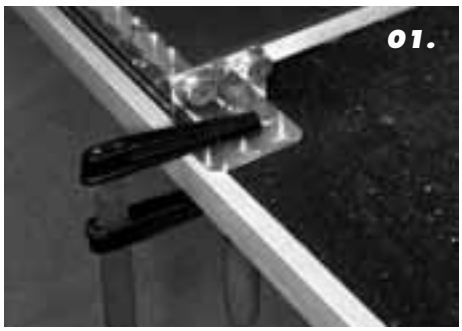
ARSTYL®

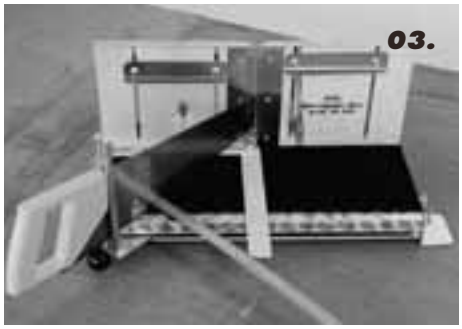
	TECHNICAL DATA SHEET	FICHA TÉCNICA
Materials **Composición** **Materiais** **Materiali**	/ Polyurethane constituted from isocyanate and polyol.	/ Poliuretano fabricado a base de isocianato y poliol.
Manufacturing process **Procedimiento de fabricación** **Processo de fabrico** **Processo di fabbricazione**	/ Foaming process from two constituents (isocyanate and polyol). / The products are pre-coated with a base layer from a non-toxic satin matt acrylic primer applied by spray outer surface reinforced with a synthetic foil. / The ARSTYL®FLEX flexible mouldings are made from supple polyurethane. / These products contain neither CFCs nor HCFCs.	/ Procedimiento de espumación a partir de dos componentes (isocianato y poliol) para obtener un termoduro. / Los productos están cubiertos con una pintura de acabado acrílica mate satinada, no tóxica, que ha sido aplicada con pistola superficie frontal reforzada con una lámina sintética. / Las molduras flexibles ARSTYL®FLEX se fabrican con poliuretano flexible. / Estos productos están fabricados sin CFC o HCFC.
Properties **Propiedades** **Propriedades** **Proprietà**	/ Very precise patterns and structures, with exceptional resistance to breaking and shocks. / The acrylic primer assures optimal adhesion of the finishing coat. / Exposed surface reinforced with a synthetic film and coated in a matt white acrylic primer. / Rough back surface to offer optimum bonding.	/ Motivos y estructuras con dimensiones exactas y gran resistencia a la rotura y los golpes. / La capa de imprimación acrílica garantiza la absoluta adherencia de la capa de terminación. / Superficie aparente reforzada con una película sintética y recubierta con una capa de imprimación acrílica color blanco mate. / Superficie fresada en el dorso para una mejor adherencia del pegamento.
Dimensions **Dimensiones** **Dimensões** **Dimensioni**	Moulding length: 2m (± 5mm) 6.56ft (±3/16") ARSTYL®FLEX moulding length: 2m (± 10mm) 6.56ft (±3/8") Ceiling medallion diameter up to: 965mm/38' The other dimensions stated are rounded up to ± 5mm (±3/16").	Longitud de cada moldura: 2m (± 5mm) Longitud de cada moldura ARSTYL®FLEX: 2m (± 10mm) Diámetro de los rosetones hasta: 965mm El resto de las dimensiones indicadas en el catálogo han sido redondeadas a ± 5mm/0,2 inches.
Product identification **Identificación del producto** **Identificação** **Identificazione**	The ARSTYL® name plus the product reference are printed on the back of the product.	La referencia ARSTYL®, así como la referencia del producto, figuran impresas en el dorso del producto.
Surface work **Recubrimiento de la superficie** **Trabalho de superfície** **Lavoro di superficie**	Can be painted with any interior paint.	Estas molduras pueden recubrirse con cualquier pintura para interiores.
Particular features **Especificidades** **Especificidades** **Particolarità**	/ ARSTYL® attachment system to facilitate alignment of ARSTYL® and ARSTYL® FLEX models, except for the references Z15, Z1220, Z1240, Z1550, Z10, SP1, SP2 and SP3. / All the ARSTYL® models except for Z2, Z3, Z6, Z9 and Z1250 are also available with a Fire resistant treatment. This is a special production that is provided only on request.	/ Sistema de enclavijado para facilitar el alineamiento de las molduras ARSTYL® y ARSTYL®FLEX salvo los modelos Z15, Z1220, Z1240, Z1550, Z10, SP1, SP2, y SP3. / Todos los modelos ARSTYL®, a excepción de Z2, Z3, Z6, Z9 y Z1250, pueden ser tratados en fábrica para que resistan el fuego. Estos modelos a prueba de incendios sólo se fabrican por encargo.

	FICHA TÉCNICA	SCHEDE TECNICHE
	/ Poliuretano composto de isocianato e de poliol.	/ Poliuretano costituito di isocianato e poliolo.
	/ Processo de espumagem que permite fabricar um termodur a partir de dois componentes (isocianato e poliol). / Os produtos são pré-pintados com uma camada de fundo à base de primário acrílico mate acetinado, não tóxico, aplicada à pistola frente coberta com um filme sintético. / As sancas flexíveis ARSTYL®FLEX são fabricadas em poliuretano macio. / Estes produtos não têm CFC nem HCFC.	/ Processo di espansione che permette di fabbricare un prodotto termoindurito partendo da due componenti (isocianato e poliolo). / I prodotti sono preverniciati con mano di fondo a base di primer acrilico opaco satinato non tossico, steso con apposita pistola applicante superficie apparente rinforzata da un film sintetico. / Le modanature flessibili ARSTYL®FLEX sono fabbricate in poliuretano morbido. / Questi prodotti sono privi di CFC e HCFC.
	/ Motivos e estruturas de muita precisão e de grande resistência à ruptura e aos choques. / O primário acrílico assegura uma óptima aderência da camada de acabamento. / Superfície aparente reforçada por uma película sintética e recoberta de um primário acrílico branco mate. / Superfície desgastada nas costas para melhor aderência da cola.	/ Motivi e strutture molto precisi, grande resistenza alla rottura e agli urti. / Il primer acrilico assicura un'aderenza ottimale della mano di finitura. / Superficie apparente rafforzata da un film sintetico e ricoperta da un primer acrilico bianco opaco. / Superficie ruvida sul retro, per una migliore aderenza della colla.
	Comprimento de uma sanca: 2m (± 5mm) Comprimento de uma sanca ARSTYL®FLEX: 2m (± 10mm) Diâmetro dos florões até: 965mm As restantes dimensões indicadas no catálogo são arredondadas a ± 5mm/0,2 inches.	Lunghezza di una modanatura: 2m (± 5mm) Lunghezza di una modanatura ARSTYL®FLEX: 2m (± 10mm) Diametro dei rosoni fino a: 965mm Le altre dimensioni indicate nel catalogo sono arrotondate a ± 5mm/0,2 inches.
	A marca ARSTYL® e a referência do perfil estão impressas nas costas do produto.	Il riferimento ARSTYL® e il riferimento del profilo sono stampati sul retro del prodotto.
	Pintar com qualquer tipo de tinta de interior.	Verniciabile con qualsiasi tipo di vernice da interni.
	/ Sistema de fixação por cavilhas para facilitar o alinhamento do referências ARSTYL® e ARSTYL® FLEX salvo para Z15, Z1220, Z1240, Z1550, Z10, SP1, SP2 e SP3. / Todos os modelos ARSTYL®, excepto Z2, Z3, Z6, Z9 e Z1250, encontram-se disponíveis com tratamento à prova de fogo. Trata-se de uma produção especial que é feita apenas de encomenda.	/ Sistema di incavigliatura ARSTYL® per facilitare l'allineamento de profilo ARSTYL® e ARSTYL®FLEX, tranne per i riferimenti Z15, Z1220, Z1240, Z1550, Z10, SP1, SP2 e SP3. / Tutti i modelli ARSTYL® tranne Z2, Z3, Z6, Z9 e Z1250 sono disponibili anche con trattamento antifuoco. Si tratta di una produzione speciale fatta solo su richiesta.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE





INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

01. As an option, the miter box can be screwed to the work station with the existing aluminum corners using two clamps (not supplied).

02. Use the square to measure the interior or exterior corners.

03. **VARIO miter box :** The square is placed flat on the base of the VARIO mitre box in such a way that one of its sides is in contact with the wall. Measure the distance between the 2 ends of the square using a ruler or measuring tape and divide by 2. Position the saw at this position. Note: This cutting technique can be used for interior and exterior corners.

04. **VARIO PLUS miter box :** Place the vertical plates in an upright position and tighten the screws. Lift up the saw guide; when folding, pull and don't turn the tightening wheel and firmly unscrew the tightening screw (front saw guide). Set the positioning slides on the mitre box to the height of the moulding or the side of the angle (distance between the lower edge of the moulding and the ceiling).

01. La caja de ingletes puede fijarse, si se desea, a la mesa de trabajo o al andamio, utilizando las escuadras de aluminio especiales para ello, las cuales se deben sujetar con tornillos de fijación (no incluidos en el embalaje).

02. Medir el ángulo del rincón de la pared con la falsa escuadra.

03. **Con cortaingletes VARIO :** colocar la escuadra tendida en el fondo de la caja de ingletes VARIO con uno de sus lados en posición paralela a la pared y en contacto con ella. Medir la distancia entre los dos extremos de la escuadra y dividir por dos el valor resultante. Posicionar la guía de corte sierra de manera que coincida con este coeficiente teniendo cuidado de que la misma esté colocada exactamente en el centro del tornillo de ajuste; rectificar, si es necesario. Este procedimiento es válido tanto para los ingletes interiores como para los exteriores.

04. **Con cortaingletes VARIO PLUS :** Mover las placas verticales hacia arriba y apretar los tornillos. Levantar la guía de la sierra; retirar el perno de retención, tirando de él en lugar de hacerlo girar, y destornillar el tornillo de fijación (guía delantera). Adaptar las correderas de ajuste de la caja de ingletes a la altura de la moldura o del lado del ángulo que se va a cortar (distancia entre el borde inferior y el borde superior).

01. Se desejar, pode aparafusar a caixa de esquadrias na mesa de trabalho com os esquadros de alumínio existentes, servindo-se de duas prensas de grampos (não fornecidas).

02. Com o esquadro móvel, tirar o gabarito do ângulo reentrante ou saliente.

03. **Caixa de esquadrias VARIO :** O esquadro é colocado plano no fundo da caixa de esquadrias VARIO de tal modo que um dos seus lados esteja em contacto com a parede. Medir a distância entre as 2 extremidades do esquadro com a régua e dividir por 2. Posicionar a serra na graduação assim obtida. Observação: Esta técnica de corte tanto se aplica a ângulos reentrantes como a salientes.

04. **Caixa de esquadrias VARIO PLUS :** Colocar as placas verticais em posição alta e apertar os parafusos. Levantar o guia da serra; aquando da dobragem, puxar e não rodar a cavilha de paragem e desaparafusar bem o parafuso de aperto (guia da serra à frente). Regular as corrediças de posicionamento da caixa de esquadrias à altura da moldura ou do lado do ângulo (distância entre a borda inferior da moldura e o tecto).

01. Se lo si desidera, è possibile avvitare l'attrezzo da taglio al tavolo da lavoro con gli angoli di alluminio esistenti, servendosi di due morsetti da falegname (non in dotazione).

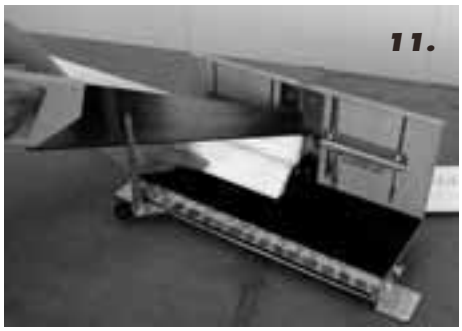
02. Utilizzando la squadra, rilevare la forma dell'angolo rientrante o sporgente.

03. **Attrezzo da taglio VARIO :** La squadra viene messa di piatto sul fondo dell'attrezzo VARIO, in modo che uno dei lati sia a contatto con la parete. Misurare la distanza fra le 2 estremità della squadra con il righello e dividere per 2. Posizionare la sega sulla graduazione così ottenuta. Importante: Questa tecnica di taglio è ideale sia per angoli rientranti che sporgenti.

04. **Attrezzo da taglio VARIO PLUS :** Mettere le placche verticali in posizione alta, poi stringere le viti. Alzare il guidalama; nel ripiegarlo, tirare e non girare la rotella d'arresto; svitare con forza la vite di serraggio (guidalama avanti). Regolare i binari di posizionamento dell'attrezzo sull'altezza della modanatura o del lato dell'angolo (distanza fra bordo inferiore della modanatura e soffitto).

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE



05. Set the saw guide to the angle required and place lightly using the tightening screw. Then proceed as with the VARIO miter box.

06. Copy the dimensions of the height of the moulding on the wall.

07. Using a level, create a straight line to mark the dimension of the entire room.

08. Set the miter box to the 'wall height' of your moulding using the 2 setting sticks. The vertical wall of the miter box represents the wall, and the base the ceiling.

To cut PSLD mouldings, use the NMC PS fine-toothed saw.
To cut HDPS mouldings, use the NMC HDPS F&W saw.
To cut PU mouldings, use the NMC PU Multicut saw.

09-10. Cutting the left angle.

11-12. Cutting the right angle.

05. Posicionar la guía de sierra de manera que coincida con el valor de graduación requerido y fijarla ligeramente con el tornillo de fijación. A continuación, proceder de la misma forma que con la caja de ingletes VARIO.

06. Marcar la altura de la moldura en la pared.

07. Trazar la medida en todo el perímetro de la estancia con ayuda de la cuerda para trazar.

08. Ajustar en el corta ingletes la "altura de pared" de su moldura regulando las 2 pequeñas escuadras. La parte vertical representará la pared y la base representará el techo. Corta la moldura con la sierra apropiada:

Para cortar molduras Nomastyl utilice la sierra NMC PS, para poliestireno
Para cortar molduras fabricadas en HDPS Wallstyl®,Floorstyl®, Essenza o Art Deco utilice la sierra NMC HDPS F&W
Para cortar molduras Arstyl® utilice la sierra NMC PU Multicut

09-10. Corte del ángulo izquierdo.

11-12. Corte del ángulo derecho.

05. Regular o guia da serra consoante os graus desejados e fixá-lo ligeiramente com o parafuso de aperto. Em seguida, proceder como para a caixa de esquadrias VARIO.

06. Transferir as dimensões da altura da sanca para a parede.

07. Com o fio de traçar, transferir a dimensão para todo o perímetro do quarto.

08. Regular a caixa de esquadrias pela "altura da parede" da sua sanca com as 2 réguas. A parede vertical da caixa de esquadrias representa a parede, e o fundo o tecto.

Para o corte das molduras em PSLD, utilizar a serra NMC PS de dentes finos.
Para o corte das molduras em HDPS, utilizar a serra NMC HDPS F&W.
Para o corte das molduras em PU, utilizar a serra NMC PU Multicut.

09-10. Corte do ângulo esquerdo.

11-12. Corte do ângulo direito.

05. Regolare il guidalama sui gradi desiderati e fissarlo leggermente utilizzando la vite di serraggio. A questo punto, procedere come con l'attrezzo da taglio VARIO.

06. Riportare le dimensioni dell'altezza della modanatura sul muro.

07. Utilizzando l'apposito nastro, riportare la dimensione su tutto il perimetro della stanza.

08. Regolare l'attrezzo all'"altezza muro" della vostra modanatura, utilizzando 2 righelli. La parete verticale dell'attrezzo rappresenta il muro, e il fondo il soffitto.

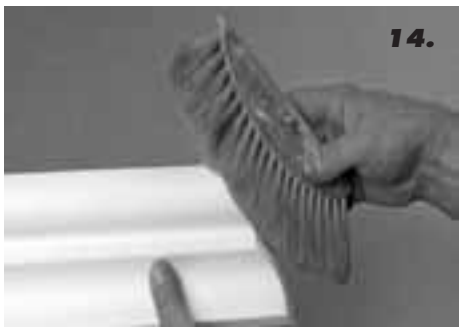
Per il taglio delle modanature in PSLD utilizzare la sega NMC PS a denti fini.
Per il taglio delle modanature in HDPS utilizzare la sega NMC HDPS F&W.
Per il taglio delle modanature in PU utilizzare la sega NMC PU multicut.

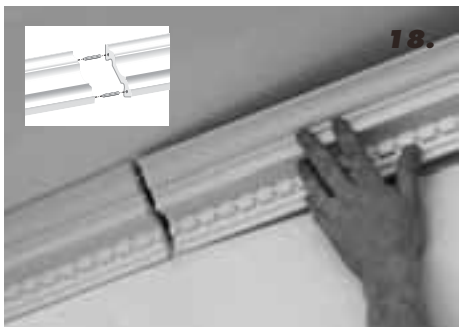
09-10. Taglio dell'angolo sinistro.

11-12. Taglio dell'angolo destro.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE





13-14. Before applying the ADEFIX® P5 adhesive, check the cuts and make sure that the moulding sits snugly against the wall. Lightly sand the cuts with sandpaper (grade 150 or finer) or with a cutting tool to remove the dust.

13-14. Apply the ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces.

17. To install the moulding, carefully position so the moulding lines up with the established level lines. Press to ensure that any excess adhesive is squeezed out on to the wall and the ceiling.

18. Apply adhesive to the joints: press them gently together; spread the adhesive that is squeezed out using an NMC spatula; it is essential to make sure that the glue seam is still at least 1/16" wide.

IMPORTANT : When installing ARSTYL® mouldings, don't forget to put in the plugs. Leave a seam of 1/16"-1/8" filled with ADEFIX® P5 adhesive on each joint. Check the correct size of the holes for the plugs. If they are not right, do not use them. Insert the plugs without adhesive into the holes: as the plugs are not a substitute for the adhesive, you must fill the joint with adhesive. The holes for the plugs are located at the two ends of the uncut moulding; once one end has been cut, plugs can no longer be used.

13-14. Antes de aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® P5 controle los cortes y asegúrese que los cimacios se adapten. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín.

15-16. Aplicar la cola de montaje ADEFIX® P5 sobre las superficies de encolado.

17. Para colocar la moldura, procurar alinearla con precisión a la línea marcada con la cuerda de trazar. Hacer presión sobre la moldura para que el exceso de pegamento salga hacia la pared y el techo.

18. Añadir pegamento en los ingletes y juntas de tope apretándolas ligeramente; eliminar el exceso de pegamento y alisar con la espátula NMC; entre las juntas debe haber obligatoriamente un espacio mínimo de 2 mm.

IMPORTANTE : No olvidar poner las clavijas cuando se coloquen molduras ARSTYL®. Dejar una separación de 2 a 3 mm rellena de adhesivo masilla ADEFIX® P5 entre cada moldura. Comprobar que el diámetro de los orificios para las clavijas sea el adecuado para la inserción de las mismas. No utilizar las clavijas si no encajan en los agujeros preperforados. Encajar las clavijas en los agujeros sin añadir cola de montaje. Dado que las clavijas no pueden reemplazarse por ningún otro sistema de ensamblaje, deberá pegarse la junta. Los agujeros para las clavijas se encuentran únicamente en los extremos de las molduras sin cortar al cortarlas las clavijas ya no pueden encajarse.

13-14. Antes de aplicar a cola-betume ADEFIX® P5, há que controlar os cortes e verificar se a sanca se adapta bem à parede. Polir ligeiramente os cortes com papel de lixa fina (grão 150 ou mais fino) ou com o x-ato e retirar-lhes o serrim.

15-16. Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies de colagem.

17. Para aplicar a sanca, é necessário alinhá-la com precisão pelo traçado feito pelo fio e pressioná-la em seguida para fazer sair o excedente de cola-betume para a parede e o tecto.

18. Aplicar a cola ao nível das juntas, pressionar ligeiramente uma contra a outra e espalhar a cola excedente com a espátula NMC. É absolutamente necessário que a junta de cola tenha, pelo menos, 2 mm de largura.

IMPORTANTE : Ao aplicar as sancas ARSTYL®, convém não esquecer de colocar as cavilhas nem de deixar uma junta de 2-3 mm cheia de cola-betume ADEFIX® P5 em cada união. Verificar se os furos para as cavilhas têm o diâmetro exacto. Se não for o caso, não as utilizar. Introduzir as cavilhas sem cola de montagem nos furos; como as cavilhas não substituem a cola, é imperioso encher a junta de cola. Os furos para as cavilhas encontram-se nas duas extremidades da sanca não cortada; desde que uma extremidade é cortada, torna-se impossível utilizar as cavilhas.

13-14. Prima di applicare la colla-stucco ADEFIX® P5, controllare i tagli e verificare che la modanatura si adatti bene al muro. Raschiare leggermente i tagli con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter, quindi eliminare la segatura.

15-16. Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare.

17. Per posare la modanatura, allinearla con precisione sul punto di riferimento tracciato con il nastro. Premere, affinché l'eccesso di colla-stucco esca sul muro e sul soffitto.

18. Applicare della colla all'altezza dei giunti; premerli leggermente l'uno sull'altro; stendere la colla che ne fuoriesce con una spatola per stuccare NMC; il giunto di colla deve essere assolutamente di almeno 2 mm di larghezza.

IMPORTANTE : Durante la posa delle modanature ARSTYL®, non dimenticare di mettere i tasselli. Lasciare un giunto di 2-3 mm riempito di colla-stucco ADEFIX® P5 ad ogni raccordo. Controllare che i buchi abbiano le giuste dimensioni per i tasselli. Se non sono giusti, non utilizzarli. Inserire i perni nei buchi senza colla di montaggio; dato che i tasselli non sostituiscono la colla, occorre riempire bene il giunto di colla. I buchi per i tasselli si trovano alle due estremità della modanatura non tagliata; se ne viene tagliato un pezzo, non è più possibile utilizzare i tasselli.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE

19-20. Use a spatula to scrape away any excess adhesive and lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer).

21. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand the joins (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® P5 adhesive. Ideally, you should also fill in between the walls and the ceiling.

22. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

19-20. Raspar con una espátula el exceso de pegamento y limpiar rápidamente con una esponja húmeda.

21. Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), lijar ligeramente las junturas de tope (con papel de lija de granulación 150 o más fino) y volver a rellenar las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® P5. Aplicar nuevamente masilla adhesiva ADEFIX® P5 a las ranuras de los bordes superior e inferior, así como a los ingletes.

22. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

19-20. Raspar com uma espátula o excedente de cola e limpar rapidamente com uma esponja húmida.

21. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Idealmente, betumar também as paredes e o tecto.

22. Após um período de secagem de 24 h, passar à fase da pintura.

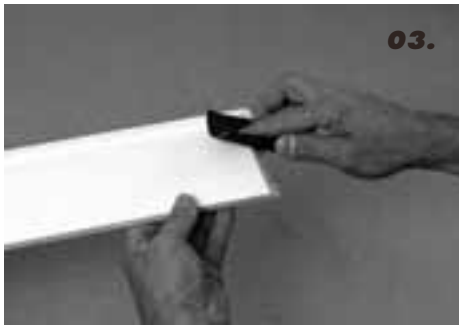
19-20. Con una spatola, eliminare l'eccesso di colla e pulire subito con una spugna umida.

21. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con colla-stucco ADEFIX® P5. Si consiglia di rigiuntare anche fra muri e soffitto.

22. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

CHAIR-RAILS
CIMACIOS
LAMBRIS
CORNICI DA PARETE



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

01. Mark the location of the moulding on the wall and draw a horizontal line (with a tracing line or laser).

02. Cut the chair-rails to size in the F&W miter box, using the HDPS F&W saw. (If cutting to size using using an electric miter saw use a 40-60 fine-toothed blade designed for wood).

03-05. Before applying the ADEFIX® F&W adhesive, check the cuts and make sure that the chair-rail fits properly. Lightly sand down the joints with sandpaper (grade 150 or finer) or with a cutting tool to remove the dust.

06. Apply the ADEFIX® F&W adhesive on the gluing surfaces.

07-08. install the chair-rail in position and if necessary reinforce by attaching them with nails or hot glue. Fill the joints of the chair- rails and the miters with ADEFIX® F&W adhesive; the glue seam must remain at least 1 mm (1/16") wide. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® F&W adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

01. Determinar la extensión de la moldura y marcar una línea horizontal en la pared (utilizar el cordón de trazado o el telémetro láser).

02. Cortar a la medida las molduras con la caja de ingletes F&W y la sierra HDPS F&W. En caso de utilizarse una sierra oscilante eléctrica, la hoja de sierra deberá ser apropiada para cortar material sintético (sierra de dientes gruesos).

03-05. Antes de aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W controle los cortes y asegúrese que los cimacios se adapten. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín.

06. Aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W sobre las superficies de encolado.

07-08. Pegar las molduras y, si es necesario, asegurar con clavos de acero o añadir algunos puntos de cola térmica. Pegar con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W las ranuras de los bordes superior e inferior, así como las juntas de inglete, procurando dejar un espacio mínimo de 1 mm entre cada junta. Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), pulir ligeramente las juntas con un papel de lija (150 de granulación o más fino) y rellenar de nuevo las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

01. Marcar o local de colocação do lambril na parede e traçar uma linha horizontal (fio de traçar, laser).

02. Cortar os lambris à medida na caixa de esquadrias F&W com a serra F&W. (No caso de corte à medida com uma serra de meia-esquadria eléctrica, é necessário utilizar um disco previsto para a madeira).

03-05. Antes de aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W, deve-se controlar os cortes e verificar se o lambril se adapta. Lixar ligeiramente os cortes com papel de lixa (grão 150 ou mais fino) ou com o x-ato e retirar-lhes o serrim.

06. Aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W nas superfícies de colagem.

07-08. Colocar os lambris e reforçar eventualmente a fixação com pregos ou pontos de cola a quente. Colar as juntas dos lambris e as esquadrias com cola-betume ADEFIX® F&W; a junta de cola deve manter uma largura de, pelo menos, 1 mm. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® F&W. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

01. Segnare il punto di installazione della modanatura sul muro e tracciare una linea orizzontale (nastro, laser).

02. Tagliare le cornici da parete a dimensione nell'attrezzo da taglio F&W, utilizzando la sega F&W. (In caso di taglio a dimensione utilizzando una sega elettrica per tagli obliqui, è necessario disporre di un disco specifico per il legno.)

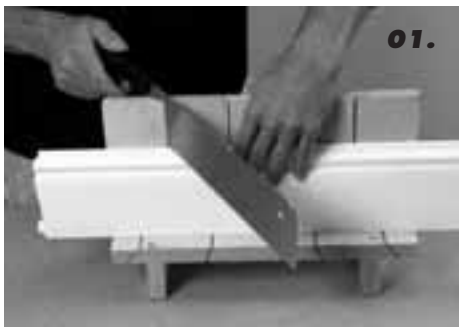
03-05. Prima di applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W, controllare i tagli e controllare che la cornice da parete si adatti. Raschiare leggermente i tagli con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter, quindi eliminare la segatura.

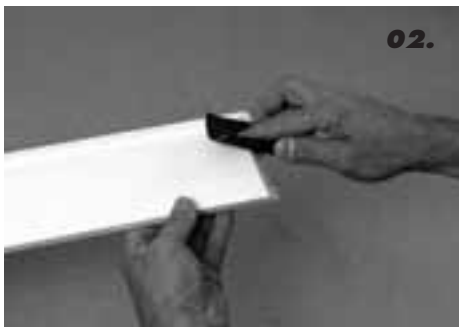
06. Applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W sulle superfici da incollare.

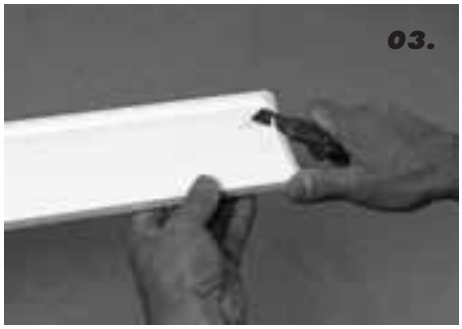
07-08. Posizionare la cornice da parete e rafforzare eventualmente il fissaggio con chiodi o punti di colla a caldo. Incollare i giunti delle cornici da parete e i tagli con colla-stucco ADEFIX® F&W; il giunto di colla deve mantenere una larghezza di almeno 1 mm. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con colla-stucco ADEFIX® P5. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

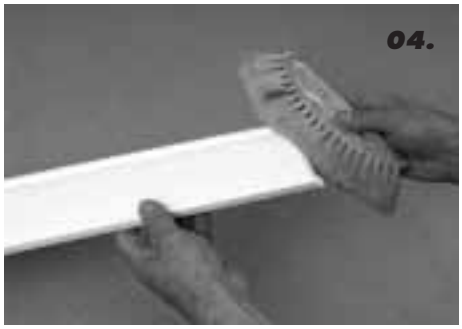
INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

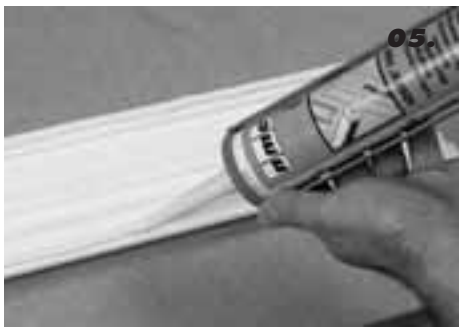
BASEBOARDS
ZÓCALOS
RODAPÉS
BATTISCOPA











INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

01. Cut the baseboard to size in the F&W miter box, using the NMC F&W saw. (If cutting to size using using an electric miter saw use a 40-60 fine-toothed blade designed for wood). For straight cuts, use the outer edge of the miter box as a guide.

02-04. Before applying the ADEFIX® F&W adhesive, check the cuts and make sure that the baseboard fits properly. Sand down the joints with sandpaper 150 or finer, or a cutting tool to remove the dust.

05. Apply the ADEFIX® F&W adhesive to the gluing surfaces.

06. Position the baseboard. Stick the joints on the baseboard and the mitres with ADEFIX® F&W adhesive; the glue seam must remain at least 1 mm (1/16") wide.

07. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® F&W adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

01. Cortar a medida los zócalos con la caja de ingletes F&W y la la sierra NMC F&W. En caso de utilizarse una sierra oscilante eléctrica, la hoja de sierra deberá ser apropiada para cortar material sintético (sierra de dientes gruesos)y utilizarla con baja revolución. Para realizar cortes rectos, utilice como guía el borde exterior de la caja para ingletes.

02-04. Antes de aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W controlar los cortes y asegúrese que los zócalos se adapten. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín.

05. Aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W sobre las superficies de encolado (si es necesario, asegurar con clavos de acero o añadir algunos puntos de cola térmica).

06. Pegar con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W las ranuras de los bordes superior e inferior, así como las juntas de inglete, procurando dejar un espacio mínimo de 1 mm entre cada junta.

07. Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), pulir ligeramente las juntas con un papel de lija (150 de granulación o más fino) y rellenar de nuevo las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

01. Cortar os rodapés à medida na caixa de esquadrias F&W com a serra NMC F&W. (No caso de corte à medida com uma serra de meia-esquadria eléctrica, é necessário utilizar um disco previsto para madeira). Para os cortes direitos, utilizar a borda exterior da caixa de esquadrias como guia.

02-04. Antes de aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W, deve-se controlar os cortes e verificar se o rodapé se adapta. Lixar ligeiramente os cortes com papel de lixa fina (grão 150 ou mais fino) ou com o x-ato e retirar-lhes o serrim.

05. Aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W nas superfícies de colagem.

06. Colocar os rodapés. Colar as juntas dos rodapés e as meias-esquadrias com cola-betume ADEFIX® F&W; a junta de cola deve ter, pelo menos, 1 mm de largura.

07. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® F&W. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

01. Tagliare i battiscopa a dimensione con l'attrezzo F&W, utilizzando la sega NMC F&W. (In caso di taglio a dimensione utilizzando una sega elettrica per tagli obliqui, è necessario disporre di un disco specifico per il legno.) Per i tagli dritti, utilizzare come guida il bordo esterno dell'attrezzo da taglio.

02-04. Prima di applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W, controllare i tagli e controllare che il battiscopa si adatti. Raschiare leggermente i tagli con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter ed eliminare la segatura.

05. Applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W sulle superfici da incollare.

06. Posare i battiscopa. Incollare i giunti dei battiscopa e i tagli con colla-stucco ADEFIX® F&W; il giunto di colla deve mantenere una larghezza di almeno 1 mm.

07. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

CEILING MEDALLIONS
ROSETONES
FLORÕES
ROSONI

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

01. Mark the position of the ceiling medallion on the ceiling. When installing a lighting fixture, cut out a suitable center opening.

02. Apply the ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces. If necessary, you may also use hot glue along with ADEFIX® P5. If used, ensure that it cools slightly before applying it.

03. Apply the ceiling centre (if necessary, attached finishing nails to hold it while glue is setting. Once permanently installed, nails should be removed). Fill the join with ADEFIX® P5 adhesive.

04-05. Remove any excess glue and clean up quickly with a damp sponge. Allow to dry for 24 hours and then proceed with the painting step.

01. Alinear el rosetón, medir y marcar su posición. Si se desea instalar una lámpara, hacer un orificio en el centro (con un serrucho de punta o un cúter) para pasar el cable y fijar la lámpara.

02. Aplicar en el borde de toda la circunferencia del rosetón una línea gruesa de masilla adhesiva ADEFIX® P5. Si es necesario, podrá aplicarse adicionalmente cola térmica, teniendo cuidado de que ésta se haya enfriado un poco antes de aplicarla.

03. Instalar el rosetón (fijándolo, eventualmente, con clavos de acero). Rellenar las ranuras de empalme con ADEFIX® P5.

04-05. Quitar el exceso de pegamento y limpiar rápidamente con una esponja húmeda. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

01. Marcar a posição do florão no tecto. Para instalar uma lâmpada, é necessário fazer um furo ao meio adequado.

02. Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies de colagem. Se necessário, também é possível utilizar como complemento uma cola quente: nesse caso, há que aguardar que esta arrefeça um pouco antes de ser aplicada.

03. Aplicar o florão (eventualmente, fixá-la com pregos a retirar posteriormente). Encher a junta com cola-betume ADEFIX® P5.

04-05. Retirar o excesso de cola e limpar rapidamente com uma esponja húmida. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

01. Segnare la posizione del rosone sul soffitto. In caso di installazione di una lampada, praticare un'apertura centrale adeguata.

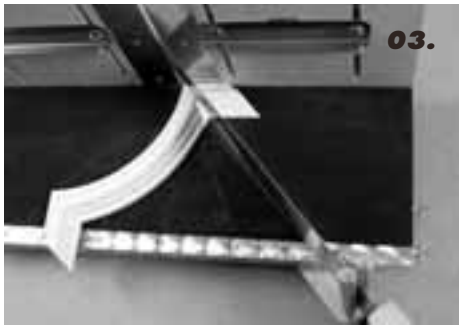
02. Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare. Se necessario, è anche possibile utilizzare, a complemento, una colla a caldo: occorre tuttavia controllare che quest'ultima si sia un po' raffreddata prima di applicarla.

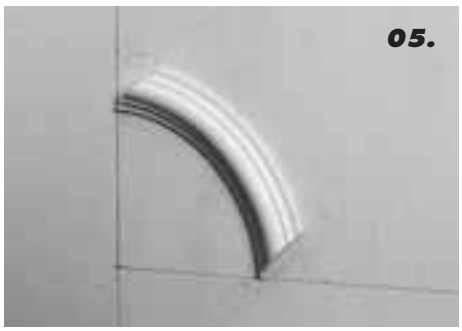
03. Applicare il rosone (eventualmente fissarlo con dei chiodi che saranno tolti successivamente). Riempire il giunto di colla-stucco ADEFIX® P5.

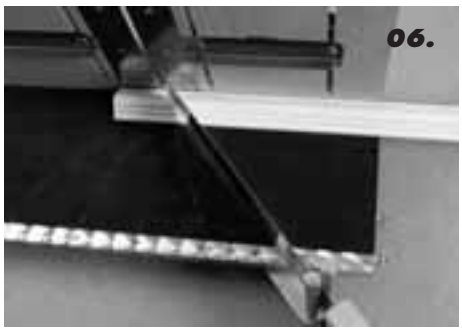
04-05. Togliere l'eccesso di colla e pulire subito con una spugna umida. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

CURVES
MOLDURAS CURVAS
CURVAS
ELEMENTI ARROTONDATI







INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

01. The right chair-rail should have in its designation the same letter as the profile of the curve:

NOMASTYL® O	➡O16	O24		ARSTYL® Z10	➡Z101	Z102	Z103	Z104
NOMASTYL® N	➡N24			ARSTYL® SP2	➡SP2-4	SP2-5		
				ARSTYL® SP3	➡SP3-3	SP3-4	SP3-6	SP3-7

02. Mark the surfaces to be decorated on the wall or the ceiling.

03. Cut the ends of the curve at 45°.

04-05. Lightly sand down the raw cuts using sandpaper (grade 150 or finer) or with a knife to remove the dust. Apply the ADEFIX® P5 adhesive on the back of the angle. Place and adjust the angle.

06-07. Cut the chair-rail at 45° and apply the ADEFIX® P5 adhesive on the back. Make sure that there is still a seam of glue at least 2 mm (1/16") wide. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® P5 adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

08. Alternative: The curves can also be installed as they are supplied.

01. La moldura plana y la moldura curva que han de ensamblarse deberán tener la misma letra en la referencia de sus respectivos modelos:

NOMASTYL® O	➡O16	O24		ARSTYL® Z10	➡Z101	Z102	Z103	Z104
NOMASTYL® N	➡N24			ARSTYL® SP2	➡SP2-4	SP2-5		
				ARSTYL® SP3	➡SP3-3	SP3-4	SP3-6	SP3-7

02. Marcar en la pared o el techo el área de instalación.

03. Cuando se instalen molduras con curva hacia dentro del área, cortar los extremos rectos a lo largo del inglete.

04-05. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín. Aplicar masilla adhesiva ADEFIX® P5 en el dorso de la moldura curva dibujando una línea ondulada. Colocar la moldura y alinearla.

06-07. Cortar las molduras planas según el ángulo correspondiente. Encolar con la masilla adhesiva ADEFIX® P5 la superficie de contacto de la moldura plana (al dorso) dibujando una línea ondulada. Rellenar la junta del inglete. Colocar la moldura y alinearla, ajustándola a la moldura curva con pasta adhesiva; procurar dejar un espacio mínimo de 2 mm entre las juntas e ingletes. Tras completo secado (aprox. 2 a 8 horas), pulir ligeramente las juntas con un papel de lija (150 de granulación o más fino) y rellenar de nuevo las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® P5. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

08. Alternativa: las molduras curvas pueden también instalarse tal cual.

01. O lambril adequado deve ter na designação a mesma letra que o perfil do arredondamento:

NOMASTYL® O	➡O16	O24		ARSTYL® Z10	➡Z101	Z102	Z103	Z104
NOMASTYL® N	➡N24			ARSTYL® SP2	➡SP2-4	SP2-5		
				ARSTYL® SP3	➡SP3-3	SP3-4	SP3-6	SP3-7

02. Marcar as zonas na parede e no tecto.

03. Cortar as pontas do arredondamento a 45°.

04-05. Polir ligeiramente os cortes vivos com papel de lixa (grão 150 ou mais fino) ou com x-ato e retirar-lhes o serrim. Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas costas do ângulo. Colocar e ajustar o ângulo.

06-07. Cortar o lambril a 45° e aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas costas. Fazer o possível para que subsista uma junta de cola com uma largura de 2 mm, pelo menos. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

08. Alternativa: os arredondamentos também podem ser instalados na sua forma original.

01. La cornice da parete giusta deve avere nella designazione la stessa lettera del profilo dell'elemento arrotondato:

NOMASTYL® O	➡O16	O24		ARSTYL® Z10	➡Z101	Z102	Z103	Z104
NOMASTYL® N	➡N24			ARSTYL® SP2	➡SP2-4	SP2-5		
				ARSTYL® SP3	➡SP3-3	SP3-4	SP3-6	SP3-7

02. Segnare le superfici da decorare sul muro e sul soffitto.

03. Tagliare a 45° le estremità dell'elemento arrotondato.

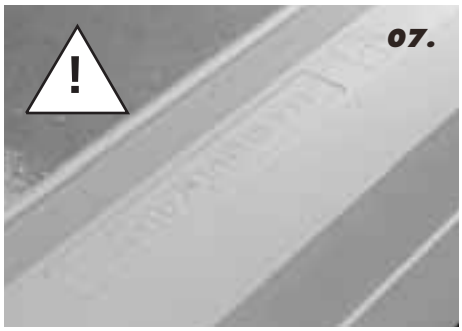
04-05. Raschiare leggermente i tagli vivi con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter, quindi eliminare la segatura. Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sul retro dell'angolo. Posizionare e aggiustare l'angolo.

06-07. Tagliare la cornice da parete a 45° e applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sul retro. Controllare che vi sia un giunto di colla di almeno 2 mm di larghezza. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con colla-stucco ADEFIX® P5. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

08. Alternativa: Gli elementi arrotondati possono anche installati così come sono.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

EXCEPTIONS
EXCEPCIONES
EXCEPÇÕES
ECCEZIONI



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

ARSTYL® Z40 - Z41 - Z42

01. To obtain a superior result, use the pre-moulded corners Z42 and the matching mouldings Z40 (linear) and Z41 (ornamented). A Z42 moulding once cut enables you to make 2 inside angles.

02. Saw the Z42 moulding exactly in the middle.

03. If you are cutting to size using the VARIO miter box, we recommend completely unscrewing the positioning slides and flipping them over so the lower edge is at the top. This will enable you to set the slides to the height of the moulding.

04-05. Then saw the required angle.

06. This will give you the big floral design which is always pointing towards the ceiling.

07. If you are starting the assembly with the Z40 moulding, check that the arrow on the back of the moulding is pointing up towards the ceiling.

01. Para conseguir un resultado perfecto, utilizar las esquinas Z42 y las molduras correspondientes Z40 (moldura lisa sin ornamentos) y Z41 (tiene una decoración en el centro de la moldura). El perfil Z42 de 2 m permite dos acabados decorativos en esquina (ángulos interiores).

02. La moldura Z42 debe cortarse exactamente por la mitad.

03. Para cortar las molduras a la medida con la caja de ingletes VARIO, destornillar completamente las correderas de ajuste, colocarlas con la parte inferior hacia arriba y atornillarlas nuevamente de manera que se ajusten a la altura de la moldura.

04-05. Después cortar al ángulo deseado.

06. De este modo obtendrá el gran motivo floral que siempre queda girado hacia arriba junto al techo.

07. Si comienza la instalación con el perfil Z40, compruebe que la flecha en la parte posterior del perfil apunta hacia el techo del extremo de la instalación.

01. Para um efeito bem conseguido, utilizar os cantos pré-moldados Z42 e as sancas contiguas Z40 (lineares) e Z41 (ornamentadas). Uma vez cortada, uma sanca Z42 permite realizar 2 ângulos interiores.

02. Serrar a moldura Z42 exactamente a meio.

03. Em caso de corte à medida com a caixa de esquadrias VARIO, é aconselhado desaparafusar completamente as corrediças de posicionamento para as reaparafusar com o bordo inferior para cima. Isso permite regular as corrediças à altura da moldura.

04-05. Depois, serrar segundo o ângulo desejado.

06. Assim se obtém o grande motivo floral que está sempre orientado para o tecto.

07. Se começar a montagem pela sanca Z40, verifique se a seta que figura nas costas da sanca está bem orientada para o tecto.

01. Per un risultato ad effetto, utilizzare gli angoli premodanati Z42 e le relative modanature Z40 (lisce) e Z41 (decorate). La modanatura Z42, una volta tagliata, permette di realizzare 2 angoli interni.

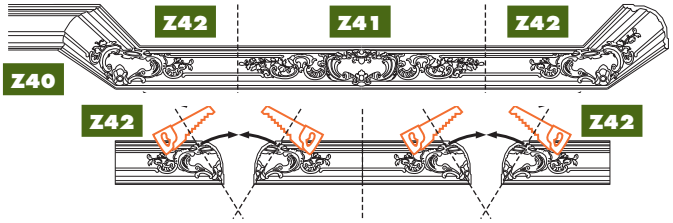
02. Tagliare la modanatura Z42 esattamente nel mezzo.

03. In caso di taglio dimensionale con l'attrezzo da taglio VARIO, si raccomanda si svitare completamente i binari di posizionamento per riavvitarli con il bordo inferiore verso l'alto. Così facendo, è possibile regolare i binari all'altezza della modanatura.

04-05. Quindi tagliare l'angolo dell'ampiezza desiderata.

06. Otterrete così il grande motivo floreale che è sempre orientato verso il soffitto.

07. Se si comincia il montaggio dalla modanatura Z40, controllare che la freccia sul retro della modanatura sia orientata verso il soffitto.



INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

ARSTYL® AC1

Can only be installed with the Z24 moulding. After you installed the Z24 moulding, calculate the space required for the installation of the AC1 accessory: the ideal distance is 30 to 60 cm (11 13/16" to 23 5/8") between each element. Stick with ADEFIX®P5 adhesive. After drying (approx. 2 to 8 hours), fill again with ADEFIX® P5 adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

Sólo pueden ser ensambladas con las molduras Z24 de ARSTYL®. Después de haber instalado la moldura Z24, calcular el espacio necesario para instalar el accesorio AC1: la distancia entre los elementos AC1 debe ser de aprox. 30 a 60 cm. Colocar el accesorio AC1 con masilla adhesiva ADEFIX® P5. Dejar secar durante 2 a 8 horas y luego rellenar las juntas con masilla adhesiva. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de terminación.

Realizável unicamente com a sanca Z24. Depois de instalar a sanca Z24, calcular o espaço necessário à instalação do acessório AC1: a distância ideal é de 30 a 60 cm entre cada elemento. Colar com cola-betume ADEFIX®P5. Após a secagem (cerca de 2 a 8 horas), betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

Realizzabile unicamente con la modanatura Z24. Dopo aver installato la modanatura Z24, calcolare lo spazio necessario all'installazione dell'accessorio AC1: la distanza ideale è di 30-60 cm fra ogni elemento. Incollare con colla-stucco ADEFIX® P5. Dopo l'asciugatura (circa 2-8 ore), rigiuntare con colla stucco ADEFIX® P5. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

Niches - Nichos - Nichos - Nicchie

Choose the location, adjust and mark the niche on the wall. Apply a strip of ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces on the back of the niche. Mount the niche (reinforce the attachment provisionally using additional spots of strong holding glue or nails). After the adhesive has dried (approx. 3 to 8 hours), fill with ADEFIX® P5 adhesive. If the niche is going to be bearing a load of more than 1kg/2 lbs., you will need to install it with an additional mechanical attachment (such as screws).

Determinar la ubicación del nicho, alinearlo en la pared y trazar las líneas de referencia. Aplicar una línea gruesa de masilla adhesiva ADEFIX® P5 al nicho sobre sus superficies de contacto, en la parte dorsal. Pegar el nicho (asegurarlo provisionalmente con clavos o añadir algunos puntos de cola térmica). Dejar secar durante 3 a 8 horas y luego rellenar las juntas con masilla adhesiva ADEFIX® P5. En caso de que el nicho deba soportar un peso superior a 1kg, deberá colocarse un refuerzo (tornillos).

Escolher o posicionamento, ajustar e marcar o nicho na parede. Aplicar uma linha de cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies de colagem nas costas do nicho. Montar o nicho (reforçar provisoriamente a fixação com pregos ou pontos de cola termofusível suplementares). Após a secagem da cola-betume (cerca de 3 a 8 horas), encher as juntas com cola-betume ADEFIX® P5. Se o nicho tiver de suportar um peso superior a 1 kg, prever uma fixação mecânica suplementar (parafusos).

Decidere la posizione, aggiustare e segnare la nicchia sul muro. Applicare un cordolo di colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare sul retro della nicchia. Montare la nicchia (rafforzare provvisoriamente il fissaggio con chiodi o punti di colla fusibile supplementari). Dopo l'asciugatura della colla-stucco (circa 3-8 ore), giuntare con colla stucco ADEFIX® P5. Se la nicchia deve sostenere un peso superiore a 1 kg, prevedere un fissaggio meccanico supplementare (viti).

Corbels - Ménsulas - Consolas - Mensole

Proceed as for ARSTYL® niches. If a shelf is planned (between the two consoles), attach it using double-sided tape so that it cannot slip. If the shelf is going to be bearing a load of more than 500 g./1 lb., you will need to install the consoles with an additional mechanical attachment (such as screws). To do this, you can use the hollowed area available at the back of the consoles.

Seguir las mismas instrucciones de instalación de los nichos. En caso de que se haya previsto instalar una repisa (entre dos ménsulas), ésta última deberá afianzarse con cinta adhesiva doble cara para evitar deslizamientos. En caso de que la repisa tenga que soportar un peso superior a 500 g, deberá colocarse un refuerzo en las ménsulas; utilizar para ello la parte hueca de las ménsulas, al dorso de éstas.

Proceder como para os nichos ARSTYL®. Se estiver prevista uma prateleira (entre as duas consolas), fixá-la com uma fita adesiva de dupla face para impedir o deslize. Se a prateleira tiver de suportar um peso superior a 500 g, prever uma fixação mecânica suplementar das consolas. Para isso, aproveitar o espaço disponível nas costas destas.

Procedere come per le nicchie ARSTYL®. Se è previsto un ripiano (fra le due console), fissare tale ripiano con nastro biadesivo, affinché non si sposti. Se il ripiano deve sostenere un peso superiore a 500 g, prevedere un fissaggio meccanico supplementare per le console. Per far questo, sfruttare lo spazio vuoto disponibile sul retro delle mensole.

Flexible mouldings, chair-rails and baseboards
Molduras, cimacios y zócalos flexibles
Sancas, lambris e rodapés flexíveis
Flessibili modanature, cornici da parete i battiscopa

/ Check that the moulding is suitable for the intended use. Then, proceed as for mouldings, chair-rails or baseboards. If your walls curve inwards towards the middle of the room (convex when seen head on), make shallow 45 degree cuts on the back side of the mouldings (joined end-to-end) with a knife (snap the edge at the back of the moulding) to get a better joint.

/ If possible, make the joint to the standard ARSTYL® moulding (e.g. Z19 FLEX to Z19) in a corner of the room.

/ When installing, fix the mouldings using finishing nails or screws until the assembly adhesive sets (approx. 24 hours).

Tip : Keep the ARSTYL® FLEX mouldings in warm conditions before they are installed (warm them with a hair-dryer).

/ Comprobar si la moldura es adecuada para el uso que se le quiere dar. Proceder a continuación de la misma forma que con las molduras ARSTYL®.

/ Cuando se trate de paredes con una línea curva más pronunciada en el centro (línea convexa si se observa de frente), sesgar con un cúter las aristas de tope traseras de la moldura (tronchar las aristas de la moldura en la parte dorsal) para una mejor adherencia de la moldura.

/ Procurar que el empalme entre una moldura FLEX y una moldura estándar ARSTYL® (por ejemplo, moldura FLEX Z19 con moldura Z19) se haga en las esquinas de la pieza.

/ Durante la instalación, asegurar con clavos o tornillos las molduras hasta que el pegamento se seque completamente (aprox. 24 h.).

Consejo : antes de su instalación, las molduras ARSTYL® FLEX deben conservarse a temperatura caliente (colocar sobre radiadores o calentar con pistola térmica).

/ Em seguida, proceder como para as sancas ARSTYL®.

/ No caso de paredes encurvadas para o interior (convexas vistas de frente), talhar em bisel a borda direita traseira das sancas (junta de ponta a ponta) com o x-ato (quebrar fortemente a aresta nas costas da sanca) para obter uma melhor ligação.

/ Se possível, realizar a ligação à sanca standard ARSTYL® (por exemplo Z19 FLEX a Z19) num canto do quarto.

/ Ao, montar fixar as sancas com pregos ou parafusos até à secagem da cola de montagem (mais ou menos 24 horas).

Dica : Manter as sancas ARSTYL® FLEX quentes antes da sua execução (colocá-las sobre radiadores ou aquecê-las com o secador do cabelo).

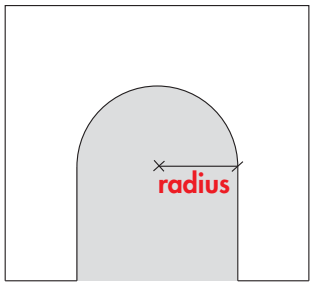
/ Controllare che la modanatura sia adatta all'utilizzo previsto. Quindi, procedere come con le modanature ARSTYL®.

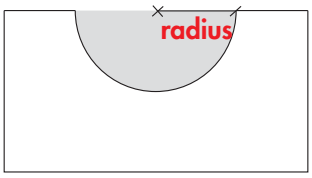
/ In caso di muri ricurvi verso l'interno della stanza (convessi se guardati di fronte), smussare il bordo dritto posteriore delle modanature (giunto da un'estremità all'altra) con il cutter (rompere fortemente lo spigolo sul retro della modanatura), per ottenere un raccordo migliore.

/ Se possibile, realizzare il raccordo alla modanatura standard ARSTYL® (ad es. da Z19 FLEX a Z19) in un angolo della stanza.

/ Durante il montaggio, fissare le modanature con chiodi o viti fino all'asciugatura della colla da montaggio (circa 24 ore).

Consiglio : tenere le modanature ARSTYL® FLEX al caldo prima della messa in opera (poggiarle su dei termosifoni o riscaldarle con un asciugacapelli).



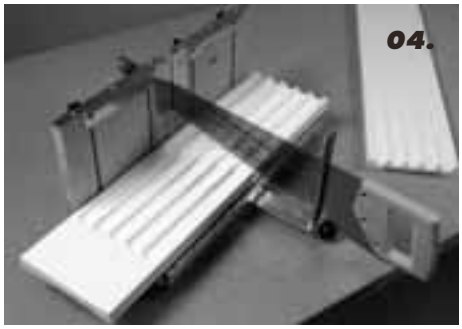


	Dimensions	Radius Min.
Z1 FLEX	105 x 40 mm 4 1/8" x 1 9/16"	140 cm 5 1/2"
Z10 FLEX	40 x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	40 cm 1 9/16"
Z13 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	55 cm 2 1/8"
Z15 FLEX	40 x 40 mm 1 9/16" x 1 9/16"	155 cm 6 1/8"
Z16 FLEX	70 x 50 mm 2 3/4" x 2"	165 cm 6 1/8"
Z18 FLEX	60 x 50 mm 2 3/8" x 2"	200 cm 7 7/8"
Z19 FLEX	80 x 80 mm 3 1/8" x 3 1/8"	250 cm 9 13/16"
Z30 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	90 cm 3 9/16"
Z31 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	90 cm 3 9/16"
Z32 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	90 cm 3 9/16"
Z1240 FLEX	40 x 40 mm 1 9/16" x 1 9/16"	155 cm 6 1/8"

The above dimensions are supplied for information purposes only.
Estas informaciones se dan únicamente a titulo indicativo.
Verificar se a sanca se adapta bem ao uso previsto.
Verificare se la modanatura sia adatta all'uso previsto.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

PILLARS
PILASTRAS
PILASTRAS
PILASTRI



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

01. Start by deciding where the capital is to go. Caution: Don't forget that the base and the capital are wider than the fluted shaft.

02-03. Adjust the length of the pilaster by sawing the base to the proper size (NMC PU Multicut saw).

04. If the height of the room is less than 235 cm (92 ¼"), you also need to shorten the middle of the fluted shaft, so as to avoid cutting the end of the grooves

05. Lightly indent the cut edges with sandpaper and remove the excess burs.

06-07. Apply ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces at the back of the base and install it in the proper place.

08. Apply a seam of a minimum of 2 mm (1/16") of adhesive between each component of the pillar. Then install the fluted shaft and the capital.

01. Determine la posición. Precaución: no olvide que la base y el capitel son más anchos que la pieza intermedia acanalada (columna).

02-03. Cortar la base según la medida que se requiera (utilizar la sierra NMC PU Multicut).

04. Si la altura total disponible de la estancia es inferior a 235 cm., acorte también la pieza intermedia acanalada por el centro para evitar cortar el extremo de las canaladuras de la columna.

05. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada y eliminar el serrín.

06-07. Aplicar una línea gruesa de masilla adhesiva ADEFIX® P5 sobre las superficies de contacto de la base, en la parte dorsal. Puede ahora colocar la base y pegarla.

08. Deje una junta de masilla de al menos 2 mm entre los componentes de la pilastra.Repita la misma operación con el fuste acanalado y el capitel.

01. Começar por determinar a posição do capitel. Atenção: Não esquecer que a base e o capitel são mais largos do que o fuste canelado.

02-03. Adaptar o comprimento da pilastra serrando a base com as dimensões correctas (serra PU Multicut).

04. Se a altura da sala for inferior a 235 cm, diminuir igualmente o tamanho do fuste canelado a fim de evitar o corte no final das caneluras.

05. Chanfrar ligeiramente as arestas vivas com papel de lixa e eliminar as rebarbas de corte.

06-07. Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies a colar por trás da base e instalá-la no lugar desejado.

08. Aplicar uma junta de cola-betume de 2 mm, no mínimo, entre cada peça componente da pilastra. Em seguida, proceder à colocação do fuste canelado do capitel.

01. Cominciare determinando la posizione del capitello. Attenzione: non dimenticare che base e capitello sono più larghi del fusto scanalato.

02-03. Adattare la lunghezza del pilastro segando la base alla giusta dimensione (sega PU Multicut di NMC).

04. Se l'altezza della stanza è inferiore a 235 cm, accorciare anche la parte di mezzo del fusto scanalato, in modo da non dover tagliare la fine delle scanalature.

05. Scavare leggermente gli spigoli di taglio con carta smerigliata, quindi eliminare gli eventuali residui del taglio.

06-07. Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare sul retro della base ed installare nel punto desiderato.

08. Applicare un giunto di colla-stucco di almeno 2 mm su ogni pezzo che compone il pilastro. Procedere ora alla posa del fusto scanalato e del capitello.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

PILLARS
PILASTRAS
PILASTRAS
PILASTRI

09-10. After drying (approx. 2 to 8 hours),lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® P5 adhesive. Ideally, you should also caulk between the walls and the ceiling. After a setting time of 24 hours, proceed with the painting step.

11-12. Tip: if you are installing a large NMC moulding where the wall and the ceiling meet, you can choose not to use the capital. In its place, the larger moulding will fit round the fluted shaft of the pilaster.

09-10. Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), lijar ligeramente las juntas (con papel de lija de granulación 150 o más fino) y volver a aplicar masilla adhesiva ADEFIX® P5 en las juntas de empalme.

11-12. Consejo: en caso de que tenga que instalarse una moldura NMC más grande en el área de unión entre el techo y la pared, se recomienda no instalar el capitel; en lugar de ello, puede colocarse la moldura más grande superpuesta al fuste acanalado.

09-10. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Idealmente, betumar também entre as paredes e o tecto. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

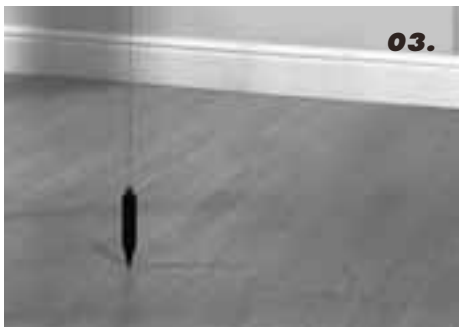
11-12. Dica: Em caso de integração de uma sanca NMC de grandes dimensões a nível da união entre a parede e o tecto, pode-se renunciar à utilização do capitel. Em vez deste, a sanca maior passa a envolver o fuste canelado da pilastra.

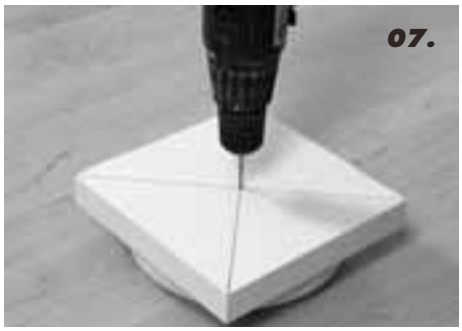
09-10. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con colla-stucco ADEFIX® P5. Si consiglia di rigiuntare anche fra muri e soffitto. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

11-12. Consiglio: in caso d'integrazione di una modanatura NMC di grandi dimensioni a livello del raccordo fra muro e soffitto, è possibile rinunciare all'utilizzo del capitello. Al posto di quest'ultimo, la modanatura più grande circonda il fusto scanalato del pilastro.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE





INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

01-03. Choose the location for the column on the ceiling and use a plumb line to make sure it is perpendicular.

04-06. Around the plumb points, mark a circle (representing the narrowest diameter of the column at the base and the widest diameter of the column at the capital).

07. Determine and mark the position of the capital.

08. In the case of a capital that is closed at the top (CT1, CI1, CS1), it is possible to screw it to the ceiling first (two screws inside the capital).

01-03. Determinar la ubicación de la columna y medir el nivel vertical con una plomada.

04-06. Dibujar una cruz en los puntos de plomada y trazar un círculo (correspondiente al diámetro de abajo para la base y diámetro de arriba para el capitel).

07. Determinar la posición del capitel y marcarla en el techo.

08. Los capiteles cerrados (CT1, CI1 y CS1) se pueden instalar colocando la superficie plana contra el techo y sujetándolos con tornillos (insertar 2 tornillos en la parte hueca del capitel).

01-03. Escolher a posição da coluna no tecto e determinar a verticalidade com um fio de prumo.

04-06. Traçar um circulo à volta dos pontos de prumo (correspondente, a nível da base, ao diâmetro inferior da coluna e, a nível do capitel, ao diâmetro superior da coluna).

07. Determinar e marcar a posição do capitel.

08. No caso de capitel fechado em cima (CT1, CI1, CS1), é possível aparafusá-lo previamente no tecto (dois parafusos no interior do capitel).

01-03. Decidere la posizione della colonna sul soffitto, determinandone la verticalità con un filo a piombo.

04-06. Attorno ai punti di appiombo, tracciare un cerchio (corrispondente, al livello della base, al diametro inferiore della colonna e, al livello del capitello, al diametro superiore della colonna).

07. Determinare e segnare la posizione del capitello.

08. In caso di capitello chiuso in alto (CT1, CI1, CS1), è possibile avvitare preliminarmente al soffitto (due viti all'interno del capitello).

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE

09. In the case of an open capital, pre-drilled a pilot hole it in two places and screw it to the ceiling using long screws and plugs.

10. Measure the height of the room.

11-12. Measure the length of the column and mark it on the shaft, approx. 5 cm (1 15/16") shorter than the height of the room, or (more accurately) measure the length diagonally, from bottom left to top right with the capital placed on top.

13. Shorten the column to the length required, in the lower third (NMC PU Multicut saw or crosscut saw).

14-15. Slide the base on to the shaft, add the capital on top and join the inside with ADEFIX® F&W adhesive.

16. At base level, position and screw in four metal braces so that they can be hidden by the base.

09. Para instalar capiteles abiertos, sujetarlos al techo perforando dos agujeros en el capitel e insertando dos tornillos de espiga larga y tacos.

10. Medir la altura desde el techo hasta el suelo.

11-12. Medir el largo de la columna e indicarlo en el fuste. La medida deberá tener aprox. 5 cm. menos que la altura de la pieza. Si se desea obtener una medida más precisa, medir en diagonal desde el lado izquierdo inferior de la columna hasta el lado derecho superior, capitel incluido.

13. Acortar la columna en el tercio inferior según la medida requerida (utilizar la sierra NMC PU Multicut o la sierra NMC HDPS extra-grande).

14-15. Insertar la base en el fuste, colocar encima el capitel y rellenar las juntas interiores con masilla adhesiva ADEFIX® F&W.

16. En el área de la base, colocar y fijar con tornillos 4 escuadras de metal de tal forma que queden cubiertas por la base.

09. No caso de capitel aberto, furar em dois lugares e aparafusá-lo no tecto com parafusos compridos e cavilhas.

10. Medir a altura do quarto.

11-12. Medir o comprimento da coluna e marcá-lo no fuste, à volta de 5 cm mais curto que a altura do quarto, ou (mais exacto) medir o comprimento em diagonal, do lado esquerdo inferior para o lado direito superior, com o capitel colocado em cima.

13. Encurtar a coluna no terço inferior segundo o comprimento desejado (serra Multicut de NMC ou serra horizontal).

14-15. Inserir a base no fuste, colocar o capitel em cima e betumar o interior com cola-betume ADEFIX® F&W.

16. Ao nível da base, colocar e aparafusar quatro esquadros metálicos de modo a ficarem ocultados pela base.

09. In caso di capitello aperto, forarlo in due punti e avvitarlo al soffitto utilizzando tasselli e viti lunghe.

10. Misurare l'altezza della stanza.

11-12. Misurare la lunghezza della colonna e segnare sul fusto, circa 5 cm meno dell'altezza della stanza o (più precisamente) misurare la lunghezza in diagonale, dal lato sinistro inferiore al lato destro superiore con il capitello posato sopra.

13. Accorciare la colonna all'altezza desiderata, nel terzo inferiore (sega PU Multicut di NMC o segone).

14-15. Far scorrere la base sul fusto, posare il capitello in alto e giuntare l'interno con colla stucco ADEFIX® F&W.

16. A livello della base, posizionare e avvitare quattro staffe metalliche, in modo che possano essere nascoste dalla base.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

17. Drill into the shaft and insert plugs for hollow materials.

18. Position and adjust the column. Mark the holes to be made for positioning to the floor.

19-20. Drill the holes and insert the correct plugs.

21. Position the column, raise it gently (slide a folding rule underneath) and screw it at base level.

22-23. Glue the base to the floor using ADEFIX® F&W adhesive. Caulk all the joints and edges with ADEFIX ® F&W adhesive.

24. After setting, apply the finishing coat. In some situations, it is also possible to install columns using shims and glue. To cover a post, you need to order half-columns which you can then assemble using ADEFIX® F&W adhesive.

17. Perforar la fusta por los lados e insertar clavijas especiales para material ahuecado.

18. Colocar la columna alineándola y marcar con un lápiz los puntos donde se perforarán los agujeros para fijar la columna al suelo.

19-20. Perforar e insertar tacos de plásticos.

21. Posicionar nuevamente la columna levantándola ligeramente (colocar por debajo un metro plegable), y atornillarla a nivel de la base.

22-23. Fijar la base al suelo con masilla adhesiva ADEFIX® F&W. Rellenar todas juntas y líneas de empalme con masilla adhesiva ADEFIX® F&W.

24. Dejar secar el pegamento y aplicar la pintura de acabado. Las columnas también pueden instalarse, en casos excepcionales, con ayuda de chavetas y pegamento. Para recubrir un pilar de apoyo, hay que utilizar semicolumnas. Éstas se ensamblan y pegan con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W.

17. Furar o fuste e inserir cavilhas para materiais ocos.

18. Colocar e ajustar a coluna. Marcar os furos a fazer para a fixação no chão.

19-20. Efectuar os furos e inserir as cavilhas no caso de materiais ocos.

21. Colocar a coluna, levantá-la ligeiramente (colocar um metro articulado por baixo) e aparafusá-la ao nível da base.

22-23. Colar a base no chão com cola-betume ADEFIX® F&W. Encher todas as juntas e uniões com cola-betume ADEFIX® F&W.

24. Depois da secagem, aplicar a camada de acabamento. Em casos excepcionais, também é possível montar as colunas com cunhas e cola. Para envolver um pilar, é preciso encomendar meias-colunas que são, em seguida, montadas com cola-betume ADEFIX® F&W.

17. Forare il fusto e inserire dei tasselli per materiali cavi.

18. Piazzare e aggiustare la colonna. Segnare i buchi da forare per il fissaggio al suolo.

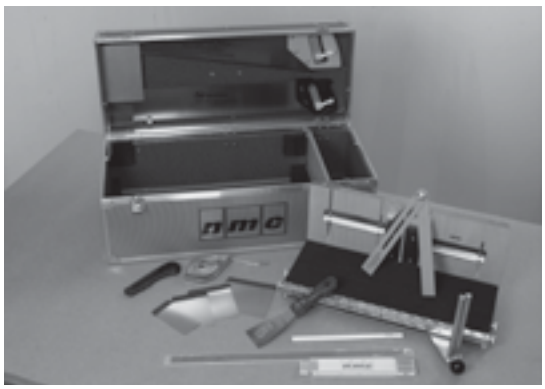
19-20. Forare e inserire nei buchi ottenuti gli appositi tasselli.

21. Piazzare la colonna, sollevarla leggermente (far scorrere un metro pieghevole al di sotto) e avvitarla al livello della base.

22-23. Incollare la base al suolo con colla-stucco ADEFIX® F&W. Giuntare tutti i giunti e i raccordi con colla-stucco ADEFIX® F&W.

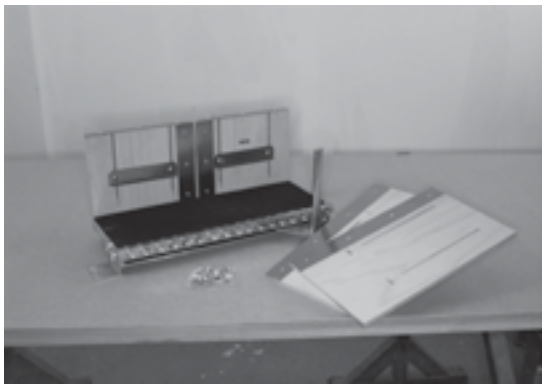
24. Dopo l'asciugatura, applicare la mano di finitura. In casi eccezionali, è anche possibile montare colonne utilizzando spessori e colla. Per nascondere un palo, occorre ordinare semicolonne che vengono poi assemblate con la colla-stucco ADEFIX® F&W.

ACCESSORIES - ACCESORIOS



01. VARIO MITER BOX

- For mouldings with a wall height up to 17,5 cm/6 7/8"
- Made out of plywood reinforced with metal (w x h x d: 47 x 18 x 18 cm: 18 ¼" x 7 1/16" x7 1/16")
- Aluminium toolbox (w x h x d : 67 x 27 x 29 cm : 26 3/8"x10 5/8" x11 7/16")
- For cutting miters from 0° up to 90° miter corners
- Cutting angles : 45°, 36°, 30°, 22,5° and 0° or 90°
- Adjust to the height of the moulding using the 2 brackets
- Toolbox content : a miter box, 2 saws, a bracket, a folding rule, a cartridge gun, a marking line, a knife, a protractor, a flexible spatula, a rigid spatula, a pencil

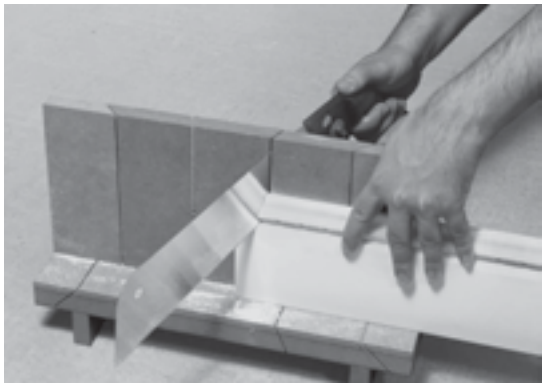


02. EXTENSION FOR VARIO MITER BOX

- For mouldings with a wall height over 17 cm/6 11/16", adaptor for the VARIO miter box
- Made out of plywood (w x h x d : 23 x 36 x 1 cm : 9 1/16"x14 3/16"x3/8")
- 2 brackets

03. VARIO PLUS MITER BOX

- For mouldings with a wall height up to 21,5 cm/8 7/16"
- Made out of stainless steel (w x h x d : 49 x 31 x 25 cm: 19 5/16"x12 3/16"x9 13/16")
- Aluminium toolbox (w x h x d : 66 x 39 x 14 cm: 26"x15 3/8"x5 ½")
- For cutting miters from 30° to 90°
- Precise adjustment to the height of the moulding with the 2 metal brackets
- Collapsible
- Toolbox content : a miter box, 2 saws, a bracket, a protractor, a marking line, a knife, a folding rule, a flexible spatula, a rigid spatula, a pencil



04. F&W MITER BOX

- For chair-rails and baseboards with a height up to 18 cm/7 1/16"
- Made out of plywood (w x h x d : 40 x 18 x 11cm: 15 ¾"x 7 1/16" x 4 5/16")
- Cutting angles : 45° and 22,5°, and straight cuts
- Simple and economical

CORTAINGLETES VARIO
- Caja en madera laminada sólida (anchura: 47 cm; altura: 18 cm; profundidad: 18 cm)
- Cortaingletes desde 45° hasta 0° o 90°
- Reglajes de ángulo en 45°, 36°, 22,5° y 0° o 90°
- Ajustable a la altura de la moldura gracias a escuadras metálicas que se fijan con tornillos
- Corta molduras de hasta 17,5 cm de altura
- Presentación en maletín de aluminio (anchura: 67 cm; altura: 27 cm; profundidad: 29 cm)
- Contenido del maletín: caja de ingletes, 2 sierras, regla de acero, falsa escuadra, pistola de cartuchos, cuerda de trazado, cúter, metro plegable, espátula de hoja recta, espátula de hoja triangular y lápiz.

CAIXA DE ESQUADRIAS VARIO
- Para sancas até 17,5 cm de altura
- Em contraplacado reforçado com metal (c x a x p: 47 x 18 x 18 cm)
- Em caixa de alumínio (c x a x p: 67 x 27 x 29 cm)
- Para corte de meia-esquadria de 45° a 0° ou 90°
- Paragem a 45°, 36°, 30°, 22,5° e 0° ou 90°
- Adaptação à altura da sanca com esquadros metálicos aparafusáveis
- Conteúdo da caixa: caixa de esquadrias, 2 serras, régua de aço, suta, pistola de cartuchos, fio de traçar, x-ato, metro articulado, espátula macia, espátula rígida, lápis

ATTREZZO PER TAGLIO ANGOLI VARIO
- Per modanature fino a 17,5 cm d'altezza
- In compensato, rafforzato da metallo (l x a x p : 47 x 18 cm x 18 cm)
- In cassa in alu (l x a x p : 67 x 27 cm x 29 cm)
- Per taglio di angoli da 45° a 0° o 90°
- permette di realizzare tagli di 45°, 36°, 22,5° e 0° o 90°
- Adattamento all'altezza del modello per mezzo di quadrati metallici necessari a fissare la cornice
- La cassetta contiene : l'attrezzo per taglio angoli VARIO, squadra, seghe PS e PU, corda, regolo, spatole, cutter, metro, matita e pistola a cartucce

SET DE MONTAJE PARA CORTAINGLETES VARIO
- Para cortar molduras con altura superior a 17 cm
- En madera laminada (anchura: 23 cm; altura: 36 cm; profundidad: 1 cm)
- 2 tablillas de tope
- Bordes guía protegidos por placas de metal
- 4 tornillos de fijación con tuercas

ACCESSÓRIO PARA CAIXA DE ESQUADRIAS VARIO
- Para sancas com "altura parede" superior a 17 cm, adaptável à caixa de esquadrias Vario
- Em contraplacado (c x a x l: 23 x 36 x 1 cm)
- 2 pranchas de botaréu

KIT VARIO
- Per il taglio di modanatura con un altezza superiore ai 17cm
- In compensato (l x a x p : 23 x 36 x 1 cm)
- 2 righelli

CORTAINGLETES VARIO PLUS
- Para cortar molduras con altura superior a 21,5 cm
- En metal inoxidable (anchura: 49cm; altura: 31cm; profundidad: 25cm)
- Presentación en maletín de aluminio (anchura: 67 cm; altura: 27 cm; profundidad: 29 cm)
- Cortaingletes de 30° hasta 90°
- Ajuste exacto del ángulo
- Ajuste milimétrico a la altura de la moldura gracias a escuadras metálicas que se fijan con tornillos
- Plegable
- Contenido del maletín: caja de ingletes, 2 sierras, regla metálica, transportador de ángulos, cuerda de trazado, cúter, metro plegable, espátula de hoja recta, espátula de hoja triangular y lápiz

CAIXA DE ESQUADRIAS VARIO PLUS
- Para sancas até 21,5 cm de altura
- Em metal inoxidável (c x a x l: 49 x 31 x 25 cm)
- Em caixa de alumínio (c x a x l: 66 x 39 x 14 cm)
- Para corte de meia-esquadria de 30° a 90°
- Regulação com precisão
- Adaptação milimétrica à altura da sanca com esquadros metálicos aparafusáveis
- Articulada
- Conteúdo da caixa: caixa de esquadrias, 2 serras, régua de aço, suta, fio de traçar, x-ato, metro articulado, estojo de espátulas macias, espátula rígida, lápis

ATTREZZO PER TAGLIO ANGOLI VARIO PLUS
- Per modanatura fino a 21,5 cm d'altezza
- In acciaio inossidabile (l x a x p : 49 x 31 x 25cm)
- Per taglio di angoli da 45° a 90°
- Messa a punto precisa
- 2 righelli
- Pieghevole
- In cassa in alu (l x a x p : 66 x 39 x 14 cm)
- La cassetta contiene : l'attrezzo per taglio angoli VARIO, squadra, seghe PS e PU, corda, regolo, spatole, cutter, metro, matita e pistola a cartucce

CORTAINGLETES F&W
- Para cortar cimacios y zócalos de hasta 18 cm de altura
- En madera laminada (l x h x p : 40 x 18 x 11 cm)
- Corta ángulos de 45°, 22,5° y rectos
- Sencilla y económica

CAIXA DE ESQUADRIAS F&W
- Para cimácios e rodapés até 18 cm de altura
- Em contraplacado (c x a x l: 40 x 18 x 11 cm)
- Para corte a 45° e 22,5° e corte direito
- Simples e económica

ATTREZZO PER TAGLIO ANGOLI F&W
- Per cimase e zoccoli fino a 18 cm d'altezza
- In compensato (l x a x p : 40 x 18 cm x 11 cm)
- Per tagliare angoli di 45°, 22,5° e tagli dritti
- Semplice ed economico

ACCESSORIES - ACCESORIOS

05. **ART DECO MITER BOX**

- For mouldings with a wall height up to 28 cm/11"
- Made out of plywood (w x h x d : 40 x 32 x 12 cm: 15 3/4"x12 5/8" x 4 ¾")
- 2 adjustable brackets
- Cutting angles : 45°, 22,5°, 67,5° and 90°

06. **PS SAW**

For Nomastyl® products

07. **PU MULTICUT SAW**

For ARSTYL® products

08. **HDPS F&W SAW**

General-purpose saw, available in 30 cm or 45 cm/11 13/16" or 17 11/16" length; for ESSENZA Collection products as well as Art Deco Collection, WALLSTYL® and FLOORSTYL®

CORTAINGLETES ART DECO
- Para cortar molduras de tamaño muy grande (hasta 28 cm)
- En madera laminada (anchura: 40 cm; altura: 32 cm; profundidad: 12 cm)
- 2 tablillas metálicas ajustables
- Reglajes de ángulo en 45°, 22,5°, 67,5° y 90°

CAIXA DE ESQUADRIAS - ART DECO
- Para sancas de grandes dimensões (até 28 cm)
- Em contraplacado (c x a x l: 40 x 32 x 12 cm)
- 2 hastes de botaréu metálicas reguláveis
- Paragem a 45°, 22,5°, 67,5° e 90°

ATTREZZO PER TAGLIO ANGOLI ART DECO
- Per modanatura di grande dimensione (fino a 28 cm)
- In compensato (l x a x p : 40 x 32 cm x 12 cm)
- 2 gambe metalliche regolabili
- Per taglio di angoli di 45°, 22,5°, 67,5° e 90°

SIERRA PARA POLIESTIRENO
Para los productos Nomastyl®

SERRA PS
Para produtos Nomastyl®

SEGA PS PER POLISTIRENE
Per i prodotti Nomastyl®

SIERRA MULTICUT
Para los productos ARSTYL®

SERRA PU MULTICUT
Para produtos ARSTYL®

SEGA PU MULTICUT
Per i prodotti ARSTYL®

SIERRA HDPS F&W PEQUEÑA Y GRANDE
Existe en tamaño 30 cm y 45 cm; para los productos de la Collection Essenza, Collection Art Deco, WALLSTYL® y FLOORSTYL®

SERRA HDPS F&W
Serra polivalente disponível em 30 cm ou 45 cm; para produtos da Colecção Essenza, Colecção Art Deco, WALLSTYL® e FLOORSTYL®

SEGA HDPS F&W
Esiste in dimensione 30 cm e 45 cm; per i prodotti della Collection Essenza, Collection Art Deco, WALLSTYL® e FLOORSTYL®

ACCESSORIES - ACCESORIOS

09. **HDPS EXTRA-LONG SAW**
23 5/8" length saw, for Art Deco Collection products

10. **ADEFIX®P5 ADHESIVE**
Water based adhesive-filler ready to use for mouldings, chair-rails, ceiling medallions, pilasters and columns

11. **ADEFIX®F&W ADHESIVE**
Water based adhesive-filler ready to use for WALLSTYL® and FLOORSTYL® profiles

12. **ASSEMBLY KIT FOR ARSTYL® L MOULDINGS**
Polyurethane blocks for quick and easy installation

SIERRA HDPS EXTRA-GRANDE
Sierra de 60 cm para los productos de la Collection Art Deco

SERRA HDPS EXTRA-LONGA
Serra de 60 cm para produtos da Colecção Art Deco

SEGA HDPS EXTRA-GRANDE
Sega da 60 cm per i prodotti della Collection Art Deco

ADHESIVO ADEFIX®P5
Masilla adhesiva emulsionada y acuosa; lista para usar; se emplea para pegar molduras, cenefas, rosetones, pilastras y columnas;

COLA ADEFIX®P5
Cola-betume em dispersão aquosa pronta a utilizar para sancas, lambris, florões, pilastras e colunas

COLLA ADEFIX®P5
Colla-stucco in dispersione acquosa pronta all'uso per modanature, cornici da parete, rosoni, pilastri e colonne

ADHESIVO ADEFIX®F&W
Masilla adhesiva emulsionada y acuosa; lista para usar; se emplea para pegar los perfiles WALLSTYL® y FLOORSTYL®

COLA ADEFIX®F&W
Cola-betume em dispersão aquosa pronta a utilizar para os perfis WALLSTYL® e FLOORSTYL®

COLLA ADEFIX®F&W
Colla-stucco in dispersione acquosa pronta all'uso per i profilati WALLSTYL® e FLOORSTYL®

KIT DE MONTAJE PARA LAS MOLDURAS ARSTYL® L
Cubos de poliuretano para un montaje fácil y rápido

ESTOJO DE MONTAGEM PARA SANCAS ARSTYL® L
Cubos em poliuretano para montagem fácil e rápida

KIT DI MONTAGGIO PER MODANATURE ARSTYL® L
Cubi in poliuretano per un montaggio facile e rapido

ACCESSORIES - ACCESORIOS

13. **ASSEMBLY KIT FOR ARSTYL® COLUMNS**

Metal mounting brackets with screws and plastic wall anchors for easier column installation

14. **DOWELS FOR ARSTYL® MOULDINGS**

Wooden dowels for faster and easier installation of your ARSTYL® mouldings and to create precise joints

15. **REFLECTION BAND**

Self-adhesive aluminum strips for indirect lighting allows for a perfect indirect lighting finish.

16. **HALOGEN SPOTLIGHTS FOR ARSTYL® L1, L2, L4 AND L5 MOULDINGS**

Optional 35W spotlights to be installed, available in white, silver or gold metallic finishes, to create a pleasant lighting ambience by mixing direct and indirect light

Not available in US or Canada. Consult your local lighting store or showroom for approved spotlights

KIT DE MONTAJE PARA LAS COLUMNAS ARSTYL®
Escuadras metálicas y tornillos con tacos de plástico que facilitan la instalación de las columnas

ESTOJO DE MONTAGEM PARA AS COLUNAS ARSTYL®
Esquadros metálicos e parafusos com cavilhas sintéticas que facilitam a instalação das colunas

KIT DI MONTAGGIO PER COLONNE ARSTYL®
Staffe metalliche e viti con tasselli sintetici che facilitano l'installazione delle colonne

CLAVIJAS PARA LAS MOLDURAS ARSTYL®
Clavijas de madera que permiten un ensamblaje perfecto y rápido de las molduras ARSTYL® y ARSTYL® FLEX

CAVILHAS PARA SANCAS ARSTYL®
Cavilhas de madeira para ganhar tempo e facilitar a montagem das sancas ARSTYL®, realizando juntas perfeitas

TASSELLI PER MODANATURE ARSTYL®
Tasselli in legno per risparmiare tempo e facilitare l'assemblaggio delle modanature ARSTYL®, realizzando giunture perfette

REFLEXION BAND
Cinta adhesiva aluminizada para iluminación indirecta; permite un perfecto acabado en las instalaciones de iluminación indirecta

REFLEXION BAND
A fim de completar as soluções de iluminação indirecta

REFLEXION BAND
Nastro adesivo alluminizzato per perfezionare le soluzioni di illuminazione indiretta

FOCOS HALOGENOS PARA LAS MOLDURAS ARSTYL® L1, L2, L4, L5
Focos empotrables de 35W, disponibles con anillos embellecedores de color blanco o de metal plateado o dorado para crear ambientes luminosos agradables mezclando luz directa e indirecta

SPOTS DE HALOGENEO PARA SANCAS ARSTYL® L1, L2, L4, L5
Spots a encastrar de 35W, disponíveis em acabamentos branco, metalizado prateado ou dourado, a fim de criar ambientes luminosos agradáveis misturando luz directa e indirecta

SPOT ALOGENI PER MODANATURE ARSTYL® L1, L2, L4, L5
Faretti da incastro 35W, disponibili con finitura bianca, metallizzata argentata o dorata, per creare atmosfere luminose gradevoli mescolando luce diretta e indiretta

ACCESSORIES - ACCESORIOS

17. SET OF LED LIGHTS (LIGHT EMITTING DIODES)

A set consists of:
- 5 round or square, blue or white LED lights wrapped in red foil to protect the front surface
- 5 metal holders (assembly frame)
- 5 temporary self-adhesive templates (orange) for proper hole positioning and sizing of the LED lights
- 5 self-adhesive lens covers (white) to protect lens after installation against paint splattering
- 1 power transformer
- Assembly instructions

18. EXTENSION CABLE OF 6M/19' 8 3/16"

Use extension cable for mounting LED at longer distances. Ideal when transformer is to be installed behind furniture or curtains to improve aesthetics.

19. T-SPLITTER

Used to connect lights right and left of transformer.
Warning: Do not exceed the recommended maximum number of LED lights per transformer.

20. TRANSFORMER

High performance transformer to be used when connecting up to 40 round or 20 square LED lights to one transformer. Required when more LED lights than the supplied transformer can operate (round 10 units / square 5 units). This transformer has no plug and must be connected by a qualified electrician. Consult your local electrical codes before starting installation.

ACESSÓRIOS - ACCESSORI

JUEGO DE LED (DIODOS EMISORES DE LUZ)

Un juego está formado por :
- 5 focos LED de forma redonda o poligonal, de color azul o blanco.Una lámina roja adhesiva protege su superficie frontal
- 5 apliques fabricados en metal (aplique de montaje)
- 5 elementos auxiliares de montaje (de color naranja) con una pegatina para definir la posición de los focos LED así como el tamaño de los agujeros de montaje.
- 5 protecciones adhesivas (de color blanco). Elementos adhesivos para recubrir los focos LED después de su instalación y protegerlos de salpicaduras de pintura
- 1 transformador enchufable
- Unas instrucciones de montaje

CONJUNTO DE LED (DÍODOS ELECTRO-LUMINESCENTES)

Cada CONJUNTO é composto de:
- 5 LED redondos ou quadrados, azuis ou brancos. Estão protegidos por uma folha vermelha
- 5 quadros metálicos (quadros de montagem)
- 5 auxiliares de montagem: autocolantes que definem a posição dos LED e a secção dos furos a fazer
- 5 autocolantes (brancos) que permitem envolver os LED instalados para os proteger da tinta a aplicar nos perfis
- - 1 transformador conectável

Um guia de montagem

SET DI LED (DIODI ELETTROLUMINESCENTI)

Un set è costituito da:
- 5 luci LED blu o bianche, rotonde o quadrate. Sono imballate in un foglio rosso protettivo
- 5 sostegni metallici (telaio di montaggio)
- 5 sostegni di montaggio. Adesivi con cui definire la posizione delle luci LED e le dimensioni dei fori di montaggio
- 5 cuscinetti adesivi. Adesivi con cui fissare le luci LED già pronte, per proteggere le luci LED (parte frontale colorata)
- 1 trasformatore di potenza
- Istruzioni di montaggio

PROLONGADOR 6M

Si desea aumentar la distancia de separación entre los focos LED puede utilizar un cable prolongador. De este modo podrá disimular el transformador ocultándolo detrás de muebles o cortinas.

EXTENSÃO DE 6M

Para montar os LED a grande distância. Esta solução revela-se interessante sobretudo se o transformador for colocado atrás de um móvel ou de uma cortina por razões de ordem estética.

PROLUNGA DI 6M

Se si volessero installare le luci LED ad una distanza superiore, questo si può fare utilizzando una prolunga. Ciò è interessante soprattutto quando il trasformatore viene installato per motivi visivi dietro un mobile o una tenda.

DERIVADOR EN T

Este derivador permite la conexión de sendas cadenas de luces derecha e izquierda. En este caso resulta imprescindible no exceder el número de focos LED admisible por transformador.

DISTRIBUIDOR

Permite ligar uma cadeia de LED à esquerda ou à direita do distribuidor. Cuidado sobretudo para não ultrapassar o número máximo de LED por transformador.

SEPARATORE

È anche disponibile un separatore a T, codice DZTLTS010 (splitter). Su ambo i lati di questo separatore è possibile collegare una sequenza luminosa. È fondamentale non superare il numero max autorizzato di luci LED per trasformatore.

TRANSFORMADOR

Transformador de gran potencia que admite la conexión de 40 focos LED redondos ó 20 poligonales.
Se requiere unicamente cuando el número de focos LED es superior al que accepta el transformador enchufable (10 para focos LED redondos y 5 para focos poligonales). Este transformador no posee enchufe y su conexión debe reservarse exclusivamente a técnicos electricistas.

TRANSFORMADOR

Transformador encastrável no qual se podem ligar 40 LED redondos ou 20 quadrados. É necessário para montar mais LED no circuito que o permitido pelo transformador fornecido (10 LED redondos ou 5 LED quadrados). Este transformador não tem ficha, pelo que tem de ser instalado imperativamente por um electricista.

TRASFORMATORE

Trasformatore a cui si possono collegare 40 luci LED rotonde e 20 quadrate.
È necessario quando occorre collegare più luci LED di quanto permesso con il trasformatore fornito (10 rotonde/5 quadrate). In questo caso, collegare max. 40 rotonde e 20 quadrate! Questo trasformatore non possiede una spina e deve essere collegato da un elettricista!

SOLUÇÕES DE ILUMINAÇÃO - SOLUZIONI DI ILLUMINAZIONE

Direct and indirect lighting are being used today as true decorative elements in their own right. The soft, intimate lighting effects that can be created mean that an interior can look really spectacular as night falls. Find below our recommended solutions as well as their respective installation instructions.

Tempted to go for direct lighting?

- for your ceilings, we recommend combining ARSTYL® L mouldings with spotlights developed exclusively for this type of application and recognised by the ENEC, CE and GS standards (*Not available in US or Canada. (Consult your local lighting store or showroom for approved spotlights.)*
- for walls and floors, we advise you to combine FLOORSTYL® baseboards or chair-rails with NMC LEDs

To help you choose, all the mouldings that are suitable for direct lighting use are marked with an asterisk.

Tempted by indirect lighting?

For ceiling applications, NMC offers 2 alternatives to combine mouldings and lighting:

- you can either fit the moulding and the lighting all around the room so that the light bounces out towards the centre of the room,
- or as part of the installation of a suspended ceiling/false ceiling you can install the moulding and the lighting system on the perimeter. With this approach, the lights will bounce.

To help you choose, all the mouldings that are suitable for indirect lighting use are marked with two asterisks.

A iluminação directa e indirecta é hoje utilizada como elemento de decoração em si mesmo. Os jogos de luz assim criados, macios e agradáveis à vista, permitem realçar verdadeiramente qualquer interior desde o anoitecer.

Ver a seguir as soluções que recomendamos, seguidas das instruções de colocação pormenorizadas.

Tentado pela iluminação directa?

- para o tecto, recomendamos a combinação de caixas ARSTYL® L com spots desenvolvidos exclusivamente para este tipo de aplicação e reconhecidos pelas normas ENEC, CE e GS
- para as paredes ou o chão, é aconselhável combinar os lambris ou rodapés FLOORSTYL com os LED NMC

Para lhe facilitarmos a escolha, todas as sancas próprias para a iluminação directa são assinaladas com um asterisco.

Tentado pela iluminação indirecta?

Para o tecto propomos-lhe 2 alternativas, a instalar com a sanca NMC da sua escolha e neons:

- ou se coloca a sanca e a iluminação à volta da sala para que a luz seja reflectida no centro
- ou então, no âmbito da instalação de um tecto suspenso/tecto falso, a sanca e o sistema de iluminação devem ser instalados nas extremidades. Assim, a luz reflectir-se-á nas paredes

Para lhe facilitarmos a escolha, todas as sancas próprias para a iluminação indirecta são assinaladas com um asterisco.

Los sistemas de iluminación directa e indirecta se utilizan en la actualidad como verdaderos elementos de decoración. Cuando cae la noche, los juegos de luces, suaves y acariciantes, que se logran gracias a estos tipos de iluminación le dan un verdadero realce a su interior.

Estas son las soluciones que le recomendamos, las cuales se acompañan de sus respectivas instrucciones detalladas de instalación.

¿Prefiere la iluminación directa?

- para el techo, le recomendamos combinar las molduras para empotrar ARSTYL® L con los focos diseñados especialmente para este tipo de aplicación, certificados por las normas ENEC, CE y GS
- para las paredes y el piso, le aconsejamos combinar las cenefas y los zócalos FLOORSTYL con los LED NMC.

Para facilitar su elección, todas las molduras apropiadas para la iluminación directa están marcadas con un asterisco.

¿Prefiere la iluminación indirecta?

Para el techo, le ofrecemos 2 opciones que podrá realizar con la moldura NMC de su elección y luces de neón:

- 1ra opción: instalar la moldura y el sistema de iluminación alrededor de la pieza a fin de que la luz se refleje en el centro de la pieza;
- 2da opción: al momento de instalar un cielo raso colgante o falso techo, colocar la moldura y el sistema de iluminación en el contorno, de manera que la luz se refleje en las paredes.

Para facilitar su elección, todas las molduras apropiadas para la iluminación indirecta están marcadas con dos asteriscos.

I sistemi di illuminazione diretta o indiretta sono oggi utilizzati come veri e propri elementi decorativi. I giochi di luce che si creano, caldi e delicati, permettono di valorizzare al meglio gli interni non appena scende la notte.

Ecco le soluzioni che consigliamo, seguite dalle relative istruzioni di posa dettagliate.

Tentato dall'illuminazione diretta?

- per il soffitto consigliamo di combinare cassettoni ARSTYL® L con faretti sviluppati esclusivamente per questo tipo di applicazione e riconosciuti dalle norme ENEC, CE e GS
- per il muro o il pavimento vi consigliamo di combinare le cornici da parete o i battiscopa FLOORSTYL con i LED NMC

Per facilitare la vostra scelta, tutte le modanature compatibili con l'illuminazione diretta sono contrassegnate con un asterisco.

Tentato dall'illuminazione indiretta?

Per il soffitto proponiamo 2 alternative, da installare con dei neon e la modanatura NMC di vostra scelta:

- che si tratti di una modanatura con illuminazione lungo tutta la stanza, affinché la luce ricada verso il centro della stanza stessa
- o dell'installazione di un soffitto sospeso/controsoffitto, modanatura e sistema di illuminazione devono essere installati lungo il bordo esterno. La luce ricadrà così verso i muri

Per facilitare la vostra scelta, tutte le modanature compatibili con l'illuminazione indiretta sono contrassegnate con due asterischi.

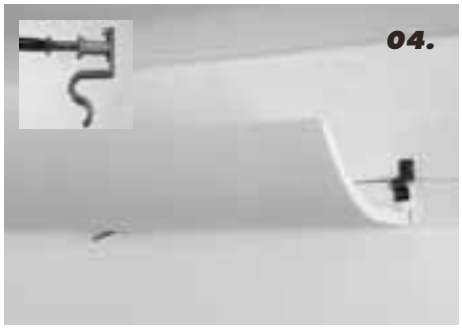
LIGHTING SOLUTIONS - SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN

INDIRECT LIGHTING CEILING SOLUTION
SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN INDIRECTA PARA EL TECHO
SOLUÇÃO DE ILUMINAÇÃO INDIRECTA PARA O TECTO
SOLUZIONI DI ILLUMINAZIONE INDIRETTA PER IL SOFFITTO

01.

02.

03.


04.

SOLUÇÕES DE ILUMINAÇÃO - SOLUZIONI DI ILLUMINAZIONE

01. Check that the mouldings are suitable for the intended use and the size of the lighting system chosen. You will need to have an electrical supply line close by (have this installed by a qualified electrician. Consult your local electrical codes before starting installation). Follow the stages in the instructions for installing the mouldings. Keep a distance of 10 cm (3 15/16") between the moulding and the ceiling in order to be able to get access to the lighting system. For safety reasons please leave in addition a gap of at least 5 cm (2") between the moulding and the lighting system.

02. In order to prevent light transmission through the ESSENZA Collection mouldings, use NMC reflection band or place a sheet of aluminum foil inside the mouldings before installing them (not necessary for the ARSTYL® models).

03. Temporarily reinforce the fixture using finishing nails or hot glue.

Exception for WT4 moulding :

04. Before installing the WT4 moulding, decide the location of the mounting clips, and screw them to the wall. Use at least 2 clips per moulding. **Tip:** Place one clip close to to the moulding edge, and another in the center of it. Apply a continuous bead of the ADEFIX® P5 on the gluing surface at the back of the moulding. Slide the WT4 moulding under the mounting clips.

01. Antes de instalar las molduras, asegurarse de que éstas sean apropiadas para el tipo de instalación que se proyecta realizar. El tamaño y profundidad de la moldura deben ajustarse al tamaño de los focos. Una caja de enchufe conmutable debe encontrarse a proximidad (sino es una instalación que deberá hacer un electricista). Seguir las etapas de la instalación para molduras. Guardar una distancia entre el canto superior de la moldura y el techo de aprox. 10 cm. para poder acceder al sistema de iluminación. Procurar igualmente dejar una distancia mínima de 5 cm. entre la moldura y el panel de iluminación.

02. Antes del montaje utilizar el rollo adhesivo NMC Reflexion Band en el dorso de la moldura para evitar que la luz se refleje a través de la moldura (inútil con los modelos ARSTYL®).

03. Reforzar temporalmente la fijación con clavos en acero o cola térmica.

Excepción para la moldura WT4 :

04. Antes de montar los perfiles WT4, determine la posición de los elementos auxiliares de montaje (clips) y atorníllelos a la pared, mín. 2 unid./perfil. Recomendación: monte un elemento auxiliar de montaje (clip) en la zona de unión de los perfiles y otro en el centro de cada perfil. Aplique el pegamento de montaje ADEFIX® P5 sobre las superficies a unir de la parte posterior del perfil. Deslice los perfiles WT4 debajo de los elementos auxiliares de montaje (clips). Antes de instalar las molduras, asegurarse de que éstas sean apropiadas para el tipo de instalación que se proyecta realizar.

01. Verificar se as sancas se adequam ao uso previsto e às dimensões do sistema de iluminação escolhido. É necessário prever uma fonte de electricidade perto (confiar a sua instalação a um electricista). Seguir as etapas das instruções de colocação para sancas. Manter uma distância de 10 cm entre a sanca e o tecto para poder aceder ao sistema de iluminação. Além disso, é necessário, por uma questão de segurança, deixar uma distância de 5 cm, pelo menos, entre a sanca e o sistema de iluminação.

02. Utilizar o rolo NMC reflection band ou colar uma folha de alumínio nas costas das sancas antes da sua montagem para as tornar opacas (inútil no caso dos modelos Arstyl®).

03. Reforçar temporariamente a fixação com pregos de aço ou uma cola quente.

Excepção para a sanca WT4

04. Antes da montagem da sanca WT4, determinar o local de colocação dos clipes de montagem e aparafusá-los na parede. Prever, pelo menos, 2 clipes por sanca. Dica: coloque um clipe perto da junta direita da sanca e outra no meio desta. Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 em cordão nas superfícies de colagem nas costas da sanca. Fazer deslizar a sanca WT4 sob os clipes de montagem.

01. Controllare che le modanature siano adatte all'uso previsto e alle dimensioni del sistema d'illuminazione prescelto. È necessario un punto luce nelle vicinanze (l'installazione deve essere affidata ad un elettricista). Seguire le fasi illustrate nella posa delle modanature. Mantenere una distanza di 10 cm fra modanatura e soffitto, al fine di poter accedere al sistema di illuminazione. Per motivi di sicurezza, controllare anche che sia lasciata una distanza di almeno 5 cm fra modanatura e sistema di illuminazione.

02. Utilizzare il rullo NMC reflection band o incollare un foglio di alluminio sul retro delle modanature prima del loro montaggio per renderle opache (inutile per i modelli ARSTYL®).

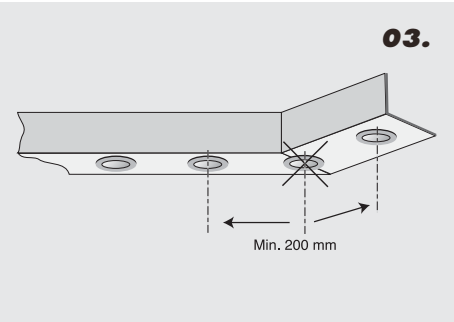
03. Rafforzare temporaneamente il fissaggio utilizzando chiodi in acciaio o colla a caldo.

Eccezione per la modanatura WT4

04. Prima del montaggio della modanatura WT4, determinare la posizione dei clip di montaggio e avvitarli al muro. Prevedere almeno 2 clip per modanatura. Consiglio: mettere una clip vicino al giunto destro della modanatura e un'altra in mezzo. Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 in cordolo sulle superfici da incollare e sul retro della modanatura. Far scorrere la modanatura WT4 sotto le clip di montaggio.

LIGHTING SOLUTIONS - SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN

DIRECT LIGHTING CEILING SOLUTIONS
SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN DIRECTA PARA EL TECHO
SOLUÇÃO DE ILUMINAÇÃO DIRECTA PARA O TECTO
SOLUZIONI DI ILLUMINAZIONE DIRETTA PER IL SOFFITTO



SOLUÇÕES DE ILUMINAÇÃO - SOLUZIONI DI ILLUMINAZIONE

01. Check that the mouldings are suitable for the intended use as well as the size of the lighting system chosen. You will need to have an electrical supply line close by (have this installed by a qualified electrician. Consult your local electrical codes before starting installation).

02. Follow the steps in the instructions for installing the mouldings. Mark the position of the lighting fixtures (not supplied with the moulding) after having decided where the mouldings are to be installed. It is best to position these lighting fixtures on the ends and in the middle of the moulding. Fix them with hot glue, nails or screws. If it is possible to allow them to set for 24 hours, you can also install them with ADEFIX® P5 adhesive.

03. Measure the distance between the spotlights (minimum 30 cm/11 13/16", maximum180 cm/ 70 7/8"), and the distance between the corner of your room and the first spot (minimum 20 cm/ 7 7/8").

04. Drill the hole for each spot using a hole saw with a diameter of 75-78 mm (2 15/16"-3 1/16") in order to install the spotlights.

05-08. Install the spots in the moulding, being careful to avoid any contact between the electrical wire and the spot, follow the instructions supplied.

For US and Canada or if you are installing other than NMC spotlights : Follow the instructions and hole size dimensions recommended by the spotlight manufacturer.

01. Una caja de enchufe conmutable debe encontrarse a proximidad (sino es una instalación que deberá hacer un electricista). Seguir las etapas de la instalación para molduras.

02. Marcar la posición de los accesorios de montaje (no están entregados con la moldura) después de haber indicado en la pared la altura de la moldura y en el techo su profundidad. Fijar los tacos en el techo - y, si se ha previsto, en la pared - sobre las líneas trazadas (con cola térmica, clavos, tornillos o cinta adhesiva doble cara). Los tacos también pueden pegarse con masilla adhesiva ADEFIX® P5, en cuyo caso habrá que prever un tiempo de secado de 24h.

03. Medir la distancia entre cada uno de los focos (mínimo de 30 cm.), además de la distancia comprendida entre el extremo de la pieza y el primer foco (mínimo de 20 cm.).

04. Perforar el agujero correspondiente a cada foco utilizando una campana de diámetro de 78 mm para poder encastrar los focos.

05-08. Integrar los focos en el perfil evitando el contacto entre el cable y el foco, siga las instrucciones que se facilitan.

01. Verificar se as sancas se prestam ao uso previsto e às dimensões do sistema de iluminação escolhido. É necessário prever uma tomada de electricidade perto (confiar a sua instalação a um electricista). Seguir as etapas das instruções de colocação para sancas.

02. Marcar a posição dos acessórios de montagem (não fornecidos com a sanca) depois de ter determinado o local de colocação da sanca. Colocar de preferência estes acessórios nas extremidades e no meio da sanca. Fixá-los com cola quente, pregos e parafusos. Se for possível um período de secagem de 24 horas, a fixação pode ser feita igualmente com cola-betume ADEFIX® P5.

03. Medir a distância entre cada spot (mínimo 30 cm, máximo 180 cm), bem como a distância compreendida entre o canto do quarto e o primeiro spot (mínimo 20 cm).

04. Efectuar o furo para cada spot com uma serra-sineta de 75-78 mm para poder encastrar os spots.

05-08. Integrar os spots na sanca procurando impedir qualquer contacto entre o cabo e o spot segundo as instruções fornecidas.

01. Controllare che le modanature siano adatte all'uso previsto e alle dimensioni del sistema d'illuminazione prescelto. È necessario un punto luce nelle vicinanze (l'installazione deve essere affidata ad un elettricista). Seguire le fasi illustrate nella posa delle modanature.

02. Segnare la posizione degli accessori di montaggio (non in dotazione con la modanatura) dopo aver determinato il punto d'installazione della modanatura. Mettere di preferenza questi accessori alle estremità e in mezzo alla modanatura. Fissarli con colla a caldo, chiodi o viti. Se è possibile lasciar asciugare per un tempo di 24 ore, il fissaggio può anche essere fatto utilizzando la colla- stucco ADEFIX® P5.

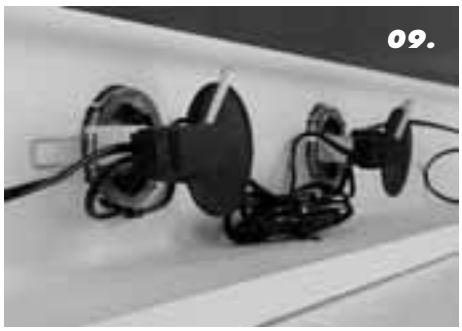
03. Misurare la distanza fra i faretti (minimo 30 cm, massimo 180 cm), nonché la distanza compresa fra l'angolo della stanza e il primo faretto (minimo 20 cm).

04. Forare i buchi per i faretti utilizzando una sega a campana dal diametro di 75-78 mm per poter incastrare i faretti.

05-08. Integrare i faretti nella modanatura facendo in modo che non vi siano contatti fra il cavo e il faretto seguendo le istruzioni fornite.

LIGHTING SOLUTIONS - SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN

DIRECT LIGHTING CEILING SOLUTIONS
SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN DIRECTA PARA EL TECHO
SOLUÇÃO DE ILUMINAÇÃO DIRECTA PARA O TECTO
SOLUZIONI DI ILLUMINAZIONE DIRETTA PER IL SOFFITTO


09.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

09-14. Once the spotlights are installed and wired, you can install the mouldings.

15-16. We recommend using wooden blocks (not supplied) to line up the mouldings. If used, they can be nailed, screwed, or glued. If you are not using the wooden blocks, hold or support the mouldings in place with any system of your choice until the glue sets.

09-14. Una vez se hayan encastrado y conectado los focos, se puede encolar el perfil.

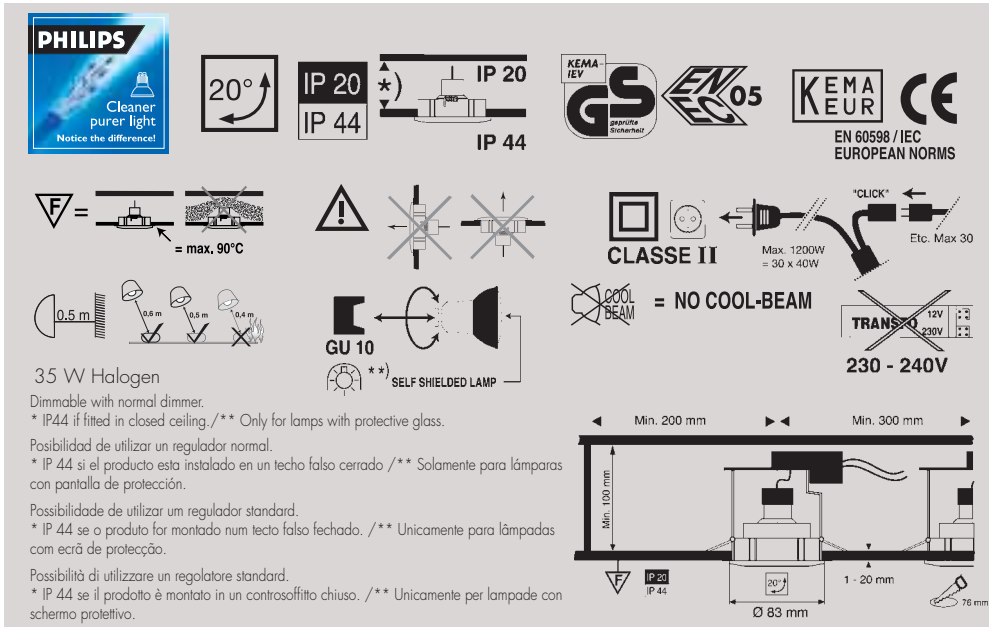
15-16. Una vez encolada la moldura se recomienda utilizar clavijas de madera tipo Z99 (no incluidas en el embalaje) y dejar un espacio minimo de 2 mm entre molduras. En el caso de que se utilicen los accesorios de montaje, éstos pueden fijarse a la moldura con la ayuda de clavos o tornillos.Esto evitara deslizamientos de la moldura. El montaje también puede realizarse con ayuda de puntales ajustables.

09-14. Quando os spots estiverem encastrados e ligados, pode-se colar a sanca.

15-16. É aconselhado utilizar as cavilhas de madeira (não incluídas na entrega) para alinhar a sanca, antes de a pregar nos acessórios. Se não utilizar acessórios, mantenha a sanca no lugar com uma escora ou qualquer outro sistema à sua escolha.

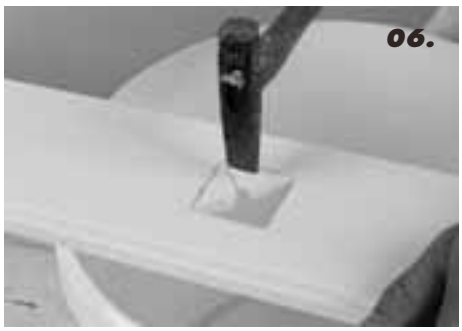
09-14. Una volta incastrati e collegati i faretti, è possibile incollare la modanatura.

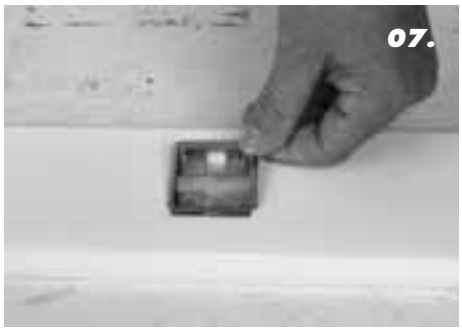
15-16. Si raccomanda di utilizzare i tasselli in legno (non compresi nella consegna) per allineare la modanatura, prima di inchiodarla sugli accessori. Se non utilizzate accessori, mantenete la modanatura in posizione con un puntello di sostegno o altro sistema a vostra scelta.



LIGHTING SOLUTIONS - SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN

DIRECT LIGHTING SOLUTION FOR WALLS AND FLOORS
SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN DIRECTA PARA PAREDES Y SUELOS
SOLUÇÃO DE ILUMINAÇÃO DIRECTA PARA PAREDES E CHÃOS
SOLUZIONE D'ILLUMINAZIONE DIRETTA PER MURI E PAVIMENTI





SOLUÇÕES DE ILUMINAÇÃO - SOLUZIONI DI ILLUMINAZIONE

01. Check the LED's for proper size and test that they are in working order. Cut the mouldings to the proper length. Choose the location of the LED. To do this, you can use the supplied orange stickers. Choose the position of the supplied plug-in transformer. For example, you might position it in a outlet plug behind the curtains, and it must be installed to an off / on switch. Call in a qualified electrician if necessary.
For US and Canada – Transformer must be directly wired to the household electricity. Contact a qualified electrician for the installation. Consult your local electrical codes before starting installation.

02. Drill holes. For round LEDs, using a hole saw with a 4 cm (1 9/16") diameter.

03-06. For square LEDs, use a jigsaw. The teeth on the blade must be as large as possible.

07-08. Place the mounting frame in the holes, using ADEFIX® F&W mounting adhesive.

01. Compruebe la idoneidad de aplicación y la calidad de los LED's. Corte los perfiles a medida. Determine la posición de los LED´s, puede utilizar para ello las pegatinas de color naranja incluidas en la entrega. Determine la posición de los transformadores enchufables. Puede por ej. ocultarlos detrás de una cortina. Resulta aconsejable que el transformador sea conmutable, encargue esta tarea a un técnico.

02. Practique los agujeros, utilice para LED's redondos una sierra circular de 4 cm de diámetro,

03-06. Para LED's rectangulares utilice una sierra de calar. Utilice hojas de sierra de dientes bastos.

07-08. Coloque el aplique de montaje en los agujeros fijándolo con pegamento de montaje ADEFIX® F&W

01. Verificar a compatibilidade e a qualidade dos LED. Cortar os perfis à medida. Escolher o local de colocação dos LED. Para isso, pode-se utilizar os autocolantes laranja fornecidos. Escolher o local de colocação do transformador conectável fornecido. Pode-se, por exemplo, colocar numa tomada por trás de cortinas, mas deve ser comutável. Se for caso disso, confie-se o trabalho a um electricista.

02. Efectuar os furos. Para os LED redondos, utilizar uma serra-sineta de 4 cm de diâmetro.

03-06. Para os LED quadrados, utilizar uma serra de recortes. A lâmina deve ter os dentes mais grossos possível.

07-08. Colocar o quadro de montagem nos furos, com a cola de montagem ADEFIX® F&W.

01. Verificare la compatibilità e la qualità dei LED. Tagliare i profilati a dimensione. Scegliere la posizione dei LED. Per fare questo, potete utilizzare gli autoadesivi arancioni forniti in dotazione. Scegliere la posizione del trasformatore a innesto fornito in dotazione. Potete ad esempio posizionarlo in una presa dietro le tende che deve essere commutabile. All'occorrenza, ricorrere ad un elettricista.

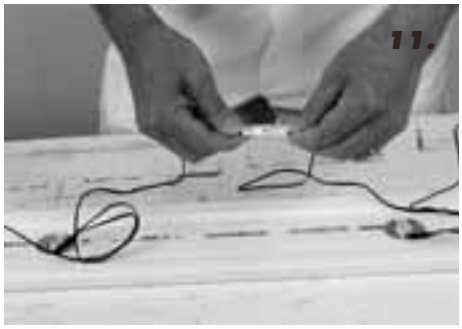
02. Fare i buchi. Per i LED rotondi, utilizzare una sega a campana di 4 cm di diametro.

03-06. Per i LED quadrati, utilizzare una sega a svolgere. La lama deve avere i denti più grossi possibile.

07-08. Posizionare la struttura di montaggio nei buchi, con la colla di montaggio ADEFIX® F&W.

LIGHTING SOLUTIONS - SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN

DIRECT LIGHTING SOLUTION FOR WALLS AND FLOORS
SOLUCIONES DE ILUMINACIÓN DIRECTA PARA PAREDES Y SUELOS
SOLUÇÃO DE ILUMINAÇÃO DIRECTA PARA PAREDES E CHÃOS
SOLUZIONE D'ILLUMINAZIONE DIRETTA PER MURI E PAVIMENTI



09. Slide the LEDs through the holes, starting from the back of the profile, and place them in the mounting frame. Push until they fit snugly.

10. If you are installing the LEDs in a damp room, caulk the mounting frame using a silicone base caulk.

11-12. Plug the LED wires and permanently glue the wires to the back of the mouldings. Check that the wires form a loop close to the lights. This will enable you to remove and replace an LED later or dismantle the entire installation.

13-15. Install the mouldings with the LEDs. See the instruction leaflet for the ESSENZA COLLECTION. Connect the transformer.

16. The LEDs can be protected during painting by covering them with the supplied white stickers.

09. Introduzca los LED's desde la parte posterior del perfil a través de la abertura de montaje y encájelos en sus apliques.

10. Si instala los LED`s en un local húmedo, utilice silicona para sellar la ranura de unión formada con el aplique de montaje.

11-12. Conecte los cables de los LED's y fíjelos a la parte posterior de los perfiles con pegamento de montaje. Atienda a que el cable forme un lazo cerca del foco, ya que en caso contrario no podrá extraer el foco con fines de desmontaje o sustitución.

13-15. Monte los perfiles junto con los LED`s, véanse instrucciones de montaje COLLECTION ESSENZA. Conecte el transformador enchufable.

16. Utilizar protecciones adhesivas para recubrir los focos LED después de su instalación y protegerlos de salpicaduras de pintura.

09. Fazer deslizar os LED pelos furos, a partir da face traseira do perfil, e colocá-los no quadro de montagem. Empurrar até encaixarem perfeitamente.

10. Se instalar os LED num quarto húmido, betume-os no quadro de montagem com silicone.

11-12. Ligar os cabos dos LED e fixá-los com cola de montagem na face traseira dos perfis. Assegurar-se de que os cabos formam um circuito fechado perto dos candeeiros, a fim de poder retirar o LED para o substituir ou para desmontar a instalação.

13-15. Instalar os perfis com os LED. Ver "Instruções de colocação da COLECÇÃO ESSENZA". Ligar o transformador conectável.

16. Para proteger os LED da tinta, pode utilizar os autocolantes brancos fornecidos.

09. Far scorrere i LED nei fori, partendo dalla faccia posteriore del profilato, collocandoli nella struttura di montaggio. Spingere fino a quando risultano perfettamente integrati.

10. Se installate i LED in una stanza umida, giuntateli alla struttura di montaggio con del silicone.

11-12. Attaccare i cavi dei LED e fissarli con colla di montaggio sulla faccia posteriore dei profilati. Controllare che i cavi formino un anello nelle vicinanze dei lampadari. Questo permette di togliere i LED per sostituirli o per smontare l'installazione.

13-15. Installare i profilati con i LED. Vedi «Istruzioni di posa della COLLEZIONE ESSENZA». Raccordare il trasformatore ad innesto.

16. Per proteggere i LED dalla vernice, è possibile utilizzare gli autoadesivi bianchi in dotazione.

COVER UP SOLUTIONS - SOLUCIONES PRÁCTICAS

SOLUÇÕES DE CAMUFLAGEM - SOLUZIONI PER NASCONDERE

In addition of their aesthetic function, our products also deliver practical solutions in terms of cover up, wether for new construction or remodeling projects.
Whether you have cracks appearing between your ceilings and your walls, noisy water pipes running across your living room, or a newly-fitted air conditioning unit, all these imperfections can be a source of distraction and annoyance! That is why we are offering you all these quick and easy solutions to help you to get rid of these eyesores once and for all.

To hide cables, wires, pipes and ducting:
- ➥ we recommend using an ARSTYL® L box, installed horizontally or vertically
- ➥ for installing, follow the same process and advice as for fitting the ARSTYL® L box in the section Lighting solutions

To hide cracks between ceiling and wall, or to cover up less than perfect joins between wallpaper and ceiling:
- ➥ we recommend fitting mouldings

To finally cover up that space that has appeared between the floor and the wall:
- ➥ we recommend fitting baseboards

To really reduce the noise nuisance from drain pipes:
- ➥ we recommend using an ARSTYL® L box, installed horizontally or vertically, lining the inside with soundproofing and anti-vibration cladding
- ➥ for installing, follow the same process and advice as for fitting the ARSTYL® L box in the section Lighting solutions

To cover up concrete structures, metal poles or frames:
- ➥ we recommend fitting a column
- ➥ for installing, use 2 half-columns and place them so as to cover up what you want to hide

Além da sua função estética, os nossos produtos prestam-se para soluções práticas de camuflagem, tanto no domínio da construção como da renovação.
Porque, quer se trate de fissuras que aparecem entre o tecto e as paredes, ou da conduta de água ruidosa que atravessa o salão, quer da chegada do ar condicionado recentemente instalado, todas estas imperfeições incomodam e enervam! É por isso que lhe propomos soluções fáceis e rápidas para ocultar definitivamente estes elementos pouco estéticos.

Para ocultar cabos, tubos, condutas:
- ➥ aconselhamos a utilização de uma caixa ARSTYL® L, instalada horizontal ou verticalmente
- ➥ para a colocação, siga as mesmas etapas e conselhos que os dados para a colocação da caixa L ARSTYL® na secção Soluções de iluminação

Para ocultar fissuras entre o tecto e uma parede, ou esconder más uniões entre o papel de parede e o tecto:
- ➥ aconselhamos a colocação de sancas

Para, enfim, não voltar a ver este espaço que se fissurou entre o chão e a parede:
- ➥ aconselhamos a colocação de rodapés

Para diminuir fortemente a poluição sonora de uma conduta de água de evacuação:
- ➥ aconselhamos a utilização de uma caixa ARSTYL® L, instalada horizontal ou verticalmente, cobrindo o interior de um revestimento acústico e antivibratório
- ➥ para a colocação, siga as mesmas etapas e conselhos que os fornecidos para a colocação da caixa ARSTYL®L na secção Soluções de iluminação

Para ocultar cofragens de betão ou tubos:
- ➥ aconselhamos a instalação de uma coluna
- ➥ para a colocação, utilize 2 semi-colunas a colar «envolvendo» o elemento a ocultar

Además de cumplir una función estética, nuestros productos aportan soluciones prácticas , tanto en la construcción como en la renovación.
Las imperfecciones como, por ejemplo, fisuras que aparecen en el techo o las paredes, un conducto de agua ruidoso que atraviesa la sala de estar o una entrada de aire acondicionado recién instalado molestan y ponen nervioso a cualquiera. Les detallamos una serie de soluciones prácticas ,fáciles y rápidas para ocultar de manera definitiva todos esos elementos antiestéticos.

Para disimular cables, tuberías o conductos:
- ➥ le recomendamos utilizar una moldura para empotrar ARSTYL® L, que podrá instalar horizontalmente o verticalmente
- ➥ para su instalación, siga los pasos y consejos que se dan para la instalación de la moldura en L ARSTYL® en el capítulo Soluciones de iluminación

Para disimular fisuras entre el techo y la pared o tapar juntas visibles entre el empapelado y el techo:
- ➥ le recomendamos colocar molduras

Para ocultar de una vez por todas esa parte que se ha figurado entre el piso y la pared:
- ➥ le recomendamos colocar zócalos

Para reducir al mínimo las molestias sonoras producidas por un conducto de desagüe:
- ➥ le recomendamos utilizar la moldura de empotrar ARSTYL®L, que podrá instalar horizontalmente o verticalmente, recubriendo la parte interior con un revestimiento acústico y antivibratorio
- ➥ Para su instalación, siga los pasos y consejos que se dan para la instalación de la moldura de empotrar ARSTYL® L en el capítulo Soluciones de iluminación

Para disimular encofrados de hormigón y tuberías:
- ➥ le recomendamos instalar una columna
- ➥ para su instalación, utilice 2 medias columnas que deberá pegar "envolviendo" el elemento que desea tapar.

Oltre alla loro funzione estetica, i nostri prodotti offrono soluzioni pratiche per nascondere eventuali imperfezioni, sia in fase di costruzione che di ristrutturazione.
Infatti, crepe che appaiono fra soffitti e muri, tubi dell'acqua calda che attraversano il salotto o l'arrivo dell'aria condizionata installata di recente sono tutti elementi antiestetici di cui faremmo volentieri a meno! Per questo vi proponiamo soluzioni facili e rapide per nascondere definitivamente questi elementi sgradevoli.

Per nascondere cavi, tubi, canaline:
- ➥ vi raccomandiamo di utilizzare un cassettone ARSTYL® L, installato in orizzontale o in verticale
- ➥ per la posa, seguite fasi e consigli già illustrati per la posa del cassettone L ARSTYL® nella sezione Soluzioni d'illuminazione

Per nascondere eventuali crepe fra il soffitto e un muro, o celare raccordi antiestetici fra tappezzeria e soffitto:
- ➥ vi consigliamo di posare le modanature

Per non vedere più, una volta per tutte, lo spazio crepato fra pavimento e muro:
- ➥ vi consigliamo di posare i battiscopa

Per ridurre definitivamente il rumore di una tubatura di scarico dell'acqua:
- ➥ vi consigliamo di utilizzare un cassettone ARSTYL® L, installato in orizzontale o verticale, ricoprendone l'interno con un rivestimento acustico e antivibrazioni
- ➥ per la posa, seguire fasi e consigli già illustrati per la posa del cassettone L ARSTYL® nella sezione Soluzioni d'illuminazione

Per mascherare tubi o armature in cemento:
- ➥ consigliamo di installare una colonna
- ➥ per la posa, utilizzare 2 semicolonne che incollerete, «inglobando» l'elemento da nascondere

USEFUL TIPS - TRUCOS Y CONSEJOS

Calculating the amount of mouldings - Cálculo del número de molduras Cálculo das quantidades de molduras - Calcolo delle quantità di modanature

For mouldings: measure the perimeter of the room and add 10% to cover waste from cutting the corners

For chair-rails and baseboards: measure the perimeter of the room less the width of any openings such as doors and windows. In that case, add 5% for waste.

Para las molduras: mida el perímetro de la habitación y añada un 10% para pérdidas con el corte de ángulos

Para las cenefas y los zócalos: mida el perímetro de la habitación y reste la anchura de aberturas como las puertas y las ventanas. Prevea en tal caso una pérdida del 5%.

Para as sancas: meça o perímetro da sala e acrescente 10% para prever perdas quando cortar ângulos

Para os lambris e rodapés: meça o perímetro da sala e subtraia-lhe a largura das aberturas, tais como portas e janelas. Preveja neste caso uma perda de 5%.

Per le modanature: misurare il perimetro della stanza e aggiungere il 10% per compensare le perdite dovute al taglio degli angoli.

Per le cornici da parete e i battiscopa: misurare il perimetro della stanza e sottrarre la larghezza delle aperture, come porte e finestre. In questo caso, prevedere una perdita del 5%.

Calculating glue usage - Consumo de adhesivo Cálculo de consumo das colas - Calcolo del consumo della colla

NOMASTYL®	ADEFIX®P5 285 ml		Ø mm
A3/ F/ QR/ E/ B2/ I/ O	6 - 7 m • 20' - 23'	30 - 40 ml/m • 0.31-0.41fl oz/ft	5 mm • 3/16"
B5/ A2/ D/ J/ H/ M2/ N	5 - 6 m • 17' - 20'	50 - 60 ml/m • 0.51-0.61fl oz/ft	6 mm • 1/4"
A1/ C/ B1/ K	4 - 5 m • 14' - 17'	60 - 70 ml/m • 0.61-0.72fl oz/ft	7 mm • 1/4"
A/ AT/ GT/ SM/ M1	3 - 4 m • 10' - 14'	70 - 100 ml/m • 0.72-1.02fl oz/ft	8 mm • 5/16"
TL/ TI	2 - 3 m • 7' - 10'	90 - 110 ml/m • 0.92-1.13fl oz/ft	10 mm • 3/8"
O24	10 pces	30 ml/ pce • 1.01fl oz/pc	8 mm • 5/16"
N24	8 pces	35 ml/ pce • 1.18fl oz/pc	8 mm • 5/16"
O16	12 pces	25ml/ pce • 0.84fl oz/pc	8 mm • 5/16"
C00	20 pces	15 ml/ pce • 0.51fl oz/pc	6 mm • 1/4"
C21/ S01	10 pces	28 ml/ pce • 0.95fl oz/pc	6 mm • 1/4"
C22/ C55	8 pces	35 ml/ pce • 1.18fl oz/pc	6 mm • 1/4"
O1	5 pces	55 ml/ pce • 1.86fl oz/pc	8 mm • 5/16"
C15	4 - 6 pces	55 ml/ pce • 1.86fl oz/pc	8 mm • 5/16"
C27	3 pces	95 ml/ pce • 3.21fl oz/pc	8 mm • 5/16"
C25/ C33	4 - 6 pces	55 ml/ pce • 1.86fl oz/pc	8 mm • 5/16"

ADEFIX®P5

285 ml

Ø mm

ARSTYL®

Z10/ Z15/ Z1240/ Z1250	6 - 7 m • 20' - 23'	30 - 40 ml/ m • 0.31-0.41fl oz/ft	5 mm • 3/16"
Z8/ Z9/ Z13/ Z16/ Z18/ Z30/ Z31/ Z32/ Z1220/ Z1550	5 - 6 m • 17' - 20'	50 - 60 ml/ m • 0.61fl oz/ft	6 mm • 1/4"
Z2/ Z3/ Z12/ Z17/ Z19/ Z20/ Z52	4 - 5 m • 14' - 17'	70 - 80 ml/ m • 0.72-0.82fl oz/ft	7 mm • 1/4"
Z1/ Z4/ Z5/ Z6/ Z11/ Z21/ Z22/ Z24	3 - 4 m • 10' - 14'	90 - 110 ml/ m • 0.92-1.13fl oz/ft	8 mm • 5/16"
Z7/ Z51/ Z40/ Z41/ Z42	2 - 3 m • 7' - 10'	130 ml/ m • 1.34fl oz/ft	10 mm • 3/8"
L1/ L2/ L3/ L4/ L5	2 - 3 m • 7' - 10'	130 ml/ m • 1.34fl oz/ft	10 mm • 3/8"
Z101/ Z102/ Z103/ Z104	12 pces	25 ml/ pce • 0.84fl oz/pc	8 mm • 5/16"
SP1/ SP2/ SP3	9 - 11 m • 30' - 36'	30 ml/ m • 0.31fl oz/ft	6 mm • 1/4"
SP2 - 4/ SP3-3/ SP3-6	15 - 18 pces	15 ml/ pce • 0.51fl oz/pc	6 mm • 1/4"
SP3-4/ SP2-5/ SP3-7	12 - 15 pces	15 ml/ pce • 0.51fl oz/pc	6 mm • 1/4"
R13/ R17/ R19	14 - 18 pces	20 ml/ pce • 0.68fl oz/pc	6 mm • 1/4"
R2/ R3/ R21/ R30/ R1410/ R1516	8 pces	35 ml/ pce • 1.18fl oz/pc	6 mm • 1/4"
R1/ R5/ R14/ R1420/ R1517	6 pces	48 ml/ pce • 1.62fl oz/pc	8 mm • 5/16"
R6/ R7/ R8/ R16/ R22/ R23/ R9/ R51/ R50	4 pces	70 ml/ pce • 2.37fl oz/pc	8 mm • 5/16"
R10/ R11/ R15/ R18/ R52	3 pces	95 ml/ pce • 3.21fl oz/pc	8 mm • 5/16"
R12/ R20/ R24/ R25	2 pces	130 ml/ pce • 4.40fl oz/ft	10 mm • 3/8"
PP1/ PP2	1 pces	285 ml/ pce • 9.64fl oz/pc	10 mm • 3/8"
PC1/ PC2	3 pces	95 ml/ pce • 3.21fl oz/pc	10 mm • 3/8"
PB1/ PB2	2 pces	140 ml/ pce • 4.73fl oz/pc	10 mm • 3/8"
N1/ N3	2 pces	140 ml/ pce • 4.73fl oz/pc	10 mm • 3/8"
CN1/ CN2/ CN3	8 pces	35 ml/ pce • 1.18fl oz/pc	8 mm • 5/16"
SN1/ FN1 incl. base & cap	4 pces	70 ml/ pce • 2.37fl oz/pc	8 mm • 5/16"
SK1/ FK1 incl. incl. base & cap	3 pces	90 ml/ pce • 3.04fl oz/pc	8 mm • 5/16"
SS1-3/ SM1-3/ FS1-3/ FM1-3 incl. base & cap	2 pces	140 ml/ pce • 4.73fl oz/pc	10 mm • 3/8"
HSN1/ HFN1 incl. base & cap	8 pces	140 ml/ pce • 4.73fl oz/pc	8 mm • 5/16"
HSK1/ HFK1 incl. base & cap	6 pces	180 ml/ pce • 6.09fl oz/pc	8 mm • 5/16"
HSS1-3/ HSM1-3/ HFS1-3/ HFM1-3 incl. base & cap	4 pces	280 ml/ pce • 9.47fl oz/pc	10 mm • 3/8"

ADEFIX®P5

285 ml

Ø mm

WALLSTYL®

WL1/ WL2/ WL3/ WO1/ WO2	8 m • 27'	40 ml/ m • 0.41fl oz/ft	5 mm • 3/16"
WL4	3 - 4 m • 10' - 14'	110 ml/ m • 1.13fl oz/ft	8 mm • 5/16"
WL5/ WO3	5 - 6 m • 17' - 20'	70 ml/ m • 0.72fl oz/ft	6 mm • 1/4"
WT1/ WT2	4 - 5 m • 14' - 17'	60 - 70 ml/ m • 0.61-0.72fl oz/ft	7 mm • 1/4"
WT3/ WT4	3 - 4 m • 10' - 14'	70 - 100 ml/ m • 0.72-1.02fl oz/ft	8 mm • 5/16"

ADEFIX®F&W

310 ml

Ø mm

FLOORSTYL®

FL1/ FL2/ FL5/ FO1/ FO2	4 - 5 m • 14' - 17'	60 - 80 ml/ m • 0.61-0.82fl oz/ft	7 mm • 1/4"
FL3	6 - 8 m • 20' - 27'	40 - 60 ml/ m • 0.41-0.61fl oz/ft	6 mm • 1/4"
FL4/FO3/FO4	3 m • 10'	80 - 100 ml/ m • 0.82-1.02fl oz/ft	8 mm • 5/16"
FL6/FL7/FL8	7 m • 23'	30 - 40 ml/ m • 0.31-0.41fl oz/ft	5 mm • 3/16"
FL1 Flex	4 - 5 m • 14' - 17'	60 - 80 ml/ m • 0.61-0.82fl oz/ft	7 mm • 1/4"
WD1/ WD2/ WD3	7 - 9 m • 23' - 30'	30 - 50 ml/ m • 0.31-0.51fl oz/ft	5 mm • 3/16"
FD1/ FD2/ FD3	4 - 5 m • 14' - 17'	80 - 100 ml/ m • 0.82-1.02fl oz/ft	7 mm • 1/4"

USEFUL TIPS - TRUCOS Y CONSEJOS

Calculating installation time - Estimación del tiempo de instalación
Estimativa do tempo de execução - Calcolo della durata della posa

NOMASTYL® WALLSTYL® FLOORSTYL® ARSTYL®

	Profile	
1.	Mouldings / Molduras / Sancas / Modanature < 5 cm • 1 15/16"	8 Min. per Meter/ 3'
2.	Mouldings / Molduras / Sancas / Modanature 5 - 10 cm • 1 15/16" - 3 15/16"	10 Min. per Meter/ 3'
3.	Mouldings / Molduras / Sancas / Modanature > 10 cm • 3 15/16"	15 Min. per Meter/ 3'
4.	Exceptions / Excepciones / Excepções / Eccezioni ARSTYL® Z40, Z41, Z42	20 Min. per Meter/ 3'
5.	Flex mouldings, chair-rails, baseboards / Flex molduras, cimacios, zócalos Flex sancas, lambris, rodapés / Flex modanature, cornici da parete, battiscopa	15 Min. per Meter/ 3'
6.	Chair-rails / Cimacios / Lambris / Cornici da parete	8 Min. per Meter/ 3'
7.	Baseboards / Zócalos / Rodapés / Battiscopa	5 Min. per Meter/ 3'
8.	Ceiling medallion / Rosetones / Florões / Rosoni	8 Min./ Pcs
9.	Curves / Molduras curvas / Curvas / Elementi arrotondati	8 Min./ Pcs
10.	Niches / Nichos / Nichos / Nicchie	5 Min./ Pcs
11.	Consoles / Ménsulas / Consolas / Console	3 Min./ Pcs
12.	Pillars / Pilastras / Pilastras / Pilastri	30 Min./ Pcs
13.	Columns / Columnas / Colunas / Colonne	60 Min./ Pcs
14.	ARSTYL® L1, L2, L3, L4, L5	15 Min. per Meter/ 3'
16.	ARSTYL® L1, L2, L3, L4, L5 + direct lighting / iluminación directa / iluminação directa / illuminazione diretta	30 Min. per Meter/ 3'

This information is provided purely for suggested purposes and only includes the installation of the mouldings and the sanding of the joints.
Estas indicaciones valen solamente para el montaje y el relleno de juntas. Se dan unicamente a titulo indicativo.
Os tempos indicados referem-se apenas à montagem e betumagem das juntas. Estas informações são fornecidas a título puramente indicativo.
Queste informazioni vi sono communicate a titolo puramente indicativo.

Acclimatisation - Aclimatación de las molduras
Aclimatação - L'acclimatamento

To avoid expansion or shrinkage of the mouldings due to variations in temperature and humidity, it is essential to leave them in the room in which you plan to install them for 24 hours prior to installation. Be sure, also, to avoid subjecting them to excessive variations in temperature between storage and installation, and to maintain a constant humidity level.

A fin de evitar la expansión o la retracción de las molduras a causa de las variaciones de temperatura y la humedad, es imprescindible almacenarlas, 24 horas antes de iniciar la instalación, en la habitación donde éstas serán instaladas. Trate de evitar, así mismo, grandes diferencias entre la temperatura de almacenaje y la temperatura de instalación y procure que el grado de humedad sea constante.

Para evitar a expansão ou a retracção das sancas devidas às variações de temperatura e de humidade, é primordial, 24 horas antes de iniciar a instalação, armazená-las no local onde se realizarão os trabalhos. Procure igualmente evitar diferenças de temperatura demasiado importantes entre o local de armazenamento e o de instalação, bem como manter uma humidade constante.

Per evitare il rigonfiamento o il ritiro delle modanature a causa di variazioni di temperatura e umidità, è fondamentale, 24 ore prima di cominciare l'installazione, stoccarle nel locale in cui sarà eseguito il lavoro. Evitare inoltre con attenzione, gli sbalzi troppo alti di temperatura fra stoccaggio e installazione, cercando di mantenere un grado di umidità costante.

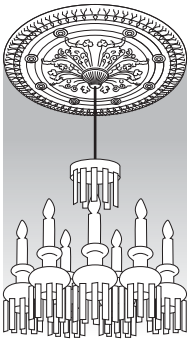
Choosing the right ceiling medallion - Cómo escoger el rosetón adecuado Como escolher adequadamente um florão - Come scegliere bene un rosone

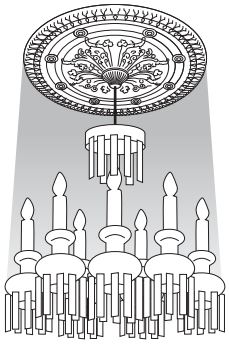
Choose a ceiling medallion that suits the size of the ceiling and lighting fixture, don't install a ceiling medallion with a circumference larger than the actual lighting fixture.

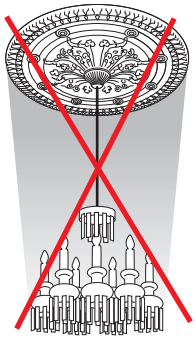
Escoja un rosetón que se adapte al tamaño del techo y de la lámpara y evite instalar rosetones con una circunferencia superior a la de la lámpara.

Escolha um florão adaptada às dimensões do tecto e do candeeiro e evite instalar um florão com uma circunferência superior à do candeeiro

Scegliere con cura un rosone adatto alle dimensioni del soffitto e del lampadario; evitare di installare un rosone di circonferenza superiore a quella del lampadario







USEFUL TIPS - TRUCOS Y CONSEJOS

How to fit a moulding in a slope ceiling

01. Attach the moulding only to the ceiling.

02. Leave a gap between the lower edge of the moulding and the slope of the ceiling.

03-04. This gap can be covered using a concave moulding such as a B2.

05. Paste the lower edge of the B2 moulding.

06. Lay the wall covering or the wallpaper over the moulding, as far as the lower edge of the moulding fixed to the ceiling. If the gap is smaller than the B2 moulding, cut it lengthwise (start with the knife, then snap it in two), then install it. If the gap is larger than the B2 moulding, use the B5 moulding.

Salientes Vertiente del techo

01. En esta parte, la moldura se fija únicamente al techo.

02. Entre la arista inferior de la moldura y la vertiente del techo debe quedar un espacio vacío.

03-04. El espacio vacío puede cerrarse con una moldura mediacaña; por ejemplo, el modelo B2.

05. Pegar la moldura B2 por el borde inferior con masilla adhesiva.

06. Colocar el revestimiento de pared o papel tapiz por encima de la moldura hasta la arista inferior de la moldura fijada al techo. En caso de que el espacio vacío sea más pequeño que la moldura B2, ésta puede cortarse longitudinalmente (calarla con un cúter y romperla en dos) antes de colocarla. Si el espacio vacío es más grande, utilizar la moldura B5.

Espaços vazios

01. Neste caso, fixar a sanca unicamente no tecto.

02. Deixar um espaço vazio entre o bordo inferior da sanca e a água de parede.

03-04. Este espaço pode ser tapado com uma sanca côncava, por exemplo B2.

05. Revestir o bordo inferior da sanca B2.

06. Colocar o revestimento mural ou o papel pintado por cima da sanca até ao bordo inferior da sanca fixada no tecto. Se o espaço vazio for mais pequeno que a sanca B2, cortá-la em comprimento (fazer um entalho com o x-ato, depois quebrá-la ao meio) antes de a colocar no lugar. Se o espaço vazio for maior que a sanca B2, utilizar a sanca B5.

Come posare una modanatura in spazi obbligati

01. Qui, fissare la modanatura solo al soffitto.

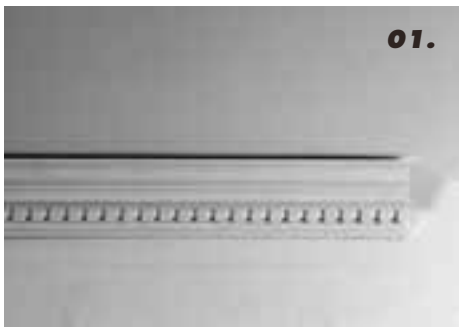
02. Lasciare uno spazio vuoto fra il bordo inferiore della modanatura e lo spiovente del tetto.

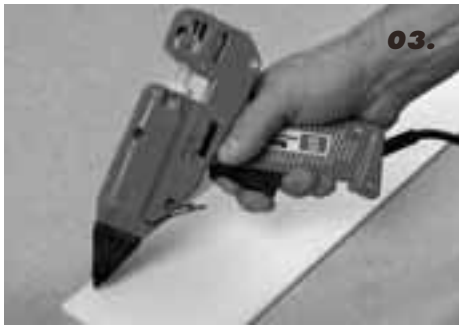
03-04. Questo spazio vuoto può essere chiuso utilizzando una modanatura concava, ad es. B2.

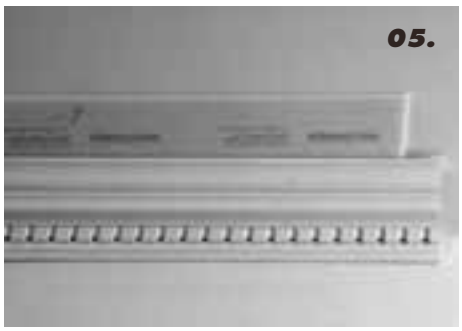
05. Stuccare il bordo inferiore della modanatura B2.

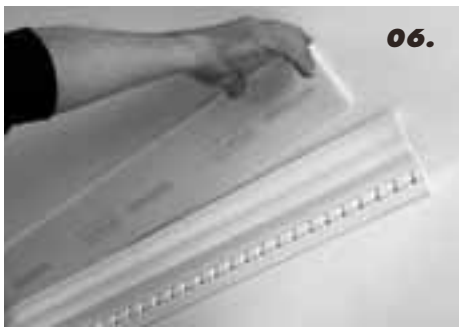
06. Posare il rivestimento murale o la carta da parati sopra la modanatura, fino al bordo inferiore della modanatura fissata al soffitto. Se lo spazio vuoto risulta più piccolo della modanatura B2, tagliarla nel senso della lunghezza (intaccarla con il cutter, poi romperla in due), quindi posizionarla. Se lo spazio vuoto risulta più grande della modanatura B2, utilizzare la modanatura B5.

USEFUL TIPS - TRUCOS Y CONSEJOS









How to make an expansion and soundproofing joint

01. Apply glue to only one side of the moulding to the surface of the ceiling or wall which is rigid or does not transmit sound.

02-05. The distance between the moulding and the support on the unglued side should be constant. To guarantee this consistency during the installation step, attach a sheet of polystyrene about 1/4" thick in the unglued area (finishing nails or spots of hot glue).

06. After the installation of the moulding and when the glue has set, remove the polystyrene sheet.

Juntas de dilatación y de aislamiento acústico

01. En este tipo de instalación, la moldura se fija únicamente por un lado a las superficies rígidas o aisladas de la pared o del techo.

02-05. La separación entre la moldura y la parte de la superficie sin pegar debe ser uniforme. Para ello, deberá colocarse en la parte donde no haya contacto un trozo de placa de poliestireno de 6 mm de espesor (fijar con clavos de acero o cola térmica).

06. La placa de poliestireno puede retirarse una vez terminado el montaje y secado el pegamento.

Juntas de dilatação e de isolamento acústico

01. Colar a sanca só de um lado na superfície do tecto ou da parede que seja rígida ou que não transmita ruídos.

02-05. A distância entre a sanca e o suporte do lado não colado deverá ser regular. Para garantir esta regularidade, fixar uma placa de polistireno com uma espessura de ± 6 mm na zona não colada (pregos de aço ou pontos de cola termofusível).

06. Depois da montagem da sanca e da secagem da cola, retirar a placa de polistireno.

Come realizzare un giunto di dilatazione e d'isolamento acustico

01. Incollare la modanatura solo da un lato alla superficie del soffitto o del muro; la superficie rigida che non trasmette i rumori.

02-05. La distanza fra modanatura e supporto del lato non incollato dovrebbe essere regolare. Per garantire questa regolarità sin dal montaggio, fissare una placca di polistirolo dello spessore di circa 6 mm nella zona non incollata (chiodi in acciaio o punti di colla fusibile).

06. Dopo il montaggio della modanatura e l'asciugatura della colla, togliere la placca di polistirolo.

USEFUL TIPS - TRUCOS Y CONSEJOS

Making a 45° reverse cut

With a moulding

01. Put the moulding in the miter box (lower side beneath the positioning runners)
02. Cut at 45° just above the top edge of the moulding (outside miter cut)
03. Then make the corresponding opposite cut (45°)
04. Lightly sand the cut edges with sandpaper or a knife and remove the sawdust before applying ADEFIX® P5

Cómo efectuar un corte en ángulo de 45°

Con molduras

01. Posicionar la moldura en la caja de ingletes con el borde inferior hacia arriba, tocando las correderas de ajuste
02. Realizar un corte en ángulo de 45° por encima del borde extremo de la moldura (corte de inglete externo)
03. Luego realice el corte contrario correspondiente (45°)
04. Despuntar la arista, limpiar y unir con masilla adhesiva ADEFIX®P5

Como realizar um corte de retorno a 45°

Com uma sanca

01. Coloque a sanca na caixa de esquadrias (borda inferior abaixo das corrediças de posicionamento)
02. Corte a 45° exactamente acima da borda extrema da moldura (corte em meia-esquadria exterior)
03. Depois execute o corte contrário correspondente (45°)
04. Desbastar ligeiramente as arestas vivas com papel de lixa e retirar o seerim. Aplicar uma linha de cola-betume ADEFIX® P5

Come realizzare un taglio di ritorno a 45°

Con una modanatura

01. Posare la modanatura nell'attrezzo da taglio (bordo inferiore al di sotto delle guide di posizionamento)
02. Tagliare a 45° appena al di sotto del bordo estremo della modanatura (taglio esterno).
03. Quindi realizzare il taglio contrario corrispondente (45°).
04. Scartavetrare leggermente le estremità con carta vetrata o con un trincetto e rimuovere la segatura. Applicare la colla ADEFIX® P5.

05.

06.

07.

08.

Making a 45° reverse cut

With a baseboard

05. Put the moulding in the miter box
06. Cut at 45° just above the top edge of the moulding (outside miter cut)
07. Then make the corresponding opposite cut (45°)
08. Lightly sand the cut edges with sandpaper or a knife and remove the sawdust before applying ADEFIX® P5

Cómo efectuar un corte en ángulo de 45°

Con zócalos

05. Posicione el zócalo en la caja de ingletes
06. Realizar un corte en ángulo de 45° por encima del borde extremo del zócalo (corte de inglete externo)
07. Cortar luego el ángulo de 45° al extremo derecho
08. Despuntar la arista, limpiar y unir con masilla adhesiva ADEFIX®F&W

Como realizar um corte de retorno a 45°

Com um rodapé

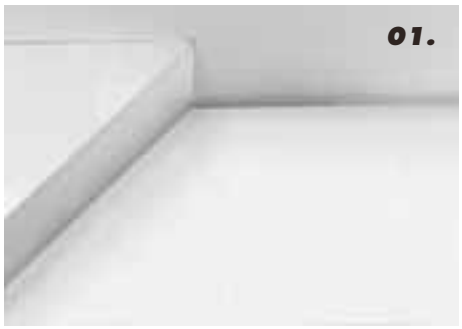
05. Coloque o rodapé na caixa de esquadrias
06. Corte a 45° exactamente acima da borda extrema do rodapé (corte em meia-esquadria exterior)
07. Depois execute o corte contrário correspondente (45°)
08. Desbastar ligeiramente as arestas vivas com papel de lixa e retirar o seerim. Aplicar uma linha de cola-betume ADEFIX® F&W

Come realizzare un taglio di ritorno a 45°

Con un battiscopa

05. Posare la modanatura nell'attrezzo da taglio.
06. Tagliare a 45° appena al di sotto del bordo estremo della modanatura (taglio esterno).
07. Quindi realizzare il taglio contrario corrispondente (45°).
08. Scartavetrare leggermente le estremità con carta vetrata o con un trincetto e rimuovere la segatura. Applicare la colla ADEFIX® P5.

How to install mouldings in a stairwell
Instalación de molduras en cajas de escalera
Como instalar uma sanca em caixas de escadas
Come posare una modanatura sotto le scale


01.

02.

03.

04.

05.

06.

07.

08.

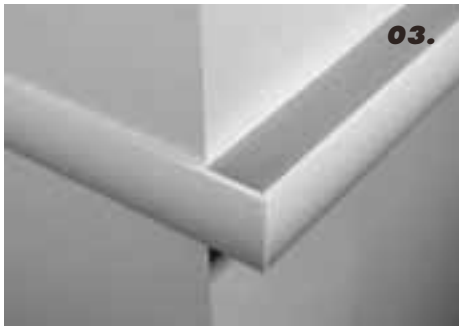
How to hide cables behind baseboards
Cómo ocultar cables con un zócalo
Como dissimular cabos por trás de um rodapé
Come nascondere dei cavi dietro un battiscopa

How to install original indirect lighting using a chair-rail or baseboard

Cómo instalar una iluminación indirecta original: utilice una cenefa o un zócalo

Como efectuar uma iluminação indirecta original com um lambril ou um rodapé

Come realizzare un'illuminazione indiretta originale con una cornice da parete o un battiscopa



TRUQUES E DICAS - TRUCCHI E ACCORGIMENTI

Painting

/ We recommend a surface test of the paint before painting any moulding

/ Paint the mouldings with latex, water- or acrylic-based paints. You can also use polyurethane- or alkyd resin containing solvents based varnishes

/ If you do have to use a solvent-based paint, make sure to dilute it with white spirit

/ We also recommend that you do not use paints based on lime, silicates or silicone resin, or mixtures of these

Aplicación de pintura

/ Se aconseja hacer siempre una prueba antes de aplicar cualquier tipo de pintura

/ Procure pintar las molduras preferentemente con pinturas de dispersión que puedan diluirse con agua, con barnices de dispersión acrílicos o a base de poliuretano o bien con barnices a base de resina alquídica con disolventes

/ Cuando se utilicen pinturas que contengan productos disolventes, cerciorarse de que éstas puedan disolverse con aguarrás

/ Se recomienda igualmente evitar la utilización de pinturas a base de cal, a base de silicatos, de resinas silicónicas o sus derivados

Operação pintura

/ Sem qualquer circunstância, é aconselhado, antes de pintar, fazer primeiro um teste de tinta

/ Pinte de preferência as sancas com tintas de dispersão diluíveis na água, vernizes de dispersão à base acrílica ou de poliuretano ou ainda com vernizes à base de resina alquídica contendo solventes.

/ Se tiver de utilizar uma tinta à base de solventes a diluir com aguarrás

/ Aconselhamos também a evitar utilizar tintas à base de cal, silicatos ou resina silicone, bem como misturas destas

Verniciatura

/ Vi consigliamo di fare sempre, in tutti i casi, una prova preliminare di verniciatura

/ Verniciare preferibilmente le modanature con pitture in dispersione diluibili in acqua, vernici in dispersione a base acrilica o poliuretanica oppure vernici a base di resina d'alchide contenente solventi.

/ Se si vuole utilizzare una pittura a base di solventi, ricordarsi di diluirla con acqua ragia

/ Raccomandiamo inoltre di non utilizzare pitture a base di calce, di silicati o di resina siliconica, né eventuali mescole di questi prodotti

All information mentioned in this catalogue, such as the suggested installation times and recommended adhesive quantities, is based on best available knowledge and for general guideline purposes only. NMC reserves the right at any time to change all or part of the information without notice. NMC is not responsible and can not be held liable if these guidelines cannot be met due to intrinsic and/or extrinsic conditions.

NMC sa
Rovert 10 • B - 4731 Eynatten
Phone : +32 87 85 85 00 • Fax : +32 87 85 85 11
info@nmc.eu

NMC France sas
Z.I. de la Forêt - CS 10103 • 97, Route d'Anor • F - 59613 Fourmies Cedex
Phone : +33 3 27 60 81 00 • Fax : +33 3 27 59 98 55
info@nmc-france.fr

NMC America, Inc.
7000 Central Parkway, Suite 1501 • Atlanta GA 30328 - USA
Phone : +1 770 349 1835 • Fax : +1 770 522 0928
info@nmcamerica.com

NMC (uk) ltd.
Tafarnaubach Industrial Estate • UK - NP22 3AA Tredegard, South Wales
Phone : +44 1495 71 32 66 • Fax : +44 1495 71 32 77
enquiries@nmc-uk.com

NMC sa - Sede Secondaria Italiana
Via A. Volta 27/29 • I - 20060 Pessano con Bornago (Milano)
Phone : +39 02 955 454 - 1 • Fax : +39 02 955 454 - 30
info@nmc-italia.it

NMC Deutschland GmbH
Weiherhausstraße 8b • D - 64646 Heppenheim
Phone : +49 62 52 967 - 0 • Fax : +49 62 52 967 - 444
info@nmc-deutschland.de

NMC Iberica S.L.U.
Pol. Industrial Can Roqueta 2 • Carrer Can Lletget, 5 • ES - 08202 Sabadell (Barcelona)
Phone : +34 93 715 62 00 • Fax : +34 93 715 62 01
atcliente@nmciberica.es

NMC Norden AB
Kristinebergsvägen 17 • S - 302 41 Halmstad
Phone : +46 35 35 000 • Fax : +46 35 22 80 10
info@nmc.se

NMC RUS LLC.
7, Kronshtadtsky bvd (3rd floor) • RU - 125212 Moscow
Phone : +7 495 232 69 58 • Fax : +7 495 232 53 73
info@nmcrus.ru

NMC Polska
Ul. Pyskowicka 12 • PL - 41800 Zabrze
Phone : +48 32 271 63 59 • Fax : +48 32 271 63 59
biuro@nmc.pl

NMC Czech s.r.o.
Spořická 4949 - areál Povodi Ohře s.p. • P.O. Box 11 • CZ - 430 02 Chomutov
Phone : +420 474 63 87 81 - 4 • Fax : +420 474 63 87 85
info@nmc-czech.cz

NMC Slovakia s.r.o.
Murgašova 27 • SK - 927 01 Šaľa
Phone : +421 31 771 3909 • Fax : +421 31 701 6891
info@nmc-slovakia.sk

NMC Info Kft.
Gyá u. 2., PF.40. • H - 2040 Budaörs
Phone : +36 23 503 829 • Fax : +36 23 503 836
nmcinfo@t-online.hu

www.nmc.eu/architecture-design

DWBG58 (UK/SP/PT/IT) - 09/2007
© NMC s.a. 2007 • Ed resp. : NMC s.a. - Rovert 10 - B-4731 Raeren